89STE JAARGANG No. 199 VRIJDAG 1 SEPTEMBER 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

PPA ziet Antilliaanse samenhang in federatie

AVP HOUDT MET MEP VAST AAN SECESSIE

Verdeeldheid Aruba bloot in Suriname

PARAMARIBO — De heer O. Croes (PPA) verklaarde gistermiddag aan het ANP dat de verhoudingen tussen Curacao en Aruba „gespannen" zijn als gevolg van de uitlatingen van de heren Isa en Rigaud in de staatsrechtelijke werkgroep naar aanleiding van de „Arubaanse kwestie." De heer Croes benadrukte dat zijn partij voor het behoud van de Nederlandse Antillen is, waarbij de PPA als voorwaarde stelt dat dehuidige status quo niet gehandhaafd blijft maar dat de staats- en de eilandsregelingen worden veranderd. Indien Curacao niet bereidwillig zou zijn om aan deze wens van de PPA tegemoet te komen, „zal de partij noodgedwongen een andere koers moeten varen," aldus de heer O. Croes, die daaraan toevoegde dat hij op de werkgroep-vergadering aan Nederland had gevraagd om deskundige hulp" voor nieuwe wetelijke regelingen voor de Antillen." „Nu de gemoederen gespannen zijn is het beter, alhoewel wij ook voldoende bekwame juristen hebben, deze zaak uit de emotionele sfeer te halen. De heer Croes was overigens van mening dat met de deskundige hulp van Nederlandse juristen" men zeker tot een oplossing zal kunnen komen." Tot slot verklaarde de heer O. Croes dat hij de volgende verkiezingen „als een referendum van het Arubaanse volk wil beschouwen."

De heer C. Yarzagaray (AVP) was eveneens zeer ontstemd over de uitlatingen van de DP-leden Isa en Rigaud, die in een vergadering van de staatsrechtelijke werkgroep de Arubanen onder meer van „discriminatie" zouden hebben beschuldigd. De heer Yarzagaray zei dat deze Curacaose leden, kennelijk niet in staat waren de standpunten van Aruba te weerleggen en de houding van Curacao te verdedigen. Hij zei dat ook de AVP bereid is om op Aruba een referendum te organiseren, zodat het volk van Aruba zich kan uitspreken. „Het zal voor Curacao nutteloos zijn om met alternatieve voorstellen te komen, die niet in het belang zijn of de instemming hebben van het Arubaanse volk", aldus het AVP-Statenlid. „Indien Curacao blijft aandringen om op korte termijn haar toekomstige staatkundige status te realiseren, blijft Aruba streven naar het behoud van de banden met Nederland". Als Nederland daardoor bepaalde problemen zou krijgen bijv. op het gebied van de defensie en de buitenlandse betrekkingen" laten zij er dan mee voor de dag komen. Wij zullen wel een oplossing vinden. Maar Aruba, zo verklaarde de heer Yarzagaray tenslotte, zal nooit een tweede-rangsnationaliteit accepteren."

Kind van de rekening

In een redevoering op de vergadering van de staatsrechtelijke werkgroep zei de fractieleider van de AVP, de heer C. Yarzagaray onder meer: „Het zou wel van zeer veel belang kunnen zijn om nogmaals naar voren te brengen, dat de AVP sedert 1946 heeft geopteerd voor een afzonderlijke status binnen het koninkrijk, met de koningin als constitutioneel staatshoofd, en dat de kroon bij haar opvolging wordt gedragen door de wettelijke opvolgers. Ik wens met klem te verklaren, dat Aruba, in het verleden haar medewerking heeft verleend tot verkrijging van meer autonomie voor de Antillen met als voorwaarde dat de zetelverhouding in de Staten tussen Aruba en Curacao gelijk zou zijn de zg 8-8 verhouding, die achteraf op aandringen van Curacao door de Nederlandse regering werd verbroken. „Het is zelfs zover gekomen dat de Staten zich uitgesproken hebben om aan Aruba een apparte status binnen het koninkrijk toe te kennen en dat bij motie ter RTC dit recht door alle delen van het koninkrijk werd erkend. Jammer genoeg werd bij het tot standkomen van het statuut met deze erkenning geen rekening gehouden en werd Aruba het kind van de rekening.

„Daar het temeer is komen vast te staan dat al de andere eilanden zich hebben uitgesproken voor volkenrechtelijke banden met Nederland in de vorm van een republiek met een gekozen staatshoofd, welke staatsvorm unaniem door Aruba werd afgewezen en Aruba zelfs een commissie naar Nederland stuurde om daar de belangen van Aruba voor te staan en de Nederlandse regering erop te wijzen dat voor Aruba deze vorm onaanvaardbaar is.

Kolonialisme

"Terwijl Curacao haar standpunt tot nu toe heeft gehandhaafd, heeft Aruba zich unaniem uitgesproken voor een staatsrechtelijke band met Nederland en met de koningin als constitutioneel staatshoofd. Het is dan ook de mening van het eiland Aruba dat deze vergadering begrip moet kunnen opbrengen voor haar standpunt. Dat eerst de verhoudingen tussen de eilanden moeten worden geregeld, waarbij het recht van Aruba op een afzonderlijke status binnen het koninkrijk moet worden erkend. „Het zal eenieder duidelijk moeten zijn, dat indien Aruba de gekozen staatsstructur van Curacao aanneemt, zij meer dan ooit te voren in een toestand van kolonialisme komt te verkeren. Zeer zeker zullen degenen die het kolonialisme verafschuwen hier geen medewerking aan kunnen verlenen.

Tot slot sprak de heer Yarzagaray de verwachting uit dat de leden „wel degelijk rekening zullen houden met de verschillende alternatieven, die voor Aruba onaanvaardbaar zijn."

PPA voor federatie

De heer S. Rigaud (DP) verklaarde tegenover het ANP dat „een aparte status van Aruba politiek niet haalbaar is." „De heren C. Yarzagaray en Betico Croes hebben in de vergadering van de staatsrechtelijke werkgroep de achtergronden van de conceptie van de apparte status van Aruba belicht. De heren Isa en Evertsz hebben de verschillende aspecten uit het betoog van de heer Croes bestreden," aldus de heer Rigaud. die vervolgde:" De heer Evertz verzocht de feitelijke en materiele bezwaren tegen het Antilliaans staatsverband duidelijk te stellen. De heer O. Croes stelde dat zijn partij ook speciale wensen heeft voor Aruba, maar dat hij bereid was die te realiseren binnen het verband van een Antilliaanse federatie.

De conceptie een aparte status van Aruba, zo vervolgde het DP-Statenlid, werd door de heer Bos (Chu) en alle andere leden van de Tweede Kamer afgewezen. De heer Bos stelde, dat een aparte status van Aruba in Nederland politiek niet haalbaar is." „De conceptie van de PPA (O. Croes) ondervond meer begrip. Nederland stelde dat de verantwoordelijkheid voor de interne verhouding tussen de eilanden van de Antillen duidelijk een zuiver Antilliaanse aangelegenheid is.

Blunder

„De heer Yarzagaray," aldus de heer Rigaud verder, koos de zijde van de heer B. Croes en deelde zodoende in het algehele debacle. De heer B. Croes waarschuwde de leden van de Kamer dat de liefde van het Arubaanse volk voor het vorstenhuis zou kunnen overslaan in haat, als Nederland niet bereid was aan de speciale wensen van Aruba te voldoen. „Hij dreigde met opstand van het Arubaanse volk," zo vervolgde de heer Rigaud." Het betrekken van de koningin in politieke zaken bleek een blunder van de eerste orde te zijn. De heer B. Croes overtrof zichzelf met de bedreiging dat Aruba dicht onder de kust van Venezuela ligt en naar andere mogelijkheden zal weten uit te zien. De heer Yarzagaray versterkte deze insinuatie met de opmerking dat er ook buiten het koninkrijk wel mogelijkheden zullen zijn, waarop men van Nederlandse zijde interrumpeerde met de mededeling dat deze mogelijkheden dan gaarne onder ogen zullen worden gezien. „De bedreiging, zo ging de heer Rigaud verder" aangaande Venezuela doet bijzonder vreemd aan, nu de kranten vermelden dat juist dezer dagen op het gedeelte van het continentaal plateau bij Aruba door Venezolaanse schepen wordt geboord. Dit werpt vele vragen op. Waarschijnlijk heeft de heer O. Croes de deur voor verdere besprekingen betreffende de Arubaanse wensen weten open te houden, maar hierbij heeft hij in ieder geval van de andere Arubanen geen enkele steun ondervonden. Ik heb niet de indruk, aldus de heer Rigaud tenslotte aan het ANP te Paramaribo, gekregen dat Nederland erg onder de indruk is van de vele bedreigingen van de heer Betico Croes.

* De regering van Maleisie heeft aangekondigd, dat met ingang van de volgende maand buitenlandse hippies geen toegang zullen krijgen tot het land. Het ministerie van Binnenlandse Zaken beschuldigde er de jonge buitenlanders van de Maleisische jeugd te corrumperen door openlijk als echtpaar samen te leven hoewel zij niet getrouwd zijn, en schaamteloos naakt zwemmen.

Bobby Fischer wereldkampioen



REYKJAVIK — Door de Rus Boris Spasski in de vandaag voortgezette afgebroken 21ste partij tot opgeven te dwingen, is de Amerikaan Bobby Fischer wereldkampioen schaken geworden. Fischer, de eerste niet-Russische wereldkampioen sinds 1937 (Max Euwe), won de schaakmatch met 12 1/2 — 8 1/2.

Pom Air-vlucht niet van de grond

Surinaamse groep in Oostende gestrand

SCHIPHOL — Ondanks alle optimistische uitlatingen van de directie van Pom Air vorige week op een persconferentie in Amsterdam over een Ite-vlucht met Surinaamse passagiers van Oostende naar Paramaribo is deze vlucht niet doorgegaan. De DC-8, die woensdagmiddag had moeten vertrekken stond donderdagavond tegen middernacht nog steeds werkloos op het vliegveld Oostende. Een 60 Surinaamse passagiers die voor de Ite-vlucht inschreven hoewel zijn wisten dat het doorgaan ervan zeer dubieus zou zijn, verbleven donderdagavond al ruim anderhalve dag in de Belgische badplaats.

Volgens summiere inlichtingen van de directie van Pom Air heeft de Belgische luchtvaartdienst het vertrek tegengehouden. Deze legde Pom Air de eis op eerst een schriftelijke vergunning van de Surinaamse regering voor de landing in Suriname te tonen.

24 Uur lang deed Pom Air vanuit Oostende wanhopige pogingen per telefoon en per telex om met inschakeling van de Surinaamse vereniging NAKS in Paramaribo zo'n schriftelijke toestemming via de telex te krijgen, doch donderdagavond laat was nog steeds niets binnen.

Of deze verklaring voor de vertraging, de juiste is, was donderdagavond op Schiphol niet onomstotelijk vast te stellen. Doch dat Pom Air weinig zin zou hebben om met zestig passagiers in een daarvoor te grote DC-8 naar Paramaribo te vliegen. Pom Air vraagt voor deze Ite-vlucht per passagier Nf. 950,— (een retourreis plus een verblijf van veertien dagen in een pension in Paramaribo).

De Nederlandse rijksluchtvaartdienst en de KLM hebben tegen deze vluchten met een kleine Belgische luchtvaartmaatschappij naar Paramaribo groot bezwaar. In de luchtvaartovereenkomst tussen de Nederlandse en Surinaamse regering is bepaald dat vervoer van rijksgenoten tussen Nederland en de rijksdelen in de west uitsluitend is voorbehouden aan de nationale luchtvaartmaatschappijen van de beide landen dus aan de KLM en de SLM en door Pom Air in te schakelen meende de NAKS dit verdrag te kunnen omzeilen.

Op de persconferentie vorige week is nog verklaard dat Pom Air eventueel naar het buurland Guyana zou vliegen, waarna Air France de passagiers met een lijnvliegtuig naar Paramaribo zou brengen. Dit zou Pom Air voor de retourvlucht tussen Cayenne en Paramaribo Nf. 150,— kosten.

In Oostende was donderdagavond bij de Pom Air-directie over de mogelijkheid om de vlucht via Cayenne uit te voeren geen commentaar te verkrijgen.

* In New Orleans zijn op de weg controleposten ingericht en worden verdachte voetgangers aangehoden om illegaal wapenbezit op te sporen. Sinds januari dit jaar zijn in deze stad 150 moorden gepleegd. Door de golf van misdaad, die de stad overspoelt, „zijn de mensen bang zich op straat te wagen", zo deelde het hoofd van de politie mede.

Hassan: goddelijke macht redde mij

BEIROET — Koning Hassan II van Marokko heeft donderdag in een vraaggesprek met het weekblad "Al Hawadith" verklaard, dat een "goddellijk macht" hem het leven heeft gered bij de jongste aanslag op zijn leven.

De Marokkanse koning is de vraag gesteld, waarom hij nog Amerikaanse militaire adviseurs er op na houdt, nu gebleken is, dat de opstandige luchtmachtofficieren, die door de Amerikanen zijn opgeleid, niet eens zijn onbewapende niet-militaire toestel hebben kunnen neerschieten.

"Integendeel, de treffers waren volmaakt. Maar het was een goddellijke macht die mij redde", aldus de Marokkaanse koning.

Op de vraag waarom de Amerikanen op de opstandige basis Koeneitra niet tussenbeide zijn gekomen, zei de vorst, dat het feit, dat zij dit niet deden aantoonde, dat er geen geen Amerikaanse basis in Marokko is, hetgeen hij, Hassan al meer verklaard had.

"De Amerikanen zijn alleen maar adviseurs. Als zij enige militaire verantwoordelijkheid of gezag over de basis hadden gehad, zouden zij wel ingegrepen hebben".

Koning Hassan zei nog dat hij blijft bij zijn plan, begin volgend jaar algemene [illegible] rokko te laten houden, waarbij een derde van het nieuwe parlement benoemd en twee derden gekozen worden.

Bommeldingen in Kingston

KINGSTON — De Amerikaanse ambassade in Kingston, Jamaica, werd gisteren ontruimd na een anoniem telefoontje, dat het gebouw omstreeks het middaguur in de lucht zou springen. Het gebouw werd doorzocht, maar er werd geen bom gevonden. Mensen die de ambassade wilden binnengaan om visa-aanvragen af te wikkelen, werden door de politie aangehouden en gefouilleerd.

Het is het tweede bomalarm in Kingston binnen een week. Employé's van een bank in de stad zijn dezer dagen door een onbekende opgebeld met de mededeling, dat er een helse machine in het gebouw zou zijn geplaatst. Een onderzoek door de politie leverde ook in dit geval niets op.

Burenruzie

DE ARUBAANSE PARTIJEN MEP, PPA en AVP hebben zich in Paramaribo weer eensgezind opgesteld in wat door de fractieleider van de DP, de heer S. Rigaud is bestempeld als het „Arubaanse debacle". De heer Rigaud baseerde deze uitlating op het feit dat volgens hem een aparte status van Aruba politiek niet haalbaar is en met name door de Nederlandse delegatieleden is afgewezen. De Nederlandse deelnemers aan de conferentie in Paramaribo die zich kennelijk niet in een wespennest willen steken waren overigens voorzichtiger in hun uitlatingen en hebben zonder meer gesteld dat de verantwoordelijkheid voor de interne verhouding tussen de eilanden van de Antillen een zuiver Antilliaanse aangelegenheid is.

Dat is het ook en wij moeten dan meteen constateren dat de verhouding tussen Curacao en Aruba door de wederzijdse uitlatingen van politici van beide eilanden op een nieuw dieptepunt is beland. Zelfs zo dat de fractieleider van de PPA, Osbaldo Croes, n.a.v. uitlatingen van de heren Isa en Rigaud van de DP (de partij waarmee de PPA jarenlang zeer nauwe banden heeft gehad) meende te moeten verklaren dat zijn partij noodgedwongen een andere koers moet gaan varen indien Curacao niet bereid is aan de wensen van de PPA tegemoet te komen. Deze wensen houden dan in het wijzigen van de Staats- en de Eilandenregeling waarbij Aruba een grotere autonomie zou moeten krijgen. Alleen dán is de PA bereid mee te werken aan het behoud van de Nederlandse Antillen als één natie. In het jaar vóór de statenverkiezingen waarna de formatie van een nieuwelandsregering moet volgen klinkt dit als een dreigement dat de DP moet oppassen om het bondgenootschap van de PPA niet te verliezen. Of het echter zo'n vaart zal lopen menen wij te moeten betwijfelen. De PPA is immers door de MEP gedwongen het politieke spel mee te spelen en in de bres te springen voor de belangen van Aruba wil men anders volgend jaar bij de verkiezingen niet overrompeld worden door de MEP van Betico Croes [illegible] nationalisme nu meer dan ooit laat gelden. Evenals de AVP trouwens welke partij bij monde van de heer Yarzagaray liet weten dat Aruba geen genoegen zal nemen met een tweederangs nationaliteit, d.w.z. een Antilliaanse nationaliteit opgedrongen door Curacao. Dit Arubanisme ging zover dat — moeten wij de heer Rigaud geloven — door de heer Yarzagaray werd gezinspeeld op banden met Venezuela en dat juist in een tijd dat met name op Aruba steeds met bezorgdheid [illegible] wordt tegen toenemende Venezolaanse belangstelling voor de bodemrijkdommen in de zee welke het vasteland van Venezuela van Aruba scheidt.

Uit de conferentie in Paramaribo is dan zoals wij trouwens verwacht hadden niet veel meer gekomen dan een bevestiging van een burenruzie tussen de eilanden Curacao en Aruba welke reeds dateert uit de tijd van Henny Eman en slechts door het huwelijk van de grootste Arubaanse partij met de grootste Curacaose partij naar de achtergrond is geschoven. Nu de MEP het Arubanisme weer heeft aangewakkerd als „issue" om zoveel mogelijk stemmen uit de verkiezingen van 1973 te slepen moeten de PPA en de AVP wel meedoen. De oplossing voor al dit gekrakeel dat enorm veel tijdverlies met zich meebrengt en op korte termijn geen afdoende oplossing zal brengen lijkt ons het ontbinden van de Staten en uitschrijven van vervroegde verkiezingen zodat ook de MEP in het hoogste college van onze volksvertegenwoordiging zal zijn vertegenwoordigd en wie weet zelfs bereid zal worden gevonden mede regeringsverantwoordelijkheid te dragen. Misschien dat dan de emotionaliteit opzij kan worden gezet en dat Aruba en Curacao als grootste eilanden van de Antillen samen kunnen gaan werken aan een betere toekomst. Zover liggen de belangen immers niet uit elkaar.....

Premier Beaujon n.a.v. publicaties:

Regering diligent m.b.t. kwestie territoriale zee

WILLEMSTAD — De recente publicaties in Venezolaanse dagbladen betreffende exploraties op het continentaal plateau door de oliemaatschappij CVP en onderzoekingen in de Caribische Zee voor de kust van Venezuela waaraan naar verluidt ook de hms „Luymes" zou deelnemen, hebben de volledige aandacht van de regering van de Nederlandse Antillen. Dit heeft premier O. R. A. Beaujon vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe meegedeeld.

De minister-president heeft in een brief aan de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, drs. Norbert Schmelzer meegedeeld wat er de laatste dagen hieromtrent in Venezolaanse dagbladen en in de Amigoe is gepubliceerd. Volgende week zal de regering hierover een uitgebreid communiqué verstrekken via de RVD. Minister Beaujon wees erop dat hij bij besprekingen met Nederlandse autoriteiten in het verleden bij herhaling heeft gewezen op de behoefte om de kwestie betreffende de territoriale wateren van de Antillen en het continentaal plateau te regelen. Hierbij heeft hij duidelijk laten weten dat de Antillen zelf niet over de nodige know-how beschikken om rechtstreeks met de landen die een jarenlange ervaring hebben op het gebied van buitenlandse betrekkingen te onderhandelen. Trouwens deze zaken regarderen alleen de Koninkrijksregering en de Antillen kunnen buiten Nederland om geen uitspraken doen die als bindend kunnen worden beschouwd. Premier Beaujon verklaarde dat nu reeds voorbereidingen worden getroffen om via de Nederlandse regering te bewerkstelligen dat de Antillen door een waarnemer vertegenwoordigd zullen zijn bij de Conferentie van Genève over Territoriale Wateren en het continentaal plat, welke volgend jaar gehouden zal worden.

Verkeerde schoenen

ATMORE — Twee als nonnen verklede gevangenen hebben donderdag een poging gedaan te ontsnappen. De twee mannen stonden op het punt de poort van de gevangenis te Atmore uit te lopen toen een cipier zag dat het tweetal gevangenisschoenen aan had. De gevangenen bleken de nonnekleren zelf gemaakt te hebben en wel in hun cellen. Een van de mannen is tot levenslang veroordeeld.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; La Libenesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Curaçao Intercontinental en Arthur Frommer, Piscadera; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Cleopatra. WEST-END: 19.00 en 21.00 Cotton comes to Harlem; 23.30 God forgive, I don't. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Texas adios. DRIVE-IN: 19.00 The barefoot executive; 21.15 The straw dogs; 24.00 Teenagers. CINE-RIO: 20.00 Gatling guns. ASIENTO: 19.15 In like flint - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te Lagoen.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

RUST & BURGH: 21.00 bingo-drive.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 The sky high show.

SPORT

BRIDGE: 20.00 drive - Club Curaçao, Julianaplein.

TENNIS: 19.30 internationale wedstrijden - banen C.S.C.

VOETBAL: 20.15 Sithoc vs Centro Dominguito - torneo Amistad - Rifstadion.

BASKETBALL: 19.30 Curaçao Deportivo jr vs Sithoc jr; 20.30 Buffalo All Stars vs Sithoc versterkt - baan Sint Thomascollege.

SPORTDELEGATIE SANTO DOMINGO: 19.00 aankomst - Hato; 21.45 officiële opening - toernooi softball: La Voz del Progreso vs Club Deportivo de Correos - Rust & Burgh.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING

CURAÇAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-18.00 open - Van Leeuwenhoekstraat 29A (boven).

SCHAKEN: 14.30-17.30 jeugdschaken; 16.00-18.00 cursus volwassenen - Stella Maris.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open - voor het vullen van aqualongen.

OORBELLENSHOW: 09.00-11.00 en 16.00-18.00 Jongbloedweg 62.

Maak je niet al te druk om de vergankelijkheid in deze wereld. Er zullen altijd rijken blijven bestaan die boeven zijn, en doodgoeie straatarme mensen.

Nixon ziet niet op tegen handelsoorlog

WASHINGTON – De Amerikaanse presidentsverkiezingen werpen hun schaduw vooruit, want president Nixon zal zijn beleid op het gebied van de internationale handel verscherpen indien andere belangrijke landen blijven weigeren in te gaan op de pleidooien van de Verenigde Staten voor redelijker condities in het wereldhandelsbestel. Dat heeft iemand, die wat internationale economische kwesties betreft zeer nauw met de president in aanraking komt, verklaard.

De regeringsfunctionaris zei dat de president verstoord is door de mogelijkheid dat zeer in het bijzonder de Fransen van de jaarvergadering van het internationale monetaire fonds later deze maand gebruik gaan maken als een forum voor aanvallen op de Verenigde Staten op monetair en financieel terrein. In antwoord op de vraag of de president overweegt maatregelen te nemen die de algemene betrekkingen met bevriende politieke machten in gevaar kunnen brengen, zei hij: "Het geduld van de president is op. De presidentsverkiezingen van november a.s. vormen het onderwerp van een "zeer ernstige politieke veldtocht die president Nixon zonder iemand of iets te ontzien wil winnen. Hij is zich daarom ten zeerste bewust van de gevolgen van aanhoudende tekorten op de Amerikaanse betalingsbalans voor de werkgelegenheid in de VS. De zegsman deelde mede dat de Republikeinse regering een onderzoek heeft ingesteld waaruit is gebleken dat de Verenigde Staten een handelsoorlog beter kunnen doorstaan dan enig ander land ter wereld.

In antwoord op de vraag of Nixon een handelsoorlog zal verklaren of er zelfs op de jaarvergadering van het IMF ook maar voor zal waarschuwen, zei het kabinetslid dat de president dat zal doen als het nodig is. "U kunt de president wat dit betreft als volgt citeren: Onze handelspartners blijken onze handelsconcurrenten te zijn, merkte hij op. Overigens hebben de Verenigde Staten volgens hem geenszins de wens de wereld in gevaar te brengen.

SAMBUMBU

Als een dochter van een moeder die zelf geen schone lei heeft ruzie maakt, brengt zij haar moeder ook in moeilijkheden. Dit bezingt Nacho van Trai Seru.

Mucha bo n'busca gera
mucha bo n'busca gera
paki ta busca gera
pa bo mama tin di haci gera
bo mama n'tin tapadera
bo mama n'tin tapadera
paki bo ta busca gera
bo mama tin di haci gera.

Twee commadres die alles van elkaar weten, krijgen ruzie.

Pepe Sana mi amigu
Pepe Sana mi commader
deradó di morto bieuw
ta paki bo ke pela mi cabei
ai bo n'po pela mi cabei
bo n'po pela mi cabei.

P.B.

Beurs van New York

	30/8		30/8
ACF Industries Inc	49 1/8	Ling-Temco-Vought	9 1/2
Airco Inc	19 1/4	Litton Industries Inc	12 1/4
Allied Chemical	29 1/2	Lockheed Aircraft	9 1/2
Aluminium Co of America	55	Marcor Inc	23 3/4
American Brands	42 1/8	Martin Marietta Corp	21 1/2
American Can Co	31 5/8	May Department Stores Co	40 7/8
American Cyanamid Co	35 3/4	McDonnel Douglas Corp	34 5/8
American Electric Power	27 3/8	Mobil Oil Corp	67 1/4
American Metal Climax	29 3/8	Nabisco Inc	53 1/2
American Motors Corp	9 3/8	National Cash Register	35 3/4
American Smelting and Refinin	20 3/8	National Distillers and Chemic	19 7/8
American Telephone and Teleg	43 3/4	National Gypsum Co	18 3/4
Ampex Corp	6 1/4	National Steel Corp	39 5/8
Anaconda Company	19 7/8	NL (Nationa Lead) Industries	16
Armco Steel Corp	21 3/4	North American Rockwell	35 3/8
Atlantic Richfield Co	64 5/8	Olin Corp	[illegible] 1/8
Bendic Corp	44 5/8	Pacific Gas and Electric	29 3/8
Bethlehem Steel	30	Penn Central Co	3 3/8
Boeing Corp	22 3/4	Pepsico Ind	86 1/4
Birlinghton Ind	33 1/8	Phelps Dodge	39 3/8
Burroughs Corp	210 3/4	Philip Morris Inc	103 1/4
Canadian Pacific Ltd Corp	16 5/8	Phillips Petroleum	35 3/4
Celanese Corp	45 5/8	Procter and Gamble Co	96 7/8
Chase Manhatten Corp	66 1/4	RCA Corp	36 1/8
Chesapeake and Ohio Railway	47	Republic Steel Corp	24 3/8
Chrysler Corp	31 3/8	Reynolds (R J) Industries	64 1/2
Cities Services Co	39 1/4	Royal Dutch Petroleum	38 7/8
Colgate-Palmolive Co	84 1/4	Santa Fe Industries	31 1/4
Colt Industries Inc	20	Sears Roebuck and Co	106 7/8
Commonwealth Edison	34 1/2	Shell Oil Co	50 1/4
Consolidated Edison of New Y	24 3/8	Southern Co	19 3/8
Continental Can Co	32 5/8	Southern Pacific Co	[illegible]
Continental Oil	33	Southern Railway	52 1/8
CPC International	30 1/2	Sperry Rand Corp	45
Curtiss-Wright Corp	54 3/4	Standard Oil Co of California	68 3/8
Curtiss-Wright Corp	68	Standard Oil Co (Indiana)	75 1/4
Dart Industries	52 1/8	Standard Oil Co (New Jersey)	81 1/8
Deere and Company	78 1/4	Sterling Drug	35
Dow Chemical	97 3/4	Studebaker-Worthington Inc	48 3/4
Dupont (E I) De Nemour	180	Sun Oil Company	43 3/8
Eastman Kodak Co	128 1/4	Texaco Inc Texas Gulf Sculphi	35
Eastern Airlines	24 3/8	Texas Instruments Inc	175
First National City Corp	67 3/4	Transamerica Corp	18
Ford Motor Co	67 3/8	Unilever nv	46 1/4
Fruehauf Corp	38 7/8	Union Carbide Corp	49 1/2
General Development Corp	17 1/2	Uniroyal Inc	17
General Electric Co	66 1/2	United Aircraft Corp	38 1/8
General Foods Corp	25 1/2	United Brands	12 5/8
General Motors	78 3/4	US Steel Corp	29 1/8
General Public Utilities	21 3/8	Western Union Corp	54 3/4
General Tel and Electronics	28 1/8	Westinghouse Electric Corp	43 1/8
Getty Oil	82 1/8	Woolworth (FW)	37 5/8
Gillette Co	53 3/4	American Stocks	
Gimbel Brothers Inc	21 5/8	Arkansas Louisiana Gas	24 7/8
Goodrich (B F) Co	28 1/4	Brascan	21
Goodyear Tire and Rubber	29 5/8		
Gulf Oil Corp	24 3/4		
Illinois Central Inc	33 3/4	Add New York Stocks	
Insilco Corp	16 1/2	Amerade	53
Intern Business Machines	408 1/8	Brit Am Oil	37 1/8
Intern Harvester	37 5/8	Caterpillar	65 1/4
Intern Nickel of Canada	35 1/8	Coolumbia Gas	29
Intern Paper	36 1/2	North Am Phil Corp	35 3/4
Intern Tel and Tel	55 1/4	Westerban	34 1/2
Johns-Manville Corp	31	KLM	35 1/2
Jones and Laughlin Steel	18 3/8	Twent Cent Fox	10 7/8
Kennecott Copper Corp	24 1/4	Dow Jones Index	963.73
Kraftco Corp	44 1/2		

Beurs van Amsterdam

	31/8		31/8
		Naarden	
7 pct ned. 66	102.00	OGEM	101.70
AKZO	75.30	Pakhoed	139.00
Heinekens bel en beh	—	Rijnschelde	231.00
Heinekens bier	326.00	E.M.S.	36.00
Hoogovens	74.30	Scholten-Honig	72.50
H.V.A.	93.30	V.M.F.	126.20
Philips	56.00	Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	212.50
Unilever	149.80	Werelhaven	126.20
Kon. Olie	125.60	Wessanen	133.50
KLM	114.00	Ant. Brouwerij	—
KNSM	197.50	Ant. Verf	133.0
V. Ommeren	289.00	Aruba Electra	124.0
Scheepvaart Unie	129.00	Sur. Brouwerij	—
Alg. Bank Ned.	362.00	Converto	805
Nat. Nederlanden	74.90	Goldmines	133.00
Ngombezi	—	IKA Bel. Mij.	199.50
Alb. Heijn	159.00	Nefo	76.80
AMRO Bank	78.70	Robeco	267.40
Begoss	335.00	Rolinco	202.50
V. Berkel	362.00	Utilico	133.40
Bols	158.50	Alcan alum.	23.5
Bredero Ver. Bedr.	465.00	Ned. Ant. 7 3/4 '71	103.0
Buehrmann Tetterode	83.00	Ned. Ant. 6 1/2 '67	95.3
Bijenkorf Beheer	126.30	Ned. Ant. 5 '60	91.2
Calve	206.50	Ned. Ant. 4 1/2 '59	94.1
Cur. Handelmij	192.50	Ned. Ant. 4 1/2 '62	89.6
Elsevier	604.50	Unitas	84.90
Fokker	41.00	ANP/INDICES	
V. Gelder	102.60	Inter Concerns	110.1
Gist-Broeades	68.40	Industrie	151.7
V.d. Grinten	231.80	Scheepvaart	133.0
Hagemeijer	126.80	Banken	139.4
Internatio-Muller	67.20	Handel	140.6
Kon. Ned. Papier	256.00	Algemeen	132.1
	71.20		



RECHTER TIE EN HET LIJK ONDER DE KLOK



77-19. De hoofdman en Tsjiao Tai gaan het goedkope eethuis binnen. Het ruikt er heerlijk naar visgerechten en de eigenaar staat uitnodigend te roeren in een enorm ijzeren pot, die op het vuur staat. Terwijl de hoofdman twee porties krabben bestelt, kijkt Tsjiao Tai om zich heen.. Hij ziet tot zijn verbazing dat de enige andere klant niemand anders dan Feng Pa. Maar de leider van de bedelaarsbende is haast onherkenbaar door zijn fraaie jan van zwart damast. Feng Pa doet net of hij Tsjiao Tai niet ziet en alleen belangstelling heeft voor zijn krabben, maar Tsjiao Tai buigt zich naar hem over en zegt hartelijk: „We hebben elkaar al weer een hele tijd niet gezien, beste vriend," „Dat is maar goed ook," gromt Feng Pa. „Kerels als jij zouden iemand al zijn geloof in de mensheid doen verliezen. Ik heb jou behandels een van mijn beste vrienden, en nou blijkt dat je zo'n verraderlijke spend van het gerechtsgebouw bent! Jij was het zeker die ons van het tempin hebt laten verjagen! Ik verzoek je een eerlijke burger met rust te latehij nadenkt over de karige porties die de waard verkiest op te dienen." TsTai glimlacht Feng Pa allervriendelijkst toe. „Kom, je moet niet en wrokken," roept hij uit," en als je trek hebt in nog zo'n karige portieuif dan maar bij ons aan! "



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.05 schaakdemonstratie; 17.30 olympic games; 17.55 please don't eat the daisies; 18.20 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.41 noticia local di awe; 19.00 trabao den nos comunidad; 19.15 Adam 12; 19.45 beat in Germany; 20.15 the sixth sense; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 dark shadows.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 autos locos; 17.30 los superheroes; 18.00 corta transmisión juegos olímpicos; 19.00 la abandonada; 20.00 la doña; 20.30 Regina Carbonell; 22.00 el observador venezolano; 22.30 transmisión juegos olímpicos.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 Daktari; 18.00 agente fantasma; 19.00 María Teresa; 20.00 agárrelo si puede; 21.00 la mujer prohibida; 22.00 las aventuras de Bronson; 23.00 cine para medianoche; 01.00 24 horas; 01.15 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1270 kiloperioden): 17.00 musica y anuncios; 17.30 musica chevere; 17.45 hit parade; 18.00 hit parade autorama; 18.15 anuncios di comerciales; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 hit parade; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

***

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 treasure island; 17.30 the three stooges; 17.45 cartoons; 18.00 Where's Huddles; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 mv three sons; 20.00 Eco; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby m.d.; 23.00 spy force.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, Faoende door Ursie Bento en Ruud van Hilten, radiokrant; 18.50 einde uitz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(17840 – 11730 – 9715 kHz): 19.00 opening; 19.01 nieuws, waarin bulletin, commentaar; 19.18 radiorama waarin o.a. olympisch journaal, nieuws uit de kerken, scheepspraat; 20.01 nieuws waarin ned. nieuwsjournaal, ned. deze week, beurskoersen, nieuws in het kort; 20.15 ter overdenking; 20.18 sluiting en Wilhelmus; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

ZATERDAG

CURACAO

CUROM; 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 zaterdagochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtenduurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 hit parade (hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 televisión educativa; 11.30 Kimba; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 clutch cargo; 12.00 el sargento Preston; 12.25 paracaidistas; 12.55 loque pasa en el mundo; 13.05 el show de Richard; 14.00 aventuras en el paraíso; 15.00 Popeye; 15.30 el pájaro loco; 16.00 sábado sensacional.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros, balades y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 14.30 hit parade.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 ban trabao y scool den compania di Radio Antilliana; 06.30 noticias; 07.15 Arucar y su musica; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop progr.; 08.45 progr. pa tur automobilista; 09.00 noticia; 09.15 momento di ritmo; 09.45 awe mainta cu 1270 kc; 10.00 musica Kong Hing supermarket; 10.20 Macorisana y int. supermarket hit parade; 10.40 musica di momento; 11.00 Baby Bakery (ranchera); 11.30 hit musical; 12.00 Antilliana; 14.00 fiesta calypso; 14.30 regalo musical; 15.45 musica central Madereinse; 16.00 Datsun y su musica; 16.30 anuncios comercial; 16.45 noticiero Lago Oil & Transport Co.

● MOSKOU – De Amerikaanegeractiviste Angela Davis, dieandagavond in Moskou is aangeen, is van plan ook een bezte brengen aan Noord-Vietnam. de Russische hoofdstad is veren dat zij op 9 september de [illegible] vertrekt voor is [illegible] andere Oosteuropese communistische landen, te beginnest de DDR. Daarna wil zij naar Fi.

ING EZONDEN

Waarom geen eigen mensen?

In de Amigoe van 30 augustus stond een ingezonden stuk van de hand van de heer Sergio Koko. Het daarin gestelde, namelijk dat hij de geestelijke vader zou zijn van een op een nieuw idee gebaseerde toeristengids, werd in de Nederlandse reactie op het in het Papiamento geschreven ingezonden stuk, door de heer E. Jesurun van het toeristenbureau wel niet tegengesproken, maar wel enigszins belachelijk gemaakt. "Immers een toeristengids is iets heel anders dan een enquette". Toen de heer Koko indertijd met zijn idee bij het Toeristenbureau aanklopte, werd hij o.m. verwezen naar ons bureau. Met advertenties en verdere hulp van de handel moesten wij dat maar zien te klaren. Wij verklaarden ons bereid deze gids professioneel verzorgd uit te geven, maar daar wij uitsluitend met jaarbudgets werken, ontbreekt ons de tijd om voor incidentele gevallen het financiele gedeelte te verzorgen. Had het Toeristenbureau toen gelden ter beschikking gesteld, zoals men dat kennelijk aan buitenlandse bureau wel doet, dan was deze gids er al lang geweest en gebaseerd op een enquette. Het idee van een enquette als uitgangspunt voor deze gids, is dus wel degelijk van de heer Koko.

Dan zegt de heer Jesurun verder, dat hij op Curaçao geen bureau zou weten dat in staat zou zijn een wetenschappelijk opgezette enquette uit te voeren, zoals het Amerikaanse bureau met zijn jarenlange ervaring dat kan.

Wij vragen ons af hoe de heer Jesurun dat kan weten? Voor zover ons bekend heeft hij geen enkele van de bestaande lokale reclamebureaus om een offerte gevraagd.

Wij zijn ervan overtuigd dat de op Curaçao gevestigde bureaus, indien ze de beschikking kunnen krijgen over de bedragen die men voor buitenlandse bureaus meent te moeten reserveren, wel degelijk in staat zijn een dergelijke enquette verantwoord te houden. Zelf hebben wij eind vorig jaar een enquette opgezet met de bedoeling om een duidelijk beeld te krijgen van de kijk-, luister- en leesgewoonten op Curaçao.

In samenwerking met erkende deskundigen, werd één en ander volledig wetenschappelijk benaderd en kon door studie, conferentie en proefenquettes, een vragenlijst worden samengsteld, die volledig was aangepast aan onze Curaçaose mentaliteit, zonder dat hiervoor internationaal geldende maatst[illegible] geweld werd aangedaan. Zesentw[illegible] enquetteurs en -trices werden [illegible] ciaal op het geheel voorbe[illegible] waarna een ook al weer wetensc[illegible] pelijk vastgestelde doorsnee van hele Curaçaose bevolking, in e[illegible] weken intensief werd bewerkt.

De computer controleerde, [illegible] trok conclusies en corrigeerde, v[illegible] vragen (uit beleefdheid?) ontwijk[illegible] werden beantwoord. Het conclu[illegible] rend rapport werd een comp[illegible] boekwerk, dat uiteraard in het bel[illegible] van onze cliënten voorlopig [illegible] gepubliceerd kan worden. Bui[illegible] landse relaties hebben kennelijk m[illegible] vertrouwen in ons bureau dan heer Jesurun, want zij tonen g[illegible] belangstelling voor dit alles en zijn al benaderd door diverse bui[illegible] landse instanties voor het houden enquettes betreffende andere voo[illegible] handel belangrijke zaken. Het is duidelijk dat door dit alles bureau in staat is op redelijk k[illegible] termijn elke gewenste enquette starten.

Na deze successen, waarop nu diverse zeer geslaagde acties ste[illegible] den, waardoor de waarde van verkregen gegevens ons met de duidelijker wordt, is het toch teleurstellend in de krant te moe[illegible] lezen dat uitgerekend het Toerist[illegible] bureau geen vertrouwen in de [illegible] reclamebureaus blijkt te [illegible] Zelfs indien men uitdrukkelijk [illegible] buitenlands bureau wenst in [illegible] schakelen, dient dit nog te gebe[illegible] via één van de lokale bureaus, z[illegible] de handel ook altijd via een lo[illegible] agent moet lopen.

Indien de overheid doorgaat [illegible] haar gelden bij voorkeur te beste[illegible] aan opdrachten aan buitenlan[illegible] bedrijven, ook al hebben die wellic[illegible] een stromanvestiging op Curaç[illegible] krijgen de lokale bedrijven nimm[illegible] de kans te tonen wat ze waard zi[illegible] Zou de heer Jesurun misschien z[illegible] niet in Curaçao en zijn bevolki[illegible] geloven?

Als dat zo is moet het voor he[illegible] een onbegonnen taak zijn ons eilan[illegible] onder de aandacht van de toeristen [illegible] brengen.

Stella Oosterhof-Priest
directrice
PUBLISIDAT ANTIANO

Bij onafhankelijkheid hoort een eigen nationaliteit...

Independensia

WAT VOOR PASPOORT WENST U?

(en zie maar of U het krijgt)

Ten geleide

ROND HET STATUUTOVERLEG zijn voor 'the man in the street' al heel wat vragen gerezen die hij niet kon beantwoorden. Een van de voornaamste redenen daarvoor was steeds het gebrek aan informatie. Wel hebben MAN en Frente zes maanden geleden voorlichtingscampagnes over dit onderwerp aangekondigd en schijnen ook enkele serviceclubs plannen te hebben (gehad?), maar totnutoe is er niets gebeurd.

De Amigoe begint nu gewoon. Vanaf heden zal er geregeld onder de kop 'Independensia' een rubriek verschijnen waarin voorlichting en discussie worden gecombineerd. Het is voor iedereen, ongeacht zijn opleiding, een gelegenheid om zijn zegje te zeggen over kwesties die samenhangen met de opheffing of wijziging van het Statuut. De redactie zal niet letten op leeftijd, politieke of andere kleur, fraaie taal of wetenschappelijke niveau, maar alleen op het belang van een algemene discussie. Zijn er mensen die uit hoofde van een functie (bijvoorbeeld in een van de Statuutcommissies) niet in het openbaar hun mening willen geven, dan kunnen zij de redactie vragen hun bijdrage anoniem te publiceren. Als een soort van gespreksleider zal fungeren de heer Jaap van Soest, die aan geen politieke partij is gebonden. Hij zal verschillende onderwerpen inleiden of toelichten, desgewenst vragen (laten) beantwoorden, enzovoorts. Hij zal proberen het gesprek open te houden in alle richtingen en niet naar vooropgezette conclusies te sturen. Waar we uitkomen, dat zal allereerst van de gespreksgenoten, de schrijvende lezer, afhangen.

EEN VAN DE GEVOLGEN van verandering of opzegging van het Statuut zal te maken hebben met onze nationaliteit. Zullen wij straks Nederlanders zijn, of Antillianen, of allebei, of Curacaoenaars en Arubanen?

Antilliaan zijn betekent thuishoren in een eigen vaderland en niet meer bij een (koloniaal) moederland aanhangen, trots zijn op wat eigen is en voor niemand het hoofd hoeven buigen. Nederlander zijn betekent misschien gemakkelijker toegang hebben tot een welvaartsstaat met aantrekkelijke sociale voorzieningen en met een hoger onderwijssysteem dat aansluit bij het door de Nederlanders op de Antillen ingevoerde systeem. Antilliaan èn Nederlander zijn betekent hinken op twee benen, een vaderland hebben voor de trots en een moederland hebben voor het gemak. Bij een Antilliaanse of Nederlandse of dubbele nationalitiet zal erin ieder geval sprake zijn van een vrij personenverkeer tussen bijvoorbeeld Aruba en Curacao. Wie het laatste niet wil, moet pleiten voor een apart Arubaans of Curacaos paspoort.

De uitersten in de keuze komen duidelijk naar voren in de twee volgende uitspraken. Rigaud: „Ik ken geen Antilliaan die zijn nationaliteit, het Nederlanderschap, zou willen prijsgeven" (Amigoe 8 oct 1971). Evertsz: „Men neemt de nationaliteit aan van het land waarmee men wettelijke bindingen heeft, in dit geval de Antilliaanse nationaliteit" (Amigoe 15 maart 1972).

Wie wil een Antilliaan zijn?

Het vraagstuk van de nationaliteit is allereerst een vraagstuk van emoties. Men voelt zich wel of niet met een bepaald land verbonden, men voelt zich wel of niet ergens thuis. Vanuit deze emotionele kant bezien zal de meerderheid van ons volk zeggen: ik voel mij yoe Corsow of Arubiano, ik voel mij een heel enkele keer zelfs wel eens Antilliaan, maar ik voel mij beslist geen macamba, geen Hollander. Nederland is een land dat ons min of meer sympathiek is, maar een land waar we ons toch nooit helemaal thuis zullen voelen.

Naast de emoties spelen een groot aantal andere facteren. In het aangehaalde Amigoe-stuk vroeg Rigaud zich af hoe je aan een Nederlander kunt vertellen dat hij vanaf een bepaalde datum geen Nederlander meer is. De juridische kant van nationaliteitsverandering is hoogst ingewikkeld. Moeten die Antillianen hun Nederlandse paspoort inleveren? En als de Antillen dat weigeren? Een tweezijdig aangegane overeenkomst kan toch alleen met goedvinden van beide partijen worden opgeheven? De nationaliteitskwestie heeft ook morele aspecten. Nederland heeft jarenlang sterke invloed op de Antillen gehad, zo zelfs dat de Antillen als geheel meer kijken naar het 10.000 kilometer verderop gelegen Nederland dan naar het 100 kilometer naar de andere kant gelegen Latijns-Amerika. Wij staan zogezegd met ons gezicht naar Nederland en met onze rug naar Zuid-Amerika. Dat heeft Nederland ons bijgebracht. Hoe kan datzelfde Nederland nu ineens tegen ons zeggen: jullie moeten niet meer mijn kant uitkijken.

Eigenlijk doen die juridische en emotionele en morele problemen er niet zoveel toe. Als Nederland van ons af wil, zal het heus wel een middel vinden om ook inderdaad van ons af te raken. Evertsz heeft terecht opgemerkt (Amigoe 15 maart 1972) dat er misschien een keuze tussen de Antilliaanse en Nederlandse nationaliteit mogelijk zal zijn *„tenminste als Nederland dat toestaat* en dan voor een bepaalde termijn". Is het zo dat onze toekomstige nationaliteit eigenlijk in Den Haag wordt bepaald? Krijgen wij onze onafhankelijkheid en staatsburgerschap van Nederland cadeau? Of kunnen wij er ook zelf wat aan doen, kunnen wij voor onszelf de nationaliteit verwerven die wij wensen?

Als wij er zelf iets aan willen doen, zullen we eerst moeten weten wat we willen. Welke mogelijkheden hebben we?

1. *Alle Antillianen behouden de Nederlandse nationaliteit.* Dit kan alleen als wij een staatsrechtelijke band met Nederland bewaren, dus geen volledige onafhankelijkheid krijgen. Van Nederlandse zijde heeft men bezwaren hiertegen. Men wil graag de stroom van Antillianen en Surinamers stoppen of afremmen en het is nogal moeilijk om aan iemand met een Nederlands paspoort de toegang tot Nederland te weigeren. Toch is het wel mogelijk, als Nederland het systeem van verblijfsvergunning-na-werkvergunning hanteert dat de Antillen nu ook op de Nederlanders toepassen.
2. *Alle Antillianen krijgen vanzelf de Antilliaanse nationaliteit.* Dat brengt dan wel de vraag mee wie nu eigenlijk 'Antilliaan' is. En wat moeten we doen met mensen die een tweede nationaliteit hebben? Maar als deze zaken kunnen worden opgelost, en we allemaal Antilliaanse paspoorten hebben, zijn we wel een goede stap in de richting van nationale eenheid.
3. *Iedereen mag kiezen tussen een Nederlands en een Antilliaans paspoort.* Als we daaraan beginnen, kunnen we beter ineens van onafhankelijkheid afzien. De verdeeldheid in het land zal zijn nadelige invloed hebben op het hele leven, op familieverhoudingen, organisaties, bedrijven enz. Toch zijn er mensen die in deze richting willen werken, met een Nederlands burgerschap voor de Arubanen en een Antilliaanse nationaliteit voor de andere Antillianen. Als dit lukt, zal er wel niet veel komen van een vrij personenverkeer naar Aruba!
4. *Iedereen krijgt een Antilliaans èn een Nederlands paspoort.* Dat lijkt niet zo gek, want dan hebben wij duidelijk onze eigen nationaliteit tegenover andere landen, en daarnaast tegenover Nederland een bewijs dat wij samen met de Nederlanders deel uitmaken van een bepaalde gemeenschap met bepaalde daaraan verbonden voordelen. Dat tweede paspoort, van het gemenebest, zou geen eeuwige waarde hoeven hebben, en alleen aan personen die vóór een bepaalde datum geboren zijn (bijvoorbeeld 1974) kunnen worden toegekend.

Maar zal Nederland zoiets willen? In een van de Nederlandse rapporten voor Paramaribo staat letterlijk: „Een van de gevolgen van de onafhankelijkwording van de Nederlandse Antillen zal *noodzakelijk* zijn dat de Antillianen die nu de Nederlandse nationaliteit hebben, deze zullen verwisselen voor de Antilliaanse". De Nederlandse commissie voegt eraan toe dat bepaalde groepen misschien wel op bepaalde voorwaarden voor de Nederlandse nationaliteit zullen mogen kiezen, maar dit zal geen regel zijn (De Arubanen zullen wel denken dat dit achterdeurtje voor hen bedoeld is, maar dat betwijfel ik toch).

Hiermee zijn niet alle mogelijkheden opgesomd. In het kader hiernaast zijn ook niet alle reacties van politieke leiders samengebracht. Verschillende politici hebben gezegd dat de weg naar onafhankelijkheid alleen door een kliene elite kan worden gewezen. Andere partijleiders hebben ronduit toegegeven dat zij eigenlijk niet weten wat hun kiezers willen.

De Amigoe-lezers wordt in deze rubriek de mogelijkheid geboden om aan de elite toch enige richtingaanwijzing mee te geven, om de politieke leiders tenminste enkele stemmen uit het volk te laten horen. We hopen veel schriftelijke (of getekende?) reacties te krijgen op de vraag: WELKE NATIONALITEIT WENST U EN WAAROM WENST U DAT?

Wat zeggen partijen over nationaliteit?

ZETTEN WE DE STANDPUNTEN van de verschillende partijen onder elkaar, dan zijn er de laatste tijd de volgende uitspraken geweest:

1. De Curacaose partijen hebben zich eensgezind uitgesproken voor een onafhankelijke republiek; dit betekent automatisch dat zij voor een eigen Antilliaanse nationaliteit zijn.

1.a. De D.P. heeft een fractieleider die zijn nederlanderschap niet kwijt wil (Amigoe 18 oct 1971) maar een partijleider die voor souvereiniteit van de Antillen, dus voor een Antilliaanse nationaliteit pleit (Amigoe 25 april 1972).

1.b. Frente wil één Antilliaanse nationaliteit en wijst een dubbele nationaliteit af. Wie bang is dat de kleine Antillen dan in de knel komen, kan zijn toevlucht zoeken bij de Verenigde Naties, zegt Godett (Amigoe 15 maart 1972).

1.c. De MAN wil ook één eigen nationaliteit. Omdat je nationaliteit een band met je land betekent, kun je niet twee nationaliteiten hebben en zul je moeten kiezen (Amigoe 13 april 1972).

1.d. De NVP-U meent dat men de nationaliteit neemt van het land waarmee men een wettelijke band heeft, in dit geval dus de Antilliaanse nationaliteit (Amigoe 15 maart 1972). Als er een gemenebest komt (iets waar Evertsz op 15 maart tegen en op 26 juli vóór is!) dan is er volgens de NVP-U plaats voor twee burgerschappen. Wel moet dan precies bepaald worden welk van de twee in welke situaties mag worden gebruikt.

2. De Arubaanse partijen hebben zich in de eilandsraad en in de raadscommissie eenstemmig uitgesproken voor een met Nederland verbonden federatie, met de Nederlandse nationaliteit. Mocht dat niet mogelijk zijn, dan wil Aruba in ieder geval niet bij de Antillen horen en een aparte status hebben. De consequentie hiervan, een aparte Arubaanse nationaliteit, wordt nog niet door alle Arubaanse partijen getrokken.

2.a. De AVP heeft zijn standpunt nader toegelicht door te zeggen dat, als de Antillen zich van Nederland losmaken, Aruba toch als 'het (ene) Nederlandse Antil' met Nederland verbonden wil blijven (Amigoe 8 aug 1972).

2.b. De MEP heeft in stapels communiqués het felste gepleit voor hetzij de Nederlandse hetzij de Arubaanse nationaliteit, maar in elk geval niet de Antilliaanse nationaliteit.

2.c. De PPA wil Aruba de eerste twintig jaren nog niet onafhankelijk zien, dus de Nederlandse nationaliteit voorlopig bewaren (Beurs 13 april).

3. Vanaf de Bovenwinden heeft alleen de stem van Wathey geklonken. Hij heeft verklaard (Amigoe 25 maart 1972) dat hij voor het behoud van de Nederlandse nationaliteit is. Wat zijn onderdanen of tegenstanders vinden, is niet bekend.

4. De Antillianen in Nederland pleiten misschien nog wel het hardste voor volledige Antilliaanse souvereiniteit, dus ook voor een eigen Antilliaanse nationaliteit. Dat is des te merkwaardiger omdat zij onder andere dankzij hun Nederlandse paspoort momenteel in Nederland zitten — en merendeels ook wel zullen blijven zitten.

Kabinetsvergadering Lions op Curacao

WILLEMSTAD — Het is de Curacao Lions Club weer gelukt om een grote groep uit het district E-1 naar Curacao te brengen. We zeggen wederom daar in het verleden heeft deze serviceclub niet minder dan drie districts conventies en een kabinetsvergadering op Curaçao georganiseerd, waaraan in totaal over de vijftienhonderd Lions leden aanwezig waren.

Onlangs vertoefde een delegatie van de Curacao Lionsclub te Valera in Venezuela ter bijwoning van de 1ste Kabinetsvergadering en gewapend met kleurrijke folders en „Bon Bini" stickers verschaft door het Curacaos toeristenbureau, werd met behulp van de Lions uit Aruba, Curacao als vergaderplaats voor de 2de Kabinetsvergadering van dit verenigingsjaar gekozen.

Een Kabinetsvergadering is niet van de omvang van een districts conventie, het zijn namelijk hoofdzakelijk de leden van het dagelijks bestuur van de veertig clubs, de zone-voorzitters en de vice gouverneurs die hieraan deelnemen. Vice gouverneur voor de Nederlandse Antillen is Lion Victor Pinedo Jr. uit Curacao, terwijl Lion Horacio Oduber uit Aruba zone-voorzitter is voor het verenigingsjaar 1972-1973.

In totaal verwacht men uit Venezuela een tweehonderd man tellende delegatie, terwijl er zo'n 150 deelnemers uit de Antillen aanwezig zullen zijn. Daar deze kabinets vergadering buiten het toeristenseizoen zal vallen zullen de deelnemers op de eerste plaats van goede hotelaccomodaties kunnen genieten, terwijl de plaatselijke handel niet in geringe mate de aanwezigheid van tweehonderd koopkrachtige Venezolanen op prijs zal stellen en bereid is goede service te geven.

Op uitnodiging van Lionsvoorzitter Ronnie Martina woonde ex-districts gouverneur dr Guillermo Montero de lunchbijeenkomst op 23 augustus bij, bij welke gelegenheid hij zich in zeer lovende woorden uitte over de club van Curacao en zijn volle medewerking toezegde in verband met de komende kabinets vergadering. Aldus een Lions-communiqué.

Lardinois niet naar Antillen

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister van Koninkrijkszaken ir. Lardinois zal geen bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen na zijn vertrek uit Suriname waar hij momenteel verblijft. De Nederlandse minister had aanvankelijk laten weten wellicht naar de Antillen te komen op doorreis naar Nederland maar heeft later van dit voornemen afgezien.

Ook de Nederlandse deskundige prof. Riphage die momenteel in Paramaribo verblijft en op wie de regering een beroep heeft gedaan om naar Willemstad te komen teneinde te adviseren bij de aanpassing van de Antilliaanse wetgeving m.b.t. de territoriale zee en het continentaal plateau zal waarschijnlijk niet rechtstreeks naar de Antillen reizen. Verwacht wordt dat prof. Riphage eerst naar Nederland terugkeert om op een latere datum naar Willemstad te reizen.

SNAV verzorgt nu zelf distributie

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag heeft Shell Nederlandse Antillen verkoopmaatschappij (SNAV) nv de distributie op zich genomen van motor-benzine en andere olieproducten zoals gasoil, white spirit enz. op Curacao. Deze distributie is ongeveer twintig jaar in handen van S.E.L. Maduro & Sons nv geweest, maar om economische en technische redenen werd in gezamenlijk overleg besloten om het bestaande contract te beëindigen. Aldus een mededeling in het Shell-personeelsorgaan Nos Isla. Voor de transport- en verzendwerkzaamheden van dit distributiesysteem werden door de SNAV acht man ingezet, die elders in het bedrijf werkzaam waren. Enige krachten, die Shell Curacao nv op afvloeiingsvoorwaarden zouden verlaten in verband met de noodzakelijke bezuinigingsmaatregelen konden als gevolg van een en ander in dienst blijven, aldus Nos Isla.

In het personeelsorgaan van Shell wordt verder meegedeeld, dat men zal overgaan tot het uitbreiden van de ondergrondse voorraadtanks van de veertien benzinestations, welke thans een beperkte opslag-capaciteit hebben. Dit houdt volgens marketing manager R. Broekman van de SNAV in, dat er additionele tanks aangebracht gaan worden met een inhoud van tienduizend gallon. De huidige capaciteit van de stations varieert tussen drie- tot zesduizend gallon per product. Met de voorgenomen uitbreiding hoopt men te voorkomen, dat automobilisten verstoken blijven — zoals wel eens gebeurd is — van benzine, omdat door een plotselinge toeloop de opslagtanks leeg raakten. Bij twee benzinestations heeft deze uitbreiding al zijn beslag gekregen. De andere twaalf stations staan op het programma in afwachting van de bijbouwvergunning. Met dit plan is een bedrag van drie ton gemoeid. Aldus Nos Isla.

Deze wijziging in de distributie heeft tot gevolg gehad, dat bij Maduro een aantal chauffeurs ontslagen moest worden. De vakbond CFW probeert onder meer via advertenties werk voor hen te zoeken.

Buffalo All Stars te sterk voor basketploeg Lightning

WILLEMSTAD. — Het Amerikaanse basketballteam, Buffalo All Stars, dat in ontmoetingen op Aruba ongeslagen uit de strijd kwam, is er gisteravond in geslaagd met groot verschil van Lightning te winnen en wel met 99—50. Aangezien de gasten slechts met vijf spelers kwamen opdagen, vroegen zij sterspeler Randy Wiel met hen mee te spelen, hetgeen Wiel ook deed. Hij had een groot aandeel in de overwinning van de bezoekers. De reus Tony Ebner van de gasten vormde vooral in het begin een constant gevaar voor de defensie van de bliksem-jongens. In deze periode was het de goed spelende K. Varlack, die zich onderscheidde bij Lightning en menig baskets scoorde voor zijn ploeg. Het was vooral aan het goede werk van deze spelers te danken dat de Stars niet ver voor gingen. Na ongeveer tien minuten spelen was de stand 20—16.

Het publiek heeft gedurende deze speeltijd kunnen genieten van goed spel van de Amerikanen, vooral Chuck Mancuso was moeilijk te stuiten als hij in de buurt van de basket kwam. Bij de rust stonden de gasten voor met 39—24. Na de rust werd de score opgevoerd, dit was vooral te danken aan Urnic Wiel, die samen met Orv Cott een constant gevaar vormde voor Lightning.

Tegenover het [illegible] van Buffalo All Stars stelde Lightning deze avond niet veel. Zowel in de aanval als in de verdediging vlotte het niet bij de bliksem-jongens. Tegen het einde kregen de meeste Lightning-spelers de kans om hun kunnen te tonen, ook de hard werkende Amado Everts Het was dan ook in deze periode dat de Amerikanen opstevenden naar de hoge eindstand: 99—50. Als topscorers kwam uit de bus voor Buffalo All Stars Orv Cott met 29 punten, terwijl Wiel, die slechts een halve wedstrijd meespeelde, 25 punten scoorde. Bij Lightning waren Henkie Baars (achttien) en K. Varlack (veertien) de beste schutters.

In de voorwedstrijd die ging tussen Curaçao Deportivo en Lightning waren de dames van Deportivo overwegend sterker en zij wonnen dan ook met 25—14. Bij de pauze was de stand 13—8. Topscorers waren: S. Conep van Curaçao Deportivo met achttien punten en voor Lightning was dat A. Cova met vier punten.

Vanavond zullen de Buffalo All Stars de strijd aanbinden tegen de kampioen van Curaçao Olympic. De jongens van Hoogstraat zullen hun beste beentje moeten voorzetten, willen zij tot goede resultaten komen tegen de Amerikanen. Gezien het spel van de gasten belooft het een interessant duel te worden. De voorwedstrijd zal gaan tussen Olympic en Lightning junior.

Cement Coro wint

WILLEMSTAD — De baseball playoff werd gisteravond (op een moeilijk bespeelbaar veld vanwege de regen) voortgezet met de wedstrijd Cement Coro-White Horse. Ook dit keer ging de overwinning naar de „cementenploeg" van manager Enchie Jansen welke met twee zeges reeds in de finale zit. White Horse werd met 7—2 verslagen.

Begroting medio sept. naar Staten

WILLEMSTAD — De begroting van de Nederlandse Antillen over het dienstjaar 1973 zal waarschijnlijk medio september bij de Staten worden ingediend. Vandaag zal de concept-begroting in de raad van ministers worden behandeld. Zoals bekend is ook dit jaar weer de begroting niet op tijd gereed gekomen om binnen de voorgeschreven termijn te worden ingediend en heeft de regering om uitstel moeten [illegible].

WILLEMSTAD. — [illegible] leider van een [illegible] aangifte gedaan [illegible] tegen de man R.P., die op het ogenblik in het Huis van Bewaring zit. Tot voor kort was P. werkzaam als nachtklerk bij een hotel. Samen met twee andere mannen is hij onlangs aangehouden op verdenking van diefstal van sieraden en chèques uit zogenaamde safe boxes. Door middel van vervalste sleutels had men zich daar toegang toe verschaft. Bij genoemde bank heeft P. voor ongeveer tweehonderd dollar aan chèques verzilverd, welke chèques waren gestolen.



Oeganda stelt regels vast voor het toerisme

KAMPALA. – Buitenlandse toeristen moeten in Oeganda reizen in Oegandese voertuigen. Als ze per auto komen, betekent dat dat ze bij de grens in een Oegandese wagen moeten overstappen. Reiskosten en rekeningen moeten in harde buitenlandse valuta worden betaald. Dit is één van de nieuwste maatregelen van de Oegandese president Idi Amin in het kader van zijn „afrikaniseringsprogramma" van de Oegandese economie.

Buitenlandse investeerders moeten voortaan hun investeringstransacties via Afrikanen in Oeganda laten verlopen. Amin zei zeer teleurgesteld te zijn omdat hij pas had gehoord dat de meeste Westduitse investeringen in Oeganda via Aziaten zijn geplaatst. Hij was echter geenszins van plan particuliere deelneming in de economische ontwikkeling van Oeganda tegen te gaan. Amin kondigde voorts staatscontrôle op de in- en uitvoer aan. Andere nieuwe „economische hervormingen" bestaan uit een beperking van de uren waarin alcoholische dranken mogen worden geschonken, een verbod op het bezoek van minderjarigen aan dansgelegenheden en een vijfdaagse werkweek voor ambtenaren. Voorts zijn negen nieuwe provincies ingesteld, elk met een gouverneur in de rang van minister aan het hoofd. Amin was niet geschokt door het bericht dat Engeland een lening van tien miljoen pond aan Oeganda heeft geblokkeerd. „Er zijn 150 landen op de wereld en Oeganda heeft veel vrienden die zullen helpen", zo meende hij.

* President Idi Amin heeft voorgesteld, dat Kenia, Oeganda en Tanzania hun krachten bundelen om Rhodesie te bevrijden van het minderheidsbewind van Ian Smith.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresqueria van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store, San Nicolas; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday-Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110;
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMERS
1233 – abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
2872 – uitsluitend redactie en directie.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN:
1639 – 2950 – 8211.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Carnal knowlegde (18 jr); 24.00 Django adios (18 jr). Rialto: 20.00 The French connection (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Return of the one armed swordsman (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The fifth cord (18 jr); 24.00 Love is a splendid illusion (18 jr).

WIT-GELE KRUIS:
Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, TEL.: 1081; San Nicolas: San Lucas, TEL.: 5119.

WIJKGEBOUWEN:
Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz, tel.: 8288.

DIVERSEN
SHOWFESTIVAL: 20.00 A.S.A. - clubgebouw Hubentud Cristian.

SPORT
KEGELEN: 20.00 competitie - banen Tivoli, Caribe en Essoclub.
VOLLEYBALL: 20.00 dames bankpersoneel - La Fama-veld, Savaneta.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A., DAKOTA: 14.00-16.00 zwemmen - tieners.

SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: 16.00-18.00 open voor leden - Go Kart-banen Wajacá.
BADMINTON: 17.00 toernooi gemengd dubbel: J. Gavidia/R. Tromp vs T. Heemskerk/E. Hoogestegen; 17.30 S. Wilson/M. van Doremalen vs F. Celaire/J. Lugay; 18.00 B. Bernardus/F. Stuivenvolt vs B. Hassel/J. van Trigt - Eagleclub.

TV-film over Ottmar Fraai

ORANJESTAD — Op zaterdagavond zal via Tele-Aruba van half tien tot half elf in het programma T.V. per luchtpost een film worden uitgezonden over de bekende Curacaose zanger Ottmar Fraai. „Een muzikale ontmoeting" is een tv-programma van Radio Nederland Wereldomroep. Ottmar Fraai, geboren op Curacao, vertrok op twintigjarige leeftijd naar Nederland, waar hij in Amsterdam met succes muziek studeerde. Na zijn studie verhuisde hij naar het zuiden van Nederland waar hij vier jaar lang eerste tenor was bij de Zuid-Nederlandse opera. Momenteel werkt Fraai als leraar aan het conservatorium in Maastricht. In de film „Een muzikale ontmoeting" kan men hem horen en zien op diverse lokaties in Zuid-Nederland, waar hij gedeelten zingt uit zijn opera- en opperette repertoire. Aan het eind van de film ziet U hem in Rotterdam, waar hij een concert geeft in het Concertgebouw De Doelen. Hij wordt daar begeleid door het Rotterdams Philharmonisch orkest onder leiding van Hubert Soudant.

Bliksem-actie SKA

ORANJESTAD — In het weekeinde van 1, 2, 3 september zal de Stichting Kindervakantiewerk Aruba een bliksemactie houden voor de verkoop van loten om het kamp te kunnen financieren. Het laatste kamp van eind juni begin juli is een groot succes geweest. Vele kinderen hebben erg genoten van het kampgebeuren. Daarom doet de SKA een beroep op de hele Arubaanse gemeenschap om deze actie te steunen.

Caracas-artisten brengen El deseo bajo los olmos

ORANJESTAD — Volgende week vrijdag 8 en zaterdag 9 september zal op Aruba het drama van Eugene O'Neill „El deseo bajo los olmos" in het cultureel centrum vertoond worden. De hoofdrollen worden vertolkt door de topsterren van Radio Caracas television: Eva Morena, Tomas Henriquez en Jose Luis Silva. De voorstelling die door stichting Schouwburg Aruba gepresenteerd wordt begint om half negen 's avonds. In de voorverkoop zijn kaarten verkrijgbaar bij de lokale boekhandels en het Cultureel Centrum. De jeugdpaspoorthouders kunnen echter alleen bij het Cultureel Centrum hun kaartje kopen. Dit is reeds het tweede toneelstuk uit Venezuela dat stichting schouwburg Aruba in korte tijd naar Aruba heeft weten te brengen.

„El deseo bajo los olmos" is een toneelstuk, dat zich afspeelt op een hoeve, en is in wezen, een stuk over het bezit. Weliswaar is de aantrekkingskracht van het land zeer fundamenteel, maar toch treedt steeds het bezit-element op de voorgrond. Het bezit van het land, het bezit van de hoeve, het bezit van de vrouw.... Dit obsederend „leitmotiv" komt telkens te voorschijn, en het bewerken van het land — John Steinbeck heeft weleens de ploegschaar vergeleken met het voortplantingsorgaan, wat op zichzelf van klassieke oorsprong is — wordt direct verbonden aan het hevig verlangen, dat de vrouw teweeg brengt. De sexuele drift, en de bezittingsdrift (van het land) zijn zo goed door elkaar verweven, dat ze moeilijk uit elkaar te houden zijn, wanneer ze Abel tot actie dwingen.

Uiteraard wint het eerste van deze gevoelens, zowel bij Abel als bij Rosa, die uit zichzelf van woede en van jaloezi tegen hem schreeuwt dat deze de hoer van het dorp, Encarnacion, is gaan bezoeken. Op dat moment gaan ze allebei ongemerkt over tot de liefde, dan ontdekken ze de liefde. Deze twee instinktmatige wezens worden door de liefde verheven. En wanneer deze liefde Rosa er toe drijft haar eigen kind te vermoorden om Abel te behouden en Abel dwingt zich bij de politie te melden om Rosa's lot te delen, weten we niet of we eerder de kunst van de schrijver om de liefde tot haar uiterste konsekwenties te brengen moeten bewonderen of de lyriek die uit een botsing van het vlees als een zang uit de puinhopen voortspruit.


TOMAS HFNRIQUEZ

Domeinbeheer neemt afscheid van E. Oehlers

ORANJESTAD. — Afgelopen vrijdag, 25 augustus, werd op de afdeling Domeinbeheer op hartelijke wijze afscheid genomen van de heer Erwin G. Oehlers, hoofd van de afdeling Domeinbeheer, in verband met het bereiken van zijn pensioengerechtigde leeftijd in oktober. Na uit de militaire dienst als officer te zijn afgezwaaid en na een korte periode bij de Aruba Bank werkzaam te zijn geweest, trad de heer Oehlers op 1 mei 1954 in dienst bij de afdeling Domeinbeheer als klerk eerste klasse. Na het behalen van zijn adjunct-commies-diploma werd de heer Oehlers op 1 januari 1956 bevorderd tot adjunct-commies. Na het vertrek van het toenmalige hoofd Domeinbeheer werd de heer Oehlers op 6 oktober 1957 tot hoofd Domeinbeheer benoemd. De heer Oehlers staat bekend als een harde werker. Zijn doel is altijd geweest om het werk op het kantoor van Domeinbeheer op tijd klaar te hebben. De laatste tijd is hij nog druk bezig geweest met het Grondbedrijf, waarvoor hij onlangs nog met een dienstreis naar Nederland is geweest en het verhuur-klaarmaken van het nieuwe stationsgebouw, waarvoor hij nog tot en met de laatste dag hard heeft moeten werken. De heer Oehlers was voorzitter of lid van vele eilandelijke commissies en vertegenwoordiger voor het eilandgebied in de STINAPA (Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen). Ook in de particuliere sector heeft de heer Oehlers ruimschoots zijn sporen verdiend. Hij was bestuurslid van vele verenigingen. Als blijk van waardering werd hem een geschenk onder couvert overhandigd. Ook mevr. Oehlers was op het afscheidsfeest aanwezig. Haar werd ook een geschenk overhandigd. Het echtpaar Oehlers—Ponson en kinderen werden toegesproken door de heer L.J. Brattinga, waarnemend hoofd van de afdeling Domeinbeheer, de heer E. J. Vos en de heer F. A. Osorio.

NEW YORK – Het echtpaar Leo Terzol uit Curaçao ontving tijdens een bezoek aan de Schaefer Brewing Dance tent in New York een door de beroemde componist en musicus Guy Lombardo persoonlijk gesigneerd programmaboekje van de musical "The King and I". In de Schaefer Brewing Dance komen elke avond bezoekers van de musical dansen op de muziek van de Royal Canadiens.



Arubaanse AA

ORANJESTAD — In de Arubaanse AA-afdeling staat Pepsi Cola aan kop in de aan de gang zijnde competitie. Op de tweede plaats staat nog steeds Marlboro, dat deze week een belangrijke steek liet vallen. Hierbij volgen de verschillende standenlijsten een tijdens deze competitie geleverde prestaties.

ORANJESTAD — De Arubaanse Little League heeft van de Petrona en Croes Curacao n.v. de aanbieding gekregen om de watertank, waarvan de Amigoe enkele dagen geleden een foto publiceerde, op een voetstuk te plaatsen. Petrona en Croes Curacao n.v. zal tevens zelf het voetstuk voor de Little League maken.

Betico Croes vandaag verwacht

ORANJESTAD — De MEP-leider Betico Croes wordt vandaag omstreeks half vier op de Prinses Beatrixluchthaven verwacht. Zoals bekend heeft de heer Croes besloten af te zien van verdere bijwoning van de conferentie in Suriname, omdat deze conferentie niet voldoende rekening houdt met de wensen van het volk van Aruba, aldus een verklaring van de MEP.

Zondag tussen half negen en negen uur zal Betico Croes via TeleAruba tot het Arubaanse volk spreken om een meer gedetailleerd verslag te geven van de motieven die ertoe geleid hebben dat hij besloten heeft vervroegd naar Aruba terug te keren. Ook zal hij tezelfdertijd een exposee geven van de toekomstige plannen op staatkundig terrein van de MEP.

Sta Cruz verslaat Marlboro

ORANJESTAD. – In een spannende wedstrijd behaalde het negental van Santa Cruz B.B.C. woensdagavond in het Lago Sportpark een 3–2 overwinning op de tweede plaatsbekleder Marlboro. De overwinning van Santa Cruz was enigszins te verwachten, daar de Benjaminnen in de AA-klasse de laatste tijd met een hoog moreel spelen, terwijl het bij Marlboro de laatste tijd niet erg goed lukte. Pablo Peña. die in de huidige competitie erg goed op dreef is, won de wedstrijd en Eli Kock verloor voor Marlboro.

Marlboro nam in de eerste helft van de eerste inning een 1—0 voorsprong. Richard Simon bereikte het tweede honk — na vier wijd te hebben gekregen — op een passball van achtervanger Rudolf Werleman. Op een hit van Ceferino Bislip bereikte Simon even later de thuisplaat met de eerste run voor Marlboro. Deze eerste run werd op het nippertje gemaakt toen vanger Rudolf Werleman op de aangooi van de middenveldspeler de bal liet vallen, terwijl Simon een gemakkelijke out zou zijn geweest.

Domme houding

Tijdens dit spelmoment deed de zeer emotioneel spelende Richard Simon weer van zich spreken in zoverre dat zijn houding Marlboro bijna een run had gekost. Toen Bislip zijn solo-hit naar het middenbuitenveld zond, sprintte Simon naar het derde honk doch werd hierbij gehinderd door derde-honkman Efrain Werleman. In plaats van meteen naar de thuisplaat verder te sprinten, bleef Simon eerst bij het derde honk staan om de scheidsrechter er op attent te maken dat Werleman hem had geblokkeerd. Even later sprintte hij door naar de thuisplaat en was — door zijn domme houding — bijna een gemakkelijke out, indien vanger Werleman de bal niet had laten vallen.

Het bleef 1—0 voor Marlboro tot de vijfde inning, toen Santa Cruz zijn drie winnende runs naar binnen bracht. Efrain Werleman opende de inning met een driehonksslag naar het rechterbuitenveld. Zijn broer Angel Werleman werd als „pinch-hitter" in het veld geroepen voor Frido Dirksz. Angel kreeg vier wijd en verhhuisde naar het eerste honk. De volgende slagman, Roy Angela, moest zich op een slechte aangooi van Eli Kock laten vallen, doch had hierbij het ongeluk dat de bal tegen het slaghout kwam en vervolgens in de richting van gooier Kock rolde. Gooier Kock nam de bal met gemak op en had alle gelegenheid om naar het tweede honk te gooien om een „double play" te forceren, doch gooide naar het eerste honk, waar Angela werd uitgeroepen. Nadat Buchi Wester vier wijd had gekregen, volgde Mai Maduro met een goed goed geplaatste tweehonksslag naar het middenbuitenveld. Deze slag was genoeg om Efrain Werleman, Angela Werleman en Buchi Wester naar de thuisplaat te doen verhuizen en Santa Cruz een 3—1 voorsprong te bezorgen. In zijn poging om ook het derde honk te bereiken, werd Maduro op het derde honk uitgetikt.

In zesde inning

De 3—2 eindstand werd in de zesde inning reeds bereikt, met Marlboro aan slag. Nelson Thomas zond na één out een solo-hit naar het linkerveld. Navas viel in als loper voor Thomas op het eerste honk. Hij wist het tweede honk te stelen en toen de bal de kortespeler ontglipte, rende Navas tot het derde honk. Ro Agumbero volgde daarna met een hoge bal naar het middenbuitenveld, welke aan Navas ruimschoots de gelegenheid bood om binnen te komen met de tweede en laatste run van Marlboro. Gooier Pablo Peña van Santa Cruz maakte hierna geen grappen meer met de slagmannen van Marlboro en belette hen het scoren in de resterende innings.

Het spelverloop voor Santa Cruz in deze wedstrijd was: drie runs, vijf hits en vier veldfouten. Voor Marlboro: twee runs, vijf hits en één veldfout. Ro Agumbero van Marlboro was de beste slagman van de wedstrijd met twee hits in vier slagbeurten. Morgenavond wordt de eveneens spannende wedstrijd Heineken — A.C.-hotel gespeeld.

Moeilijkheden in haven van Oranjestad

ORANJESTAD. — Hedenochtend zijn er moeilijkheden ontstaan in de haven van Oranjestad, toen het schip Gib Mac niet door havenarbeiders van de U.P.A. werd gelost, maar door personen van het schip zelf en enige losse arbeiders. Agencia Central is agent van dit schip. Volgens U.P.A.-voorzitter Alicio Quandt is Agencia Central van de heer Betto Bareno, die tevens in het bestuur van de U.T.G.A. zit.

De havenarbeiders waren van oordeel dat zij op deze wijze hun dagelijks brood zouden verliezen, als anderen hun werk zouden overnemen. Personen bovendien, die geen verzekering hebben of niets. Er is een staking uitgebroken over de havenarbeiders uit protest tegen dit gebeuren in de haven hedenmorgen.

Van Alicio Quandt vernamen wij verder dat minister McWilliam hem had beloofd dat er iemand van de overheid zou komen om de zaak in de gaten te houden hedenmorgen en te zien wat er eventueel moest worden gedaan. Evenwel was tot elf uur vanmorgen niemand verschenen.

SAN CLEMENTE — President Nixon heeft het ontslag om gezondheidsredenen bekendgemaakt van zijn ambassadeur in Parijs, Arthur Watson. Watson had op advies van zijn arts ontslag gevraagd omdat hij aan astma lijdt.

Ook Sexteto di oro naar Aruba

WILLEMSTAD — Aan het ASSA-festival op Aruba zal ook het Curacaose combo Sexteto di oro medewerking verlenen, dat Latijnse muziek ten gehore brengt. Aan dit festival nemen zeven Arubaanse groepen en nog twee andere Curacaose bands deel en wel de selectie A-session en de Sky larks. Het festival wordt vanavond om negen uur officieel geopend in het clubgebouw van Hubentud Cristian. Morgen en zondag wordt er gemusiceerd in de Bonaireclub de Isla de oro-club en het centrum van Hotel workers union.

Desfile de exitos

ORANJESTAD. — Morgenmiddag om twee uur kan men via Voz di Aruba onder leiding van discjockey Johny Habibe weer de nodige tophits van de afgelopen week op Aruba beluisteren. Nummer één staat thans Bobby Winton „Sealed with a kiss", terwijl op de tweede plaats Billy Preston met „Out of space" komt en de derde plaats wordt ingenomen door de Amerikaanse groep Fifth Dimension met „Last night I did not sleep". De Arubaanse hitparade van deze week ziet er als volgt uit:

1. Sealed with a kiss .... Bobby Vinton
2. Out of Space .... Billy Preston
3. Last night I did not sleep .... Fifht Dimension
4. Matromony .... Gilbert O'Sullivan
5. Soul Ville .... Isaak Hayes
6. Hombre Formal .... Trino Mora
7. Run to Me .... The Beegees
8. Un Canto a Galicia .... Julio Iglesia
9. Tumbling Dice .... Rolling Stones
10. Mary had a little lamb .... Wings
11. Softly Whispering I love you .... Mike Curb Congression
12. Moovin On .... African People
13. Yo te amo mi país .... Henry Stephen
14. You've got a friend .... Roberta Flack, Donney Hattaway
15. Hallo A .... Mouth and MacNeal
16. Slipping into Darkness .... War
17. Coco Nut .... Nilson
18. Palabras de Amor .... Joel Pineda
19. Look what you have done to my song, Ma .... Ray Charles
20. It's nice to be with you .... Gallery

Dit is dan de originele Arubaanse hitparade waarover Johnny Bravo morgenmiddag om twee uur via Voz di Aruba de nodige mededelingen zal geven

Zoekertjes

fl. 3.00
10

[illegible]

BEDDEN, kasten, stoelen [illegible] enz. tegen redelijke prijs. Dr. [illegible]weg 6, telefoon 53926.

BROMFIETS. Wageningenstraat 36, telefoon 53970.

MARCHE DE PUCE (flea market). Ta bende T.V.; lampi, pocketboeken, pronkstuk, bicycle, cama, hopi cosnan. Tur mester bai un dia so. Diadomingo 3 september '72 10.00 a.m. — 5.00 p.m. Erosweg 17.

AMANA airco 9000 BTU f. 275,—; Westinghouse heavy duty, volautomatische wasmachine f. 475,— beiden slechts 1 jaar oud. Oleanderweg 10, telefoon 82441.

M.G. Midget i.z.g.st. f. 750,—. Punta Cardónweg 48.

MORRIS OXFORD. Goede staat f. 400,— cash. Brigadiersweg 6, telefoon 49122.

AUSTIN '67 i.z.g.st. Telefoon 25377.

WEGENS overcompleet: 4 eetkamerstoelen, salontafel, wandkast, keukenkast, stereo radio-pickupmeubel. Tussen 6—8 uur. Sta. Rosa 352.

RAMBLER 1970 4-deurs Sedan. Te bevragen: Palais Royal Salinja.

BABYLEDIKANT voor f. 150,— vanaf 1 tot 30 september '72 te Cornet 15.

1 CHEVROLET 1956 in goede staat. Cher Asile, Renkumstraat 3 's middags na 16.00 uur.

Rotan BAR—SET. Tapijt Wall to Wall. Telefoon 36791 na 7 uur 's avonds.

1 DOBERMAN; 1 leren zitkamerameublement. L. B. Smithplein 4.

1 TWEEPERSOONSBED compleet met dikke matras; 1 salontafel. [illegible] 14.

PORSCHE sportauto 1972; electrische oven. Telefoon 36263.

DIEPVRIESKAST (nieuw); zitkamer (bank, 2 fauteuils, tafel, vloerkleed); stapelbedden; porchtafels; parkieten (eventueel volière); stereo radio met pickup; planten in pot. Neptunusweg 18.

KINDERLEDIKANTJE en toebehoren f. 65,—. Telefoon 49985.

[illegible] Yamaha 125cc bouwjaar [illegible] Mayaguanaweg 17, [illegible] Vista.

Mesker BANKSTEL, staande schemerlamp, 2 leren stoelen. Volvo Stationwagen. [illegible]weg 22.

FORD CAPRI 1600 bouwjaar 1971. N. Lamein, [illegible]straat 7. Dam Negropont.

STAPELBED, [illegible] statief, [illegible] ijzeren [illegible] telefoon 36281.

FIAT 1968 i.z.g.st. [illegible] mogelijk. Kortijnweg [illegible] telefoon [illegible]167.

MAHONIEHOUTEN Criscraft 18VT speedboot zonder inboardmotor f. 600,—; Mini Moke met nieuwe-onderdelen f. 400,—; VW pers. Chassis 1300 CC motor met 2 Jetson Wide Profile banden f. 600,—; Piano merk Bentley Klein model f. 600,—. Informaties bar/restaurant Playa Forti tussen 10.00 — 12.00 v.m. zondags.

AKAI [illegible] model — 8 met 2 speakers SS110 f. 475,—; 2 Sansui speakers SP200 (30-20.000 cps) f. 210,—. C. [illegible], [illegible]straat 11 (St. Rosa) telefoon [illegible].

AQUARIUM, [illegible], met pomp f. 60,—. [illegible] 3, tel.: [illegible]922.

WASKETEL + [illegible] f. 15,—; commode [illegible] f. 100,—; toilettafel + spiegel + stoel f. 60,—; eettafel + 4 stoelen f. [illegible]; radio/grammofooncombinatie f. 1[illegible],—; grammofoonspeler f. [illegible],—; [illegible] f. 15,—; [illegible] f. 5,50; [illegible] f. 50,—; broodtrommel f. 10,—; 1 [illegible] f. 5,—. [illegible] 21, telefoon 81[illegible].

ELECTRISCHE [illegible] f. 150,—; volautomatische wasmachine f. 400,—; [illegible] f. 45,— en verdere inboedel. [illegible] 22.

[illegible]

GEMEUBILEERDE kamer met vol [illegible] per 1 september. Telefoon [illegible].

COMPLEET modern ingericht appartement voor twee. Flairaweg 9 (eind Granbeeuwweg) Sta. Rosa.

Te huur gevraagd CURACAO

ECHTPAAR (zonder kinderen) in gouvernementsdienst zoekt geschikte woonruimte. Beloning wordt gegeven. Bellen na kantoortijd telefoon 55421.

HUIS, liefst 3 slaapkamers. Telefoon 44815.

HUIS voor arts en gezin in Otrabanda of direkte omgeving. Telefoon 25152.

Personeel gevraagd CURACAO

GOEDE strijkster, 1x per week. Gaitoweg 27, telefoon 36619.

GEZOCHT voor direct meisje voor de dag of voor dag en nacht, kunnende koken. Santa Rosaweg 31 na 6.00 uur.

DIENSTMEISJE 3 ochtenden per week. Omgeving Rio Canario. Telefoon 44388 (na 5 uur).

BABY-SITTER vanaf morgen. Breedestraat 155, Flat D na 5.30 uur.

WANTED: maid to sleep in for household, and must be excellent cook, references needed. Tel. 23244-49744.

Diversen CURACAO

WERK gezocht voor chauffeurs met rijbewijs B en C. Contact opnemen met C.F.W. Telefoon 37300.

JONGE dame zoekt part-time job met diploma Mavo, steno typen (Nederlands). Telefoon 37022.

[illegible] ARUBA

HOOVERMATIC wasmachine 3 kg 3 maanden gebruikt. Nieuw f. 580,— nu f. 200,—. J. Janssen, Sta. Cruz 228, telefoon 8183.

BUREAU, kast, tafel, stoelen, ijskast, pickup met speakers en amplifier, strijkplank, kinderbed, kinderstoel, commode, reiswieg, babyschommel. G. M. de Bruynewijk 35.

CABALLO "Poligus" paso Sangre de Venezuela 8 años. Caballo "Tesoro" paso Fino de Colombia 2 años, Jeep Willy's 1962 4 Wheel drive — Heavy duty tires 12V system, airco, 2 aña — 18.000 BTU. A. Lacle Blvd 13, telefoon 1426 (5.00 — 7.00).

FORD ESCORT 1300XL 1972. Extra korting. Een maand oud. Telefoon 7077.

WOONHUIS, Bruynewijk. Inlichtingen: Pascalstraat 6 tussen 16.00 uur — 20.00 uur.

BED met matras, kaptafel, speaker, bureau met nuttige boekenruimte. Beatrixstraat 11, telefoon 3208.

WEGENS vertrek: bergmeubel, wasmachine, ijskast, kinderbedjes, etc. Savaneta 528.

[illegible] ARUBA

GEMEUBILEERD huis. Fahrenheitstraat 7. Huurprijs f. 200,— per maand.

TE HUUR
1 persoonskamer en appartementen
Telefoon 54294

Biedt zich aan:
NAAISTER
met jarenlange ervaring
in het vak.
Brieven onder nummer 1448
bureau van dit blad, Curacao.

DIRECT in te trekken. Kamer met vrije ingang, airco, fan in plafond, ijskast, telefoon, keukentje + gasstoof, bad. Inlichtingen 1242.

Personeel gevraagd ARUBA

TIN mester urgente un mucha muher pa trabao di cas. Mester cushina bon. Telefon 1780 ora di oficina.

DIENSTMEISJE. Nassaustraat 154. Familie Muyale, telefoon 1868.

MEISJE gevraagd voor 5 ochtenden. Beatrixstraat 25, telefoon 1577.

* Engeland probeert in alle stilte de verkoop van Engelse wapens en defensie-uitrusting over de hele wereld te bevorderen. Elke bestelling wordt evenwel op haar eigen merites beoordeeld om het machtsevenwicht, vooral daar waar er conflicten dreigen, niet te verstoren. Dit is in regeringskringen in Londen vernomen.

Fluorescent verf in spuitbussen. Ideaal om met blacklight te gebruiken.
Ook alle kleuren spuitbussen bij:
FSS FERREIRA'S SALES & SERVICE Tel. 43829
Siouxweg 5 — Prinsenstraat 69 tel. 13659

GETROUWD
AMARYLLIS SPROCK
en
SJOERD TROMP
Amsterdam
1 september 1972

Voor direkte indiensttreding gevraagd:
DIRECTIE SECRETARESSE/ASSISTENTE
met voltooide middelbare schoolopleiding en grondige kennis van de Engelse en Spaanse taal.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Aanvragen met volledige informatie te richten onder nr. 1449 aan het bureau van dit blad. CURACAO.

Voor direkte indiensttreding gevraagd:
Jongedame als:
TELEFONISTE/RECEPTIONISTE
Aanvragen met volledige informatie te richten onder nr. 1449 aan het bureau van dit blad. Curacao.

De Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen"
vraagt op korte termijn
Leraar Algemene Vakken
w.o. moderne talen, Studium Generale.
Gedacht wordt aan een drs. of bezitter van een MO-Akte in een der moderne talen, zo mogelijk met nevenbevoegdheden in een der andere talen.
Belangstelling voor techniek is gewenst.
Assistent voor Werkplaatstechniek
Vereiste opleiding: LTS-werktuigbouw. Enige praktijkervaring is eveens vereist.
HET BESTUUR

Voor on[illegible] jaa[illegible]kse collect[illegible]
in de eerste w[illegible] van oktob[illegible]
vragen wij assi[illegible]ntie van
COLLECTANTEN [illegible] COLLE[illegible]RICES
Belangstellenden gelieve
zich op te ge[illegible] bij het
DIERENASY[illegible] Telefoon 54[illegible]00 of
Mevr. H. Pone[illegible], Telefoon 3[illegible]688
DIERENBESCHERMING

CADBURY CAMPAGNE
voor de gehele Nederlandse Antillen
WIN
maandelijks
1ste prijs f. 100.00
2de prijs f. 50.00
3de prijs f. 25.00
4de prijs f. 25,00
Whole Nut MILK CHOCOLATE
Wegens het enorme succes wordt de Cadbury Campagne per 1 september voortgezet. Eerstvolgende trekking 5 OKTOBER 1972.
Stuur 4 wikkels van Cadbury repen of
2 Bournvita deksels of
2 Marvel deksels of
2 drinking chocolate deksels
naar Postbus 653 — LATRA INC. CURACAO
Op de enveloppe vermelden: CADBURY CAMPAGNE

Deze week ontvangen de allernieuwste top-hits in L.P. stereo platen
bij: SALAS
Wilhelminaplein — Tel. 12303 - 12201 - 12564

N.V. Curacaosche Zuurstoffabriek
Met ingang van maandag 4 september 1972 is
ons nieuwe telefoonnummer
37727
N.V. Diving & Underwater Cleaning Contractors
De oude nummers 36623 en 37086 komen te vervallen.

Foto / Film DE VRIES Oelón

UITSLAG OPENINGSPRIJSVRAAG FOTO/FILM DE VRIES

1ste Prijs	Leica M. 4 Body t.w.v. f. 554.00 beschikbaar gesteld door Foto/Film de Vries gewonnen door NORMAN GENARO, Dr. K. Anslijnstr. 6
2de Prijs	Kodak XL 33 Movie Outfit t.w.v. f. 285.00 beschikbaar gesteld door El Louvre N.V., gewonnen door W. Broeks, Troepiaalweg 24
3de Prijs	Sony Cassette Recorder model T.C. 18 t.w.v. f. 105.00 beschikbaar gesteld door El Globo, gewonnen door Adrie Villamera, Jupiterstraat 2
4de Prijs	Fuji Film Editor E 55 Dual, t.w.v. f. 88.50 aangeboden door N.V. Witcom gewonnen door Liedenbaum, Stoppelweg 6
5de Prijs	Flashapparaat merk Rollei E17c t.w.v. f. 88.00 aangeboden door Kusters Trading Co., gewonnen door J. Langevoord, Menegrandeweg 5
6de Prijs	Reis(t)tafel voor 2 personen aangeboden door Bonaire Trading Co. bij Pierre (rest. Indonesia) gewonnen door J. van Oost, Groot Davelaarweg 9.

Wij verzoeken de prijswinnaars zich te melden met identiteitsbewijs bij onze firma en danken hiermede onze leveranciers voor de beschikbaar gestelde prijzen en onze cliëntele voor het vertrouwen in onze firma gesteld.

LET OP LET OP LET OP 1 october starten we met een nieuwe actie

FOTO/FILM DE VRIES UW ADRES VOOR ALLE FOTO EN FILMBENODIGDHEDEN.

GEVESTIGD:
CEC
CARIBBEAN ELECTRICAL COMPANY N.V.
Parera (naast E.E.G.-kantoor)
Tel. 13232
Voor alle adviezen - ontwerpen en installaties op elektro-technisch gebied
General manager
A. DEELSTRA

OLYMPISCH NIEUWS

Atletiek 100 meter

Sammy Monsels uitgeschakeld

MUNCHEN – De Surinaamse atleet Sammy Monsels heeft zich donderdagmorgen geplaatst voor de kwart-finales van de 100 meter heren. In de zesde serie eindigde hij met een tijd van 10.61 sec als derde achter de Amerikaanse wereldrecordhouder Robinson (10.56) en de Zwitser Clerc (10.58). Monsels werd echter in de kwartfinales uitgeschakeld.

Voor de kwartfinales 100 m heren plaatsten zich: Papageorgopoulos (Griek) 10.24; Ravelomanantssoa (Madag) 10,29; Sy (Senegal) 10.30; Taylor (VS) 10,32; Hirsch (Dld) 10,36; Nowosz (Pool) 10,36; Matousek Tsjech) 10,37; Kornelioek (SU) 10,38; Green (Brit) 10,41; Sarteur (Fr) 10,42; Miller (Jam) 10,45; Hart (VS) 10,47; Borzov SU) 10,47; Fray (Jam) 10,47; Borth (DDR) 10,48; Garshol (Noor) 10,49; Kokot (DDR) 10,49; Crawford (Trintob) 10,50; Komenan (Ivk) 10,50; Atamas (SU) 10,51; Meite (Ivk) 10,51; Rajamaeki (Fin) 10,52; Ocei Agyemang (Gha) 10,52; Piggott (Brit) 10,54; Armstrong (Trintob) 10,56; Robinson (VS) 10,56; Abdulai (Nigeria) 10,57; Clerc (Zwit) 10,58; Halliday (Brit) 10,58; Soe (Chin) 10,59; Monsels (Sur) 10,61; Wagner (Pol) 10,62; Bombach (Dld) 10,63; Alah Djaba (Tjd) 10,65; Chauvelot (Fr) 10,66;Ehl (Dld) 10,67; Sands (Berm) 10,67; Gustafsson (Fin) 10,68; Francis (Can) 10,68; Bohman (Tsjech) 10,72.

KWARTFINALES

Heren, 100 meter, (eerste drie uit iedere serie naar halve finales aangevuld met de snelste vierde).

Eerste serie: 1) Hirscht (Dld) 10,25 seconden, 2) Matousek (Tsjjech) 10,35, 3) Borth (DDR) 10,44, 4) Clerc (Zwit) 10,45, 5) Armstrong (Trin Tob) 10,47, 6) Sands (Bahama) 10,50, 7) Garshol (Noor) 10,55, Robinson (VS) startte niet.

Tweede serie: 1) Ravelomanantsoa (Madag) 10,17, 2) Green (Brit) 10,58, 3) Komenan (VK) 10,60, 4) Wagner (Pool 10,61, 5) Osei-Agyeman (Gha) 10,66, 6) Gustafsson (Fin) 10,78, 7) Soe (Chin) 10,82, Hart (VS) startte niet.

Derde serie: 1) Borzov (SU) 10,07, 2) Taylor (VS) 10,16, 3) Crawford (Tri Tob) 10,18, 4) Nowosz (Pol) 10,40, 5) Ehl (Dld) 10,44, 6) Piggott (Brit) 10,53; 7) Chauvelot (Fra) 10,54, 8) Bombach (DDR) 10,64.

Vierde serie: 1) Kornelioek (SU) 10,23, 2) Sy (Senegal) 10,27, 3) Fray (Jam) 10,29, 4) Abdoelai (Nigeria) 10,41, 5) Rajamaki (Fin) 10,43, 6) Kokot (DDR) 10,44, 7) Alah Djaba (Tjd) 10,51, 8) Francis (Can) 10,51.

Vijfde serie: 1) Miller (Jam) 10,33, 2) Sarteur (Fr) 10,40, 3) Papageorgopoulos (Griek) 10,45, 10,45, 4) Meite (VK) 10,52, 5) Bohmann (Tsj) 10,52, 6) Halliday (Brit) 10,60, 7) Monsels (Sur) 10,64, 8) Atamas (SU) 10,83. (Als beste vierde gaat Nomosz over naar de halve finales).

10.000 meter

MUNCHEN – De uitslagen van de eerste atletiekdag zijn verder: 10.000 meter (drie series, eerste vier uit elke serie plus drie snelste verliezers in de finale):

Eerste serie: 1) Puttemans (Belg) 27 min 53.4 sec (olympisch record); 2) Bedford (Brit) 27.53,6; 3) Alvarez Salgado (Sp) 28.08,6; 4) Zaddem (Tun) 28.14,8; 5) Jansky (Tsjech) 28.23,2; 6) Badrankov (SU) 28.35,8; 7) Tijou (Fr) 28.36,2; 8) Doessegger (Zwit) 28.36,4.

Tweede serie: 1) Gammoudi (Tun) 27,54,8; 2) Haro (Sp) 27.56,0; 3) Shorter (VS) 27.58,2; 4) Viren (Fin) 28.04,4; 5) Mose (Ken) 28.18,8; 6) Sjarafetdinov (SU) 28.24,6; 7) Maresha (Eth) 28.28,0; 8) Miranda (Mex) 28.35,8.

Derde serie: 1) Yifter (Eth) 28.18,2; 2) Polleunis (Belg) 28,19,8; 3) Andrezev (SU) 28.21,0; 4) Korica (Z-Slavie) 28.22,2; 5) Martinez (Mex) 28.23,2; 6) Stewart (Brit) 28.31,4; 7) Risa (Noor) 28.31,8; 8) Anderson (VS) 28.34,2.

Voor de finale hebben zich geplaatst: Puttemans, Bedford, Salgado, Zaddem, Gammoudi, Haro, Shorter, Viren, Yifter, Polleunis, Andrezev, Korica, Mose, Martinez en Jansky.

Brazilie blijft teleurstellen

MUNCHEN – Met de drievoudige Olympische winnaar Hongarije en Marokko werden de nog twee opengebleven plaatsen in de eindronde van het olympisch voetbal toernooi bezet. Voordien hadden zich reeds geplaatst: Denemarken, Sovjet-Unie, Mexico, DDR, Polen en West-Duitsland. De wedstrijden voor deze finalegroep beginnen zondag. West Duitsland is eerste in groep A geeindigd, nadat Marokko, Maleisie in Ingolstadt met 6–0 deklasseerde, dat daardoor van de tweede plaats werd verdrongen. De laatste wedstrijd in deze groep, tussen west Duitsland en de Verenigde Staten was van geen enkel belang meer. Duitsland overklaste de V.S. met 7–0 (2–0). In groep C verzekerde Hongarije zich van de eerste plaats door in Augsburg voor 8000 toeschouwers Denemarken met 2–0 te verslaan. Dunai zorgde voor de twee Hongaarse treffers. Brazilie blijft teleurstellen in dit toernooi en verloor nu van Iran met 1–0, een overwinning die slechts door 2200 toeschouwers werd gadegeslagen. De uitslagen van de voetbalwedstrijden die donderdag werden gespeeld zijn; groep A: Marokko - Maleisie 6–0. Groep C: Denemarken - Hongarije 0-2 (0-1), Brazilie-Iran 0-1 (0-0).

Stand groep C:

Hong	3	2	1	0	5	9- 2
Denem	3	2	0	1	4	7- 4
Iran	3	1	0	2	2	1- 9
Braz	3	0	1	2	1	4- 6

Stand groep A:

W-Dld	3	3	0	0	6	13- 0
Marokko	3	1	1	1	3	6- 3
Maleisie	3	1	0	2	2	3- 9
VS	3	0	1	2	1	0-10

Medaillestand

MUNCHEN – De stand in de medailleverdeling na donderdag is:

	goud	zilver	brons
SU	14	10	17
VS	12	11	8
DDR	8	6	8
Japan	5	2	2
Austr	4	1	1
Hong	2	4	7
Bulg	2	4	1
Zweden	2	2	0
Polen	2	1	1
W-Dld	1	5	1
Italie	1	2	3
N-Korea	1	0	1
Ned	1	0	1
Den	1	0	0
Can	0	2	0
F'rijk	0	1	2
Roem	0	1	2
O'rijk	0	1	1
Iran	0	1	1
T'kije	0	1	0
M'golie	0	1	0
Libanon	0	1	0
Tsj-Si	0	0	1
Finland	0	0	1

OLYMPISCH HOCKEYTOERNOOI:

Nederland leidt in poule B

MUNCHEN. – De Europese ploegen geven in de voorronden van het olympisch hockeytoernooi de toon aan. Na een opwindende wedstrijd tegen Pakistan nam West-Duitsland, dat met 2–1 zegevierde, alleen de leiding in groep A. De Duitsers hebben drie punten voorsprong op de olympische en wereldkampioen Pakistan, Maleisië en Spanje, die elk vijf punten hebben verzameld. De plaats van West-Duitsland in de halve finale is daarmee pracktisch verzekerd.

In groep B heeft Nederland verrassend de leiding genomen, mede door een 2–0 zege op Nieuw-Zeeland, maar ook door het gelijke spel dat India moest toestaan aan Polen. Nederland leidt met één punt voorsprong op India en twee punten op Australië, Nieuw-Zeeland en Polen. Volkomen kansloos in deze groep zijn Kenia en Mexico, die nog overwinningsloos zijn.

De uitslagen van de donderdag gespeelde hockeywedstrijden zijn:

GROEP B: India – Polen 2–2 (1–0); Groot-Brittannie – Kenia 2–0 (1–0); Nederland – Nieuw-Zeeland 2 0 (1–0); Australie – Mexico 10 0 (6 0).

GROEP A: Argentinië – Oeganda 0–0; Duitsland – Pakistan 2–1 (0–0).

De stand in groep B is:

Nederland	4	3	1	0	7	12– 4
India	4	2	2	0	6	11– 1
Australie	4	2	1	1	5	13– 3
Nieuw-Zeeland	4	2	1	1	5	9– 3
Polen	4	2	[illegible]	1	5	9– 6
Groot-Brit.	4	2	0	2	4	9– 7
Kenia	4	0	0	4	0	2–11
Mexico	4	0	0	1	0	0– 26

Duitser Glahn met vol punt verslagen

Goud voor Wim Ruska (judo)

MUNCHEN. – Wim Ruska heeft voor de eerste keer in zijn judoloopbaan een olympisch gouden medalje gewonnen. Na twee wereldkampioenschappen (1967 en 1971) en vijf Europese titels veroverde de enkele dagen geleden 32 jaar geworden Amsterdammer donderdagavond in München de olympische titel in het zwaargewicht, door na een serie indrukwekkende partijen in de finale zijn oude tegenstander, de Westduitse Klaus Glahn, na twee van de tien minuten met een machtige heupworp te vellen.

Wim Ruska is de tweede Nederlander die olympisch judogoud wint. In 1964, toen deze sport in Tokio voor de eerste keer op het programma van de Spelen voorkwam, was het Anton Geesink, de man die de supprematie van de Japanners doorbrak, die het goud haalde in de open gewichtsklasse. In 1968 was het judo weer afgevoerd, maar met ingang van 1972 vormt het een vast onderdeel. De blonde Amsterdamse reus heeft over zijn superioriteit in dit milieu geen twijfel laten bestaan. Na zijn vrijstelling in de eerste ronde won hij in de tweede gemakkelijk van de onbekende Marokkaan Benkassov. Daarna a wachtte de Amerikaan Nelson, die eveneens met een vol punt werd verslagen. In de finale van de groep ontmoette Ruska voor de eerste keer Klaus Glahn. Het werd een zege op beslissing. „Een moeilijke partij", aldus Ruska. De andere groep werd gewonnen door de Rus Givi Onasjvili, die in eerste instantie Ruskas Japanse trainingspartner Nishimura bedwong. Zowel Nishimura als Glahn kwamen evenwel via de herkansingen terug, waardoor de halve finale-indeling Ruska – Nishimura en Glahn – Onasjvili werd. Eindstand zwaargewicht (boven 93 kg.): 1) en olympisch kampioen Wim Ruska (Nederland); 2) Klaus Glahn (West-Duitsland) en 3) Givi Onasjvili (Sovjet-Unie) en Motoki Nishimura (Japan).

Katapols verboden

MUNCHEN – De Internationale Atletiek Federatie (IAAF) heeft woensdag besloten de atleten tijdens de Olympische spelen [illegible] van de nieuw ontwikkelde stokken van kunsthars te verbieden. De IAAF kwam daarmee terug op zijn besluit deze voornamelijk door Amerikanen gebruikte stokken toe te laten tot de spelen. Eerder stond de IAAF [illegible] op het standpunt dat de atleten niet met deze stokken in München mochten springen omdat zij niet gedurende tenminste een jaar voor alle springers op de wereld beschikbaar waren.

De IAAF verbood de nieuwe stokken voor het eerst na een vergadering van zijn technische commissie in Londen in juni. Vijf dagen geleden wijzigde de technische commissie te München het in juni vastgestelde. Omdat een strikte controle op „oude" en „nieuwe" stokken praktisch onuitvoerbaar zou zijn. De vergadering van de IAAF nam woensdag echter met 218 tegen 89 stemmen weer het voorstel aan om de zg „Katapols" voor München uit te sluiten.

Het verbod van Londen werd in München gewijzigd onder druk van die landen waar de polsstokhoogspringers gebruik maken van deze [illegible] stokken. In de vergadering van de IAAF te München lag een protest op tafel van Griekenland en Oost Duitsland tegen het besluit de „Katapolsen" toch te admitteren. Christos Papanicolaou (Griek) en Wolfgang Nordwig (DDR) behoren tot de vooraanstaande springers, die niet voldoende tijd hadden gekregen om met de nieuwe stokken te oefenen.

Tijdens de bijeenkomst van woensdag stelde een aantal afgevaardigden dat de IAAF om principiele redenen niet van zijn beslissing uit Londen mocht afwijken. De markies van Exeter, voorzitter van de IAAF, zei tijdens de vergadering dat ook de nieuwe stok voldoet aan de voorwaarden van de Atletiekfederatie en dat een controle op een eventueel verbod vrijwel onmogelijk zou zijn. Ondanks de woorden van zijn voorzitter nam de vergadering het voorstel de „Katapols" uit te sluiten met grote meerderheid aan.

Laga-vier uitgeschakeld

MUNCHEN – De Laga Vier met stuurman is donderdagmorgen in de halve finales van de olympische roeiregatta uitgeschakeld. De Delftenaren kwamen niet verder dan een vierde plaats, hetgeen juist onvoldoende was om de eindstrijden van zaterdag te bereiken. De draaiende wind, met snelheden van boven de 10 meter per sec. was in de vroege morgen oorzaak van een uitstel van de eerste start van bijna anderhalf uur. FISA president Thomas Keller nam dat besluit omdat er duidelijk sprake was van boeien-verschil. De eerste uitslagen leken er echter op te wijzen, dat ook na dit uitstel de kansen nog niet gelijk waren. De ploegen op de eerste boeien schenen in het voordeel. De Westduitser Europees en wereldkampioen lag op baan zes tot op enkele 100 meters van de finish nog in derde positie. In de race van Laga tekenden de verschillen zich snel af. Rusland en Oost Duitsland namen op de hoge boeien direct al afstand van hun tegenstanders. Na 1000m lag ook Amerika een volle lengte voor de Delftenaren. Aan de finish was de achterstand van Laga op winnaar Rusland tot zes bootslengten uitgeroeid.

Waterpolo

MUNCHEN – Naast de Sovjet-Unie, Zuidslavie, de VS en Hongarije heeft Italie zich weten te plaatsten voor de eindpoule waterpolo.

De Italianen versloegen in de laatste voorrondewedstrijd voor groep volgens verwachting Japan met 12-5 (4-1 3-0 1-1 4-3). Ghibellini scoorde driemaal en bracht daarmee zijn totaal tot nu toe op negen treffers. De andere doelpunten kwamen op naam van de Magistris (4x), Pizzo, Simeoni, Cevasco, Lavoratori en Sante Marsili. De waterpoloploeg van de Verenigde Staten zorgde voor een verrassing door met 5-3 te winnen van Zuidslavie, winnaar van het goud in Mexico. Door dit resultaat is de Amerikaanse ploeg zonder verliespunten overgegaan naar de eindronde. De Zuidslaviers konden geen greep krijgen op het ongecompliceerde tempo-spel van de Amerikanen. Fergusson (2), Asch, Breadley en Webb maakten de doelpunten voor de Verenigde Staten.

Enith Brigitha in halve finale

MUNCHEN – In haar serie op de 100 meter rugslag dames heeft Enith Brigitha de 2e plaats bereikt. Haar tijd was een nieuw Nederlands record 1.6.71. Met haar resultaat in de series 100m rugslag dames heeft Enith Brigitha zich geplaatst voor de halve finale.

400 m wisselslag

MUNCHEN – De Australische Gail Neall heeft de gouden medaille op de 400m wisselslag dames gewonnen in de nieuwe wereldrecordtijd van 5 minuten 02.97 seconden (afgerond 5.03.0). Het oude record stond op naam van de Amerikaanse Claudia Kolb met 5.04.7. De zilveren medaille was voor de Canadese Leslie Cliff, de bronzen voor de Italiaanse Novella Calligaris.

Verspringen dames

MUNCHEN – De uitslagen van de finale verspringen dames luidden: 1) en olympisch kampioene: Heide Rosendahl (Dld) 6,78 m; 2) Diana Jorgowa (Bulg) 6,77; 3) Eva Suranova (Tsjech) 6,67; 4) Marcia Garbey (Cuba) 6,52; 5) Heide Schueller (Dld) 6,51; 6) Meta Antenen (Zwit) 6,49; 7) Viorica Viscopoleanu (Roem) 6,48; 8) Margit Olfert (DDR) 6,46; 9) Sheila Sherwood (Brit) 6,41; 10) Ilona Bruzsenyak (Hong) 6,39; 11) Willy White (VS) 6,27; 12) Jarmila Nygrynova (Tsjech) 6,21; 13) Angelik Liebsch (DDR) 6,23; 14) Elena Vintila (Roem) 6.13.

Atletiek:800 m

MUNCHEN – De uitslagen van de 800 meter atletiek in series waren: Heren, 800 meter (beste drie uit iedere serie naar halve finales).

Eerste serie: 1) Sans (Fr) 1 minuut 49,2 seconden, 2) Goettaja (Tun) 1.49.4, 3) Azzoezi 1.49,4, 4) Wohlhuter (VS) 1.49,4, 5) Entezari (Iran) 1.50,5, 6) Rosoanaiovo (Madag) 1.50,8, 7) Mandonda (Kongo) 1.51,2, Aboker (Somal) gediskwalificeerd.

Tweede serie: 1) Ouko (Ken) 1.47,4, 2) Medjimuret (Z Slavie) 1.48,1, 3) Volkov (SU) 1.48,6, 4) Mamede (Port) 1.48,6, 5) Djoedi (Alg) 1.50,4, 6) Campbell (Brit) 1,51,8, 7) Francisco (Nic) 1.58,6, 8) Howe (Liberia) 2.00,7.

Derde serie: 1) Kemper (Dld) 1.47,3, 2) Cropper (Brit) 1.47,5, 3) Gysin (Zwit) 1.47,5, 4) Sanchez (Fr) Runo, 5) Saisi (Ken) 1.48,5, 6) Zsinka (Hong) 1.49,0, 7) Andrade (Senegal) 1,53,9,

Vierde serie: 1) Tadesse (Eth) 1.47.1, 2) Wottle (VS) 1.47,6, 3) Schmid (Dld) 1.47,8, 4) Rootham (Aus) 1.48,2, 5) Stewart (Trin Tob) 1.48,7, 6) Thorsteinsson (IJsl) 1.48,8, 7) Kangni (Togo) 1.51,1.

Vijfde serie: 1) Arsjanov (SU) 1.48,3, 2) Kupczyk (Pool) 1.48,5, 3) Nimir (Soed) 1.48,9, 4) Ghipu (Roem) 1.50,1, 5) Dalurzo (Arg) 1.50,6, 6) Lopez (Ven) 1.50,8, Fernandez (Sp) gediskwalificeerd.

Zesde serie: 1) Fromm (DDR) 1.46,9, 2) Plachy (Tsjech) 1.47,1, 3) Gavoso (Sp) 1.47,5, 4) Hamze (Liban) 1.47,7, 5) Gonzalez (Fr) 1.48,8, 6) Tuemkan (Turk) 1.49,5, 7) Singh (Ind) 1.52,5, 8) Nkopeka (Malawi) 1,57,7.

Zevende serie: 1) Boit (Ken) 1.47,3, 2) Mignon (Belg) 1.47,5, 3) Carter (Brit) 1.47,6, 4) Dyce (Jam) 1.48,0, 5) Mulomba (Zamb) 1.53,4, 6) Crampton (Birma), 7) Pierre (Haiti) 2.01,5.

Achtste serie: 1) Ivanov (SU) 1.51,0, 2) Swenson (VS) 1,51,1, 3) Murphy (Ier) 1.51,1, 4) Hensgens (Ned) 1.51,2, 5) Arza (Pan) 1.51,8, 6) Abidoye (Nigeria) 1.52,0, 7) Sidio (Pak) 1.52,6, 8) Regassa (Eth) 1.53,3.

Vijf goud voor Spitz

MUNCHEN – Ook de 100 meter vlinderslag heeft Mark Spitz op zijn naam weten te brengen. Spitz heeft nu vijf gouden medailles in zijn bezit. 100 Meter vlinderslag finale: 1) Spitz (VS) 54,27 sec (wereldrecord); 2) Robertson (Can) 66,56; 3) Heidenreich (VS) 55,74; 4) Matthes (DDR) 55,87; 5) Edgar (VS) 56,11; 6) MacDonald (Can) 57,27; 7) Floeckner (DDR) 57,40; 8) Rogers (Aus) 57,90.

Vrije slag estafette

MUNCHEN – De ploeg van de Verenigde Staten heeft de 4 x 200 m vrije slag estafette gewonnen in de nieuwe wereldrecordtijd van 7.35.8. Het oude record, ook van de V.S. stond op 7.43.3. Westduitsland verbeterde met 7.41.7 het Europees record (tweede). De bronzen medaille was voor de Sovjet-Unie. De laatste uitslag is: 4 x 200 m vrije slag estafette heren: 1) Verenigde Staten (Kinsella, Tyler, Geneter en Spitz) 7.35.78 (wereldrecord); 2) Westduitsland (Steinbach, Kampe, Vosseler en Fassnacht) 7.41.69 (Europees record); 3) Rusland, (Grivennikov, Mazanov, Koelikov en Boere) 7.45.76; 4) Zweden 7.47.37; 5) Australie 7.48.66; 6) Oostduitsland 7.49.11; 7) Canada 7.53.61; 8) Groot Brittannie 7.55.59.

Werkgroepen Koncom beeindigen eerste ronde besprekingen

PARAMARIBO – De vergaderingen van de werkgroepen van de koninkrijkscommissie, t.w. de staatsrechtelijke en de volkenrechtelijke, zijn gistermiddag beëindigd. De verschillende standpunten zullen door de verschillende groepen van de Nederlandse, Surinaamse en Nederlands Antilliaanse sectie, nader worden uitgewerkt. De werkgroepen zullen, nadat eerst de voorzitters van de secties in november in Den Haag bijeen zijn gekomen, elkaar in februari ontmoeten op de Nederlandse Antillen.

Op een te Paramaribo gehouden persconferentie zei de voorzitter van de Surinaamse sectie van de koninkrijkscommissie de heer A. J. Morpurgo, onder meer, dat er kennelijk een misverstand is ontstaan. In Paramaribo is niet de koninkrijkscommissie aan het werk geweest, doch hebben de werkgroepen beraadslaagd over realiseerbare voorstellen met betrekking tot de toekomstige status van het koninkrijk. Deze zullen nadat ze zijn geconcretiseerd worden ingediend bij de koninkrijkscommissie, die op haar beurt de regeringen van het koninkrijk een aantal realiseerbare aanbevelingen zal doen.

Zoals gemeld zal de tweede vergadering van de werkgroepen plaats vinden op de Nederlandse Antillen, vermoedelijk in de maand februari. Midden volgend jaar zullen op de Antillen parlementsverkiezingen plaatsvinden, zodat de werkzaamheden wellicht daardoor zullen worden vertraagd.

De parlementsverkiezingen in Suriname zullen naar alle waarschijnlijkheid tussen oktober 1973 en maart 1974 worden gehouden.

In politieke kringen in Paramaribo wordt niet verwacht dat vóór de Surinaamse verkiezingen een wijziging van het huidige koninkrijksstatuut zal worden gerealiseerd.

Zoals bekend is de koninkrijkscommissie opgebouwd uit een Nederlandse, een Surinaamse en een Nederlands Antilliaanse sectie. Tijdens de eerste vergadering van deze commissie in Den Haag, in maart 1972, werd besloten dat de werkzaamheden eerst zullen worden verricht door werkgroepen. In verband hiermede werd iedere sectie verdeeld in twee werkgroepen t.w. de volkenrechtelijke, die er van uitgaat dat er géén statuut zal bestaan, en een staatsrechtelijke, die wel uitgaat van een statuut, al dan niet gewijzigd en/of aangepast.

In Paramaribo werd de vergadering van de volkenrechtelijke werkgroep voorgezeten door de voorzitter van de Surinaamse werkgroep dr ir F. Essed, terwijl prof. Van der Hoeven, op verzoek van de heer Lachmon, de leiding had van de vergadering van de drie staatsrechtelijke werkgroepen. De heer Lachmon zei dat hij tijdens deze vergadering te veel in discussie zou moeten treden, waardoor het moeilijk voor hem zou zijn de vergaderingen goed te leiden.

De heer Lachmon zei dat wanneer de drie regeringen van het koninkrijk een keuze hadden gedaan uit de verschillende realiseerbare alternatieven, een "ronde tafelconferentie" zal moeten worden georganiseerd. Hij benadrukte de mogelijkheid dat als de regering van Suriname de keuze heeft uit enkele alternatieven, het volk middels een referendum inspraak moet kunnen hebben, zodat komt vast te staan welk voorstel in Suriname de meeste sympathie heeft.

De voorzitter van de Surinaamse staatsrechtelijke werkgroep Jaggernath Lachmon, zei dat men elkaar tijdens deze vergaderingen "beter was gaan begrijpen". In deze commissie is vooral beraadslaagd over de koninkrijksaangelegenheden als de buitenlandse betrekkingen, defensie en de nationaliteit.

De stukken van het overleg zullen nu nader worden geconcretiseerd door de drie staatsrechtelijke werkgroepen. De punten zullen dan op de Antillen wederom ter discussie komen. "Maar dan zal ook worden besproken over die onderwerpen die nu nog niet eens ter sprake zijn gekomen", zo merkte hij op. Als voorbeeld noemde de heer Lachmon "de waarborgen van de fundamentele rechten van de mens".

In tegenstelling tot de heer Lachmon die zei dat zijn groep tijdens het overleg in Paramaribo niet was klaar gekomen, zei de heer Essed, als voorzitter van de vergadering van de drie volkenrechtelijke werkgroepen, dat er zeer vruchtbaar en in een uitstekende sfeer was vergaderd.

Hij wees er op dat de besprekingen hadden plaatsgevonden geheel volgens haar taakomschrijving te weten op volkenrechtelijk gebied samenwerkingsvormen te ontwerpen. De gemenebestconceptie is in eerste instantie in beschouwing genomen. Men bekeek deze conceptie in zijn totaliteit. Daarna werden de details besproken terwijl als fase drie aandacht zal worden besteed aan de juridische vormgeving.

Deze werkgroep is tot de volgende conslusies gekomen:

1) Het is essentieel dat aan het hoofd van het gemenebest staat de koningin der Nederlanden;

2) De instelling van de navolgende instellingen werd nodig geacht:

a) gemenebesthof; b) gemenebestontwikkelingsinstituut; c) gemenebest-conferentie.

3) De denfensie zou primair een bilaterale aangelegenheid moeten zijn. Speciale aandacht werd besteed aan de mogelijkheid van Nederlandse bijstand van de gewapende macht of politie in Suriname en de Nederlandse Antillen.

Prof Riphagn van de Nederlandse sectie werd verzocht om met betrekking tot het gemenebesthof een fundamentele nota op te stellen. Hierbij werd gedacht dat dit instituut bij schending van de menselijke rechten in twee fasen zal werken:

a) verzoeningsfase en

b) het doen van uitspraken over al dan niet schendingen van de menselijke rechten. Er zal geen sprake van sancties kunnen zijn.

Bij bespreking van het ontwikkelingsinstituut is uitvoerig stil gestaan bij de associatie bij de EEG van Suriname en de Nederlandse Antillen. Het werd noodzakelijk geacht dat deze twee landen bij de EEG geassocieerd blijven. De Nederlandse regering zal worden verzocht die stappen te ondernemen opdat de associatie van de Soevereinse staten in het gemenebest gewaarborgd is. Ieder land (in het gemenebest) zal zijn eigen nationaliteit hebben. Het werd wenselijk geacht aan deze nationaliteit en aantal rechten te verbinden in andere gemenebestlanden. Dit zou bilateraal geregeld kunnen worden. Ogenschijnlijk lijkt het hier een eenvoudige materie doch deze aangelegenheid is gecompliceerder dan men denkt. Een zaak vol voetangels en klemmen, aldus dr Essed die benadrukte dat vooral van Antilliaanse zijde meer interessante aspecten naar voren waren gebracht, zo waren er drie vragen:

a) Hoe wordt een nationaliteit verkregen?

b) Is een dubbele nationaliteit mogelijk?

c) Welke overgangsbepalingen moeten hier gelden? Tot slot merkte voorzitter Essed op dat andere samenwerkingsvormen bij een volgende vergadering van de werkgroepen ter sprake zullen komen. Hij benadrukte dat de vergadering niet in het teken stond van tegenstellingen maar in het teken van samenwerking weggelaten werd wat ons verdeelt en gezocht werd wat ons drieën bindt," aldus dr Essed.

De leider van de Arubaanse MEP, de heer Betico Croes was gisteren niet aanwezig op de vergaderingen van de werkgroep noch op de persconferentie. Hij zou vandaag naar Aruba terugreizen.

Migratie-commissie voltallig bijeen

WILLEMSTAD — Hedenmiddag arriveren op de Dr. A. Plesmanluchthaven de Nederlandse en Surinaamse sectie van de migratie commissie. De Nederlandse sectie bestaat uit de heren mr. B.H. Adam, mr. G. Ebbeling en mr. C. Trojan. De Surinaamse sectie bestaat uit de heren V. Sietaram en mr. H.A. de Rijp, terwijl de Antilliaanse sectie bestaat uit drs. M.A. Horsford en mej. dra. B. Dougle. De Surinaamse en Nederlandse delegatie zullen tot zondag 10 september 1972 op de Nederlandse Antillen verblijven.

WILLEMSTAD – Op de CSC-banen te Damacor werd woensdagavond aangevangen met een internationaal tennistoernooi welke door de heer Haime Da Costa Gomez geopend werd. Deelnemende landen zijn Puerto Rico, Curacao, Aruba, Venezuela en Colombia. De uitslagen van de eerste speeldag luidden: Pedro Ast (Venezuela) – Roy Phelipa (Cur.) 6-4 6-3. Richard Trappenberg (Cur.) – S. v.d. Boorn (Aruba) 6–3 6–2. Irausquin (Pto. Rico) – Echaverria (Colombia) 6–4 6–3. Valentin/Irausquin (Pto. Rico) – V. d. Boorn/Howell 6–0 7–5.

De wedstrijden werden gisteravond voortgezet. De uitslagen waren als volgt: Navarro (Colombia) – Kenneth Hennep (Curacao): 4–6; 2–6. Marco Gambuz (Venezuela) – Ric Phelipa (Curacao): 4–6; 3–6. Donny Haseth (Cur.) – Howell (Aruba: 6–4; 7–6. Navarro/Echavverria (Colombia) – Roy Phelipa/K. Hennep (Cur.): 6–7; 3–6.

Het schema voor 1 september ziet er als volgt uit: Pedro Valentin (Pto. Rico) – Donny Haseth (Curacao). Kenneth Hennep (Curacao) – Ric Phelipa (Curacao). B. Irausquin (Pto. Rico) – Pedro Ast (Venezuela). R. Trappenberg (Curacao) – Oscar Salas (Curacao). Phelipa/Trappenberg (Curacao) – Gambuz/Ast (Venezuela).



OOG OM OOG, TAND OM TAND?

Sithoc trekt zich terug

WILLEMSTAD. – Het Lightning Stimulans Basketballtoernooi werd woensdagavond besloten met een drietal finalewedstrijden. De eerste wedstrijd ging tussen Sithoc jr en Olympic jr, welk duel met 43–42 in het voordeel van de eerste ploeg werd beslecht. De ruststand bedroeg 23–22 in het voordeel van Olympic jr. Topscorers waren Darrel Dorcas van Sithoc met twaalf punten, terwijl Ludwig Tirol en Edsel Camero van Olympic eveneens twaalf punten liet noteren. De tweede wedstrijd van de avond werd een „walkover" voor de dames van Sithoc, die met 45–20 zegevierden over Nightingales. Topscoorsters waren Ivette Rojer van Sithoc,met zeventien punten en Lucille Liendo en Greta Davelaar, beiden van Nightingales met zes punten.

De hoofdwedstrijd ging tussen beide herenkampioenen van het Lightning Stimilanstoernooi, Sithoc (A-klasse) en Olympic (hoofdklasse). De wedstrijd werd geleid door de heren Eddie Martina en „Juchi" Martha, beiden van Lightning. Begrijpelijkerwijs dat er op de lange duur moeilijkheden voorkwamen tussen de Sithocspelers en deze referees, waarbij de oorzaak misschien lag in het feit dat de finalewedstrijd tussen Olympic en Lightning van afgelopen maandag door een Sithocspeler (Joke Amanuelson) was geleid. In deze wedstrijd verloor Lightning op de valreep, doordat twee van zijn beste spelers op de meest kritieke momenten eruit werden gezet wegens „fouling".

Voor zover wij kunnen nagaan, waren velen niet te spreken over de leiding van Joke. Lightning nam evenwel de nederlaag sportief op en behoudens één enkel incident tussen een Lightning-speler en referee Emanuelson, wat eenmaal bij het basketspel hoort wanneer de gemoederen verhit raken, deden er zich geen verdere „ongelukken" voor.

Wij vonden het woensdagavond daarom een slechte zet van de Lightning-leiding om twee referees aan te stellen voor de hoofdwedstrijd, referees die notabene op maandag hadden meegespeeld in de „bliksemploeg". Later kwam het ons ter ore dat men aanvankelijk enige Amerikaanse spelers van Buffalo All Stars, die bij de wedstrijd aanwezig waren, had gevraagd de leiding van deze wedstrijd op zich te nemen. De Amerikanen weigerden. Wij willen niemand beschuldigen van partijdigheid of wraakneming, feit is dat Sithoc herhaaldelijk protesteerde tegen de beslissingen genomen door „Juchi" Martha en Eddie Martina. De mens is van nature eenmaal een achterdochtig wezen, dat achter alle „kwaad" hem aangedaan iets gaat zoeken; dit heeft soms desastreuze gevolgen. Achter elk fluitje (goed of of slecht bedoeld) van genoemde scheidsrechters meende men vlagen van „eb wij zullen deze Sithoc-jongens even aan het verstand brengen dat ook wij een ploeg kunnen duperen", of iets anders in die geest te bespeuren; terecht of ten onrechte.

Wij willen verder niet ingaan op de schuldkwestie bij deze; feit is wel dat Sithoc na afloop van de wedstrijd die m t 57–65 werd verloren tegen Olympic, beleefd bedankte voor verdere deelneming aan de activiteiten georganiseerd door de SV Lightning in het kader van het twintigjarig bestaan van de „bliksemse" ploeg. Dit betekent dat Sithoc vandaag niet meer speelt tegen het Amerikaanse Buffalo All Stars, welke ploeg op uitnodiging van Lightning enkele wedstrijden op Curaçao zal realiseren. Een zeer „toffe" beslissing.

Tja, dat zijn nu eenmaal de gevolgen van een vermeende „vete". Met alle „voor" en „tegen" kunnen wij ons toch niet verenigen met dit besluit van de Sithoc-leiding. Basketball is nu eenmaal een sport, waarbij beheersing een grote plaats inneemt. Men moet keihard zijn en zich niet laten leiden door emotionele gevoelens die op de lange duur alleen de basketballsport naar de knoppen helpen. Dit geldt voor alle ploegen. Wij vinden dat het Sithocs volste recht is om te beweren dat „Juchi" Martha en Eddie Martina de ploeg hebben gedupeerd (dit hoort nu eenmaal bij een sportontmoeting geleid door mensen), maar laat het daarbij blijven, heren. Represaille-maatregelen (zich terugtrekken uit toernooien van de tegenstander en dergelijke) vinden wij alleen maar kleinzerige kwajongensstreken, die alleen maar een averechtse werking hebben op het basketball-minnend publiek.

Bouw reuzentank Shell vordert snel

WILLEMSTAD — De reuzentank van vijftig kubieke meter op het Shell-terrein te Caracasbaai is onlangs opgeleverd door de Japanse aannemer Toyo Kanetsu K.K., welke bedrijf nu druk bezig is met de bouw van een tank van honderdduizend kubieke meter in de buurt van de F-werf op het Shell-terrein. Volgens het personeelsorgaan van Shell Curacao n.v. is deze laatste tank nu ongeveer voor de helft klaar. Eind november zal hij klaar moeten zijn. In Nos Isla wordt een reportage gegeven van de bouwerkzaamheden en de daarbij behorende controle.

Septuagint dominee in dienst VPG

WILLEMSTAD — Zondag is het voor de Verenigde Protestantse Gemeente een bijzondere dag. Dan immers hoopt, zoals ook elders in ons blad bekend gemaakt wordt, de PPG een nieuwe predikant welkom te heten. De nieuwbenoemde predikant, ds R. F. Snow, is de opvolger van ds John A. Gumbs, die indertijd door de Methodist Church werd uitgeleend aan de VPG, en die nu werkzaam is op Sint Maarten als Chairman van de Methodist Leeward Islands district. Na een vacature-tijd van ruim een jaar is de VPG er nu in geslaagd, het predikantenkorps weer op de gewone sterkte te brengen. De nieuwe predikant heeft reeds een ruime ervaring als predikant van de Nederlandse Hervormde Kerk. Onder meer was hij werkzaam als studentenpastor bij de Rijksuniversiteit te Groningen. Ds Snow was tot aan zijn vertrek naar Curaçao verbonden aan de Hervormde Gemeente te 's-Hertogenbosch. Bekendheid verwierf hij onder meer door zijn medewerking aan de Nederlandse Kerkelijke Pers, in het bijzonder met berichtgeving over de Wereldraad van Kerken, waarmee ds Snow zeer nauwe contacten onderhoudt.

Ook maakte hij deel uit van de bekende groep "Septuagint", een aantal predikanten en priesters in Nederland, die zich diepgaand bezig houden met de vragen van kerk en samenleving in en buiten Nederland. De nieuwe predikant is, met zijn gezin, vorige week vrijdag gearriveerd. Hij werd benoemd voor een tijdvak van vijf jaren.



ORANJESTAD – Het Ameri[illegible]se „Buffalo Stars" basketbal[illegible]am bleef in vier wedstrijden ongeslagen in het Ritz-toernooi. Hun laatste overwinning boekten de Amerikanen op dinsdagavond tegen een Arubaanse selectie met de 72-71 verhouding. Tweede van links op de foto is Garu Cross, die in alle wedstrijden als topscorer eindigde.



De Arubaanse basketballselectie dat in de laatste wedstrijd met 72-71 eervol ten onder ging tegen de Buffalo All Stars. Derde van links Urnic Wiel, die met 32 punten de beste schutter van de wedstrijd was.



Urnic Wiel gaat hier hoog de lucht in om twee baskets te noteren voor de Arubaanse selectie.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

18de Trekking — **Donderdag 31 AUGUSTUS 1972**

Nummer	Prijs
Eenheden	
3	50
Tientallen	
10	50
23	50
34	50
35	50
37	50
43	50
45	50
48	50
62	50
73	50
74	50
84	50
97	50
99	50
Honderdtallen	
112	50
114	50
121	50
130	50
138	50
144	50
146	50
149	50
151	50
156	50
160	50
172	50
179	50
189	50
202	50
203	50
212	50
218	100
227	50
243	50
256	500
260	100
286	50
288	50
297	100
318	50
330	50
332	50
334	50
351	50
360	50
367	50
382	50
390	50
394	50
400	50
425	50
428	50
436	50
444	50
463	50
465	50
472	50
475	50
479	50
484	50
485	50
492	50
501	50
506	50
512	50
515	50
524	50
526	50
530	100
540	50
544	50
549	50
566	50
567	50
568	50
579	50
593	100
596	50
605	50
608	50
619	50
633	50
646	50
661	50
670	50
734	50
736	50
740	50
741	50
743	50
748	50
765	50
774	50
775	50
777	50
779	50
783	100
788	50
794	50
800	50
818	50
820	50
829	50
832	50
841	50
853	50
854	50
869	100
881	50
895	50
897	50
898	50
905	50
912	50
929	50
939	50
951	50
953	50
955	50
964	50
966	50
972	50
977	100
979	250
984	250
988	50
Een duizend	
1005	50
1007	50
1013	50
1017	50
1019	50
1028	50
1034	50
1048	50
1051	50
1056	50
1062	50
1072	50
1089	50
1092	50
1093	50
1123	50
1128	50
1141	50
1154	50
1165	50
1179	50
1180	50
1188	50
1193	50
1206	50
1213	50
1225	50
1237	50
1241	50
1267	50
1276	50
1282	50
1288	50
1294	50
1296	50
1306	50
1315	50
1316	50
1320	50
1326	50
1330	50
1344	50
1351	50
1367	50
1377	50
1380	50
1382	50
1388	50
1389	50
1398	50
1400	50
1404	50
1421	50
1428	50
1435	100
1441	50
1442	50
1455	50
1459	50
1472	50
1475	50
1478	50
1481	50
1489	50
1496	50
1516	50
1517	50
1520	50
1526	100
1532	50
1537	50
1546	50
1548	50
1556	50
1575	50
1620	50
1621	100
1623	50
1625	50
1626	50
1629	50
1639	50
1648	50
1653	50
1657	50
1689	100
1697	50
1700	50
1701	50
1710	50
1714	50
1722	50
1733	50
1740	50
1767	50
1777	50
1795	50
1821	50
1830	50
1845	50
1864	50
1865	50
1892	50
1896	50
1909	50
1910	50
1925	50
1963	50
1980	50
1990	50
Twee duizend	
2023	50
2030	50
2034	50
2036	50
2037	50
2038	50
2041	50
2043	50
2048	50
2050	50
2054	50
2067	100
2114	50
2123	50
2124	50
2126	50
2149	50
2151	50
2155	50
2156	50
2157	50
2162	50
2164	50
2166	250
2174	50
2188	50
2201	50
2203	50
2205	50
2216	50
2221	50
2228	50
2229	50
2232	50
2261	50
2262	50
2264	50
2274	50
2280	50
2296	50
2299	50
2307	50
2326	50
2343	50
2347	50
2351	50
2361	50
2362	50
2382	50
2389	50
2396	50
2397	50
2401	50
2416	50
2417	50
2424	50
2438	50
2451	50
2453	50
2457	50
2474	50
2478	50
2493	50
2506	50
2509	50
2527	50
2533	50
2534	50
2544	50
2559	50
2571	100
2574	50
2585	50
2593	50
2598	50
2599	100
2601	50
2603	50
2604	50
2609	50
2614	50
2617	100
2622	50
2625	50
2640	50
2684	50
2690	50
2698	50
2724	50
2739	50
2744	50
2750	50
2757	50
2758	50
2803	50
2829	50
2851	50
2859	50
2872	50
2877	50
2888	50
2896	50
2916	50
2918	50
2936	50
2944	50
2984	50
2994	50
2998	50
Drie duizend	
3015	50
3038	50
3050	50
3058	250
3066	50
3071	50
3074	50
3092	50
3096	50
3103	50
3110	50
3112	250
3114	50
3144	50
3160	50
3170	50
3181	50
3184	50
3202	50
3203	50
3205	50
3207	50
3221	50
3229	50
3241	50
3244	50
3255	50
3262	50
3276	50
3277	50
3280	50
3286	50
3301	50
3306	50
3323	50
3326	50
3341	50
3344	50
3345	50
3347	50
3348	50
3351	50
3352	50
3358	100
3376	50
3398	50
3400	50
3421	50
3428	50
3435	50
3442	50
3454	50
3459	50
3466	50
3497	50
3514	50
3524	50
3525	50
3532	50
3534	50
3547	50
3568	50
3569	50
3589	50
3597	50
3607	50
3614	50
3624	50
3647	50
3656	50
3660	50
3667	50
3678	50
3684	50
3694	50
3695	50
3700	50
3719	50
3763	50
3774	50
3787	50
3800	100
3804	50
3817	50
3820	50
3831	50
3834	50
3838	50
3843	50
3848	100
3851	50
3855	50
3862	50
3869	50
3884	50
3886	50
3890	50
3894	50
3896	50
3932	50
3933	50
3949	50
3965	50
3970	50
3971	50
3972	50
3978	50
3981	50
Vier duizend	
4009	50
4019	50
4034	50
4036	50
4067	50
4075	100
4076	5000
4077	100
4085	50
4095	50
4142	50
4149	50
4162	50
4182	50
4183	50
4204	50
4222	100
4242	50
4249	50
4253	50
4256	50
4268	50
4279	50
4283	50
4306	50
4326	50
4330	50
4348	500
4352	50
4356	100
4369	50
4380	50
4390	50
4394	50
4397	50
4398	50
4399	50
4410	50
4439	50
4458	50
4486	50
4511	50
4528	50
4531	50
4540	50
4541	50
4550	50
4572	50
4578	50
4586	50
4596	50
4621	100
4631	50
4636	50
4641	100
4643	50
4647	100
4649	50
4663	50
4668	500
4675	50
4684	50
4694	50
4697	50
4702	50
4703	50
4706	50
4707	50
4724	50
4735	50
4741	50
4797	50
4803	50
4817	50
4818	50
4824	50
4844	250
4848	50
4852	50
4864	50
4868	50
4875	50
4882	50
4898	50
4904	50
4917	50
4921	50
4922	50
4928	50
4942	50
4946	50
4950	50
4983	50
4985	50
4986	50
4990	50
4993	50
Vijf duizend	
5002	50
5004	50
5015	50
5020	50
5025	50
5031	50
5033	50
5044	50
5045	50
5060	100
5096	50
5100	50
5109	50
5117	50
5125	50
5126	50
5132	50
5136	50
5141	50
5184	50
5198	50
5206	50
5208	50
5210	50
5224	50
5237	50
5240	50
5258	50
5263	50
5267	50
5276	50
5284	50
5290	50
5297	50
5310	50
5311	50
5313	50
5317	50
5323	50
5352	50
5364	50
5372	50
5393	50
5399	50
5416	50
5420	50
5435	50
5469	50
5472	50
5475	50
5484	50
5486	50
5494	50
5499	50
5502	50
5512	50
5520	50
5521	50
5523	50
5537	50
5544	50
5553	50
5563	50
5583	50
5591	50
5602	50
5603	50
5617	50
5627	50
5635	50
5646	50
5652	50
5656	50
5663	50
5665	50
5667	50
5678	50
5690	50
5722	50
5731	50
5734	50
5738	50
5776	50
5784	50
5792	50
5793	50
5797	50
5806	50
5824	50
5846	50
5856	50
5859	50
5868	50
5874	50
5875	50
5878	50
5884	50
5903	50
5918	50
5933	50
5934	50
5941	50
5946	50
5950	50
5968	50
5972	50
5978	50
5996	50
5998	50
Zes duizend	
6004	50
6011	50
6018	50
6021	50
6028	50
6034	50
6038	50
6041	50
6048	50
6053	100
6057	50
6060	50
6061	50
6064	50
6079	50
6084	50
6091	50
6110	50
6118	100
6128	50
6151	50
6154	50
6167	50
6174	50
6176	50
6191	50
6197	50
6224	50
6235	50
6240	50
6271	50
6276	50
6287	50
6289	50
6295	50
6305	50
6312	100
6341	50
6348	50
6353	50
6356	50
6379	50
6396	50
6397	50
6421	50
6435	50
6437	50
6439	50
6453	50
6463	50
6468	50
6471	50
6486	50
6514	50
6522	50
6530	50
6539	50
6544	50
6553	50
6555	50
6579	50
6606	50
6627	50
6629	50
6636	50
6649	50
6652	50
6653	50
6658	50
6659	50
6661	50
6687	50
6696	100
6701	50
6703	50
6708	50
6712	50
6716	50
6721	50
6726	50
6745	50
6765	50
6767	50
6769	50
6771	50
6775	50
6779	50
6799	50
6823	50
6843	50
6849	50
6851	50
6862	50
6868	50
6882	50
6883	50
6886	250
6889	50
6897	50
6904	50
6909	50
6913	50
6922	50
6925	50
6928	250
6942	50
6955	50
6960	50
6961	50
6965	50
6966	50
Zeven duizend	
7024	50
7031	50
7050	50
7062	100
7076	50
7079	50
7099	50
7107	50
7133	50
7137	50
7141	50
7144	50
7146	50
7147	50
7159	50
7160	50
7183	50
7197	50
7208	50
7219	100
7222	50
7233	50
7234	50
7245	50
7249	50
7256	50
7263	50
7280	50
7291	50
7307	50
7312	50
7315	50
7330	50
7349	50
7355	50
7359	50
7367	50
7377	50
7401	50
7425	50
7430	50
7437	50
7447	50
7477	50
7480	50
7489	50
7491	50
7495	50
7498	50
7500	50
7506	50
7509	50
7513	50
7521	50
7522	50
7537	50
7550	50
7564	50
7577	50
7585	50
7592	50
7597	50
7598	50
7600	50
7604	50
7605	50
7611	50
7617	50
7623	50
7636	50
7645	50
7655	50
7658	50
7663	50
7666	50
7675	50
7698	50
7714	50
7715	50
7736	50
7740	50
7742	50
7756	50
7759	50
7763	50
7775	50
7779	50
7780	50
7782	50
7785	50
7816	50
7822	50
7840	50
7847	50
7855	50
7856	50
7857	50
7862	50
7864	50
7876	50
7880	50
7890	50
7892	50
7894	50
7897	50
7901	50
7904	50
7930	50
7931	50
7933	50
7934	50
7938	50
7953	50
7954	50
7965	50
7969	50
Acht duizend	
8014	50
8044	100
8065	50
8066	50
8068	50
8087	50
8090	50
8109	50
8112	50
8115	50
8128	50
8138	50
8140	50
8158	50
8173	250
8177	50
8182	50
8186	50
8195	50
8197	50
8204	300
8205	10000
8206	300
8206	50
8212	50
8236	50
8243	50
8245	50
8254	50
8259	50
8260	50
8262	50
8272	50
8293	50
8297	100
8301	50
8303	50
8307	50
8314	50
8323	50
8332	50
8350	50
8383	50
8401	50
8408	50
8424	50
8425	50
8435	50
8440	50
8446	50
8449	50
8472	50
8492	50
8493	100
8497	50
8499	50
8515	50
8527	50
8537	50
8559	50
8561	50
8567	50
8574	50
8579	50
8587	50
8595	50
8606	50
8609	50
8626	50
8631	50
8635	50
8639	50
8650	50
8656	50
8659	50
8666	50
8668	50
8673	50
8686	50
8694	50
8696	50
8708	50
8725	50
8732	100
8738	50
8748	50
8757	50
8799	50
8804	50
8809	50
8827	100
8844	50
8845	50
8854	50
8860	50
8885	50
8898	50
8919	50
8920	50
8923	50
8925	50
8982	50
8986	50
8995	100
Negen duizend	
9019	50
9031	50
9033	50
9046	50
9064	250
9065	50
9079	50
9092	50
9096	50
9110	50
9119	50
9138	50
9144	50
9152	50
9155	50
9157	50
9164	50
9166	50
9173	50
9180	50
9188	50
9190	50
9195	50
9211	50
9224	50
9226	50
9238	50
9245	50
9250	50
9254	50
9259	50
9265	50
9273	50
9278	50
9281	50
9293	50
9302	250
9305	50
9310	50
9311	50
9324	50
9328	50
9330	50
9332	50
9340	50
9343	50
9344	50
9360	50
9373	50
9378	50
9386	50
9389	50
9403	50
9411	50
9428	50
9434	50
9449	50
9459	50
9460	50
9463	50
9470	50
9476	50
9477	50
9508	50
9514	50
9515	50
9533	50
9539	50
9564	50
9566	50
9572	50
9599	50
9606	50
9609	50
9628	50
9629	50
9633	50
9636	50
9647	50
9650	50
9652	50
9659	50
9668	50
9671	50
9676	50
9694	50
9717	50
9728	50
9758	50
9761	50
9762	50
9786	50
9800	50
9816	50
9819	50
9825	50
9854	50
9864	250
9874	50
9890	50
9910	50
9911	50
9917	50
9951	50
9953	50
9966	50
9967	50
9969	50
9977	50
9988	50
Tien duizend	
10016	50
10025	50
10040	50
10060	50
10063	50
10087	50
10104	50
10107	50
10110	50
10111	50
10114	250
10127	50
10165	50
10197	50
10220	50
10223	50
10243	50
10272	50
10299	50
10301	50
10306	50
10312	250
10320	50
10336	50
10352	50
10366	50
10368	50
10374	50
10376	50
10381	250
10388	50
10403	50
10433	50
10454	50
10462	50
10486	50
10491	50
10494	100
10532	50
10540	50
10558	50
10560	50
10565	50
10578	50
10587	50
10588	50
10591	100
10592	50
10597	50
10600	250
10604	50
10606	50
10624	50
10634	50
10653	50
10656	50
10663	50
10670	50
10673	50
10679	50
10682	50
10686	50
10706	50
10707	50
10714	50
10736	50
10743	50
10755	50
10758	50
10767	50
10785	50
10792	50
10794	50
10797	50
10811	50
10827	50
10833	50
10837	50
10839	50
10840	50
10869	50
10878	50
10894	50
10896	50
10904	50
10916	50
10919	50
10935	100
10979	50
10998	50
Elf duizend	
11002	50
11006	50
11015	50
11034	50
11038	50
11047	50
11048	50
11052	50
11053	50
11074	50
11082	50
11083	50
11088	50
11122	50
11126	50
11134	50
11136	50
11139	50
11148	50
11155	50
11156	50
11168	50
11175	50
11179	50
11195	50
11209	50
11216	50
11239	50
11260	50
11269	50
11276	50
11282	50
11287	50
11297	50
11302	50
11304	50
11308	50
11320	50
11330	50
11331	50
11333	50
11339	100
11341	50
11352	50
11353	50
11411	50
11420	50
11432	50
11442	50
11450	50
11459	50
11461	50
11469	50
11472	50
11475	50
11476	50
11480	50
11481	50
11507	50
11508	50
11510	50
11524	50
11533	50
11568	50
11576	50
11586	50
11593	50
11603	50
11609	50
11636	50
11640	50
11654	50
11664	50
11668	50
11693	50
11709	50
11714	50
11718	100
11723	50
11733	50
11744	50
11751	50
11753	50
11755	50
11764	50
11768	50
11784	50
11791	50
11792	50
11829	50
11838	50
11888	50
11895	50
11906	50
11908	50
11911	50
11912	50
11925	50
11928	50
11931	50
11932	50
11939	50
11947	50
11963	50
11999	50
Twaalf duizend	
12015	50
12018	50
12021	50
12023	50
12037	100
12039	100
12041	50
12074	50
12075	100
12096	50
12097	50
12111	50
12116	50
12117	50
12123	50
12141	50
12147	50
12148	50
12159	50
12167	50
12174	50
12177	50
12183	50
12221	50
12229	50
12234	50
12254	50
12256	50
12277	50
12299	50
12308	50
12319	50
12340	50
12364	50
12365	100
12369	50
12371	50
12383	250
12385	50
12387	50
12408	50
12413	50
12433	50
12442	50
12453	50
12454	50
12458	50
12459	50
12460	50
12469	50
12470	50
12478	50
12486	50
12493	50
12509	50
12529	50
12536	50
12541	50
12542	50
12555	50
12567	50
12582	50
12602	50
12613	50
12632	50
12635	50
12639	50
12642	50
12655	50
12679	50
12683	50
12701	50
12702	50
12718	50
12729	50
12733	50
12760	50
12766	50
12785	50
12835	50
12838	50
12839	50
12861	50
12863	50
12868	50
12874	50
12903	50
12952	50
12965	50
12968	50
12995	50
Dertien duizend	
13007	50
13015	100
13021	50
13023	50
13050	50
13055	50
13068	50
13075	50
13079	50
13121	50
13124	50
13136	50
13140	50
13144	50
13162	50
13180	50
13183	50
13184	50
13215	50
13223	50
13226	50
13232	50
13241	50
13245	50
13268	50
13273	50
13277	50
13278	50
13296	50
13305	50
13328	50
13329	50
13343	50
13350	50
13351	50
13363	50
13374	50
13393	50
13399	50
13416	50
13434	50
13437	50
13457	50
13459	50
13465	50
13470	50
13487	50
13504	50
13507	50
13512	50
13516	50
13519	50
13521	50
13523	50
13538	50
13539	50
13590	50
13591	50
13618	50
13624	50
13625	50
13635	50
13645	50
13654	50
13671	50
13686	50
13707	50
13712	50
13724	50
13738	100
13760	50
13779	50
13782	50
13784	50
13788	50
13792	50
13798	50
13801	50
13815	50
13821	50
13847	50
13857	50
13858	50
13859	50
13861	50
13870	50
13881	50
13885	50
13914	50
13916	50
13918	50
13920	50
13922	50
13928	50
13929	50
13931	50
13941	50
13945	50
13947	100
13948	50
13949	50
13963	50
13965	100
13968	50
13973	50
13987	50
13991	50
13992	50
Veertien duizend	
14002	50
14010	50
14026	50
14028	100
14031	50
14044	50
14049	50
14054	50
14055	50
14073	50
14104	50
14117	50
14118	50
14123	50
14129	50
14130	50
14148	50
14155	50
14164	50
14175	50
14180	50
14187	50
14195	50
14202	50
14271	50
14277	100
14300	50
14357	50
14361	50
14371	50
14372	100
14379	50
14383	50
14387	50
14396	50
14397	50
14398	50
14415	50
14417	50
14421	50
14427	500
14431	50
14444	50
14447	50
14448	50
14465	50
14480	50
14484	50
14488	50
14507	50
14519	50
14521	50
14529	50
14534	50
14535	50
14541	50
14548	50
14563	50
14585	50
14601	50
14603	50
14608	50
14609	50
14622	50
14628	50
14635	50
14649	50
14653	50
14656	50
14660	50
14676	50
14683	50
14684	50
14703	50
14715	50
14746	50
14750	50
14798	50
14804	50
14811	50
14813	50
14837	50
14848	50
14861	50
14867	50
14873	50
14891	50
14914	50
14929	50
14936	50
14954	50
14960	50
14980	50
14992	50
14994	50
14997	50
Vijftien duizend	
15013	50
15015	50
15016	50
15037	100
15053	50
15054	50
15069	50
15077	50
15082	50
15100	50
15122	50
15123	50
15129	50
15140	50
15144	50
15151	50
15163	50
15183	50
15187	100
15192	50
15224	50
15226	50
15244	50
15274	50
15282	50
15299	50
15300	100
15302	50
15313	50
15314	50
15327	50
15341	50
15360	50
15363	50
15375	50
15377	50
15381	50
15383	50
15389	50
15406	50
15408	50
15431	50
15437	50
15440	100
15441	50
15442	50
15446	50
15447	50
15450	50
15461	100
15468	50
15485	50
15488	50
15494	50
15506	50
15515	50
15517	50
15518	50
15524	50
15526	50
15530	50
15545	50
15569	50
15570	50
15571	50
15584	50
15594	50
15600	50
15605	50
15615	50
15624	50
15628	50
15630	50
15646	50
15649	50
15656	50
15657	50
15659	50
15663	250
15676	50
15686	50
15698	50
15700	50
15702	50
15704	50
15709	50
15721	50
15726	100
15736	50
15738	50
15745	50
15760	50
15772	50
15793	50
15812	50
15822	50
15828	50
15834	50
15840	50
15841	50
15845	50
15853	50
15904	50
15908	50
15932	50
15945	50
15948	50
15964	50
15980	50
Zestien duizend	
16009	50
16034	50
16044	50
16060	50
16071	50
16076	50
16084	50
16098	50
16100	50
16104	50
16126	50
16129	50
16147	50
16148	50
16161	50
16174	50
16175	50
16183	50
16188	50
16195	50
16198	500
16203	50
16205	50
16212	50
16219	50
16238	50
16245	50
16270	50
16278	100
16287	50
16298	50
16310	50
16316	50
16322	50
16324	50
16329	250
16336	50
16380	100
16387	50
16411	50
16423	50
16424	50
16431	50
16441	50
16468	50
16471	50
16473	100
16479	50
16481	50
16493	50
16519	100
16534	50
16545	50
16550	50
16560	50
16562	50
16580	50
16586	100
16606	50
16609	50
16611	50
16616	50
16630	50
16639	50
16653	50
16655	50
16672	50
16675	50
16695	50
16700	50
16706	100
16724	50
16728	50
16755	50
16758	50
16761	50
16765	50
16768	50
16773	100
16782	50
16791	50
16792	50
16797	50
16851	50
16852	50
16854	50
16858	50
16865	50
16881	50
16890	50
16891	50
16904	50
16920	50
16953	50
16965	50
16967	50
16971	50
16972	50
16974	50
16985	50
Zeventien duizend	
17005	50
17041	50
17044	50
17047	50
17053	50
17055	50
17070	50
17078	50
17085	50
17086	50
17114	50
17115	50
17140	250
17157	50
17198	50
17207	50
17217	50
17224	100
17227	50
17229	50
17235	50
17236	50
17237	50
17250	50
17261	100
17278	50
17279	100
17290	100
17294	50
17299	50
17315	50
17321	50
17331	50
17337	50
17339	50
17342	50
17345	50
17347	50
17355	50
17359	50
17377	250
17392	50
17402	50
17408	50
17409	50
17416	50
17428	50
17440	50
17455	50
17463	50
17467	50
17468	50
17477	50
17488	50
17490	50
17497	50
17503	500
17510	50
17512	50
17522	50
17531	50
17541	50
17602	50
17612	50
17621	50
17638	50
17643	50
17653	50
17692	50
17698	50
17703	50
17705	50
17711	50
17723	50
17743	50
17750	50
17751	50
17763	50
17765	50
17766	50
17771	50
17779	50
17783	50
17784	50
17794	50
17814	50
17828	50
17835	50
17837	50
17857	50
17864	50
17870	50
17884	50
17891	50
17892	50
17896	50
17899	50
17905	50
17934	50
17968	50
17979	50
17989	50
17992	50
17994	100
Achttien duizend	
18021	50
18031	50
18046	50
18060	50
18062	50
18064	50
18069	50
18077	50
18093	50
18095	50
18128	50
18130	50
18150	50
18153	50
18171	50
18185	50
18188	50
18190	50
18199	50
18202	50
18220	50
18223	100
18237	100
18248	50
18253	50
18254	50
18257	50
18268	50
18286	50
18288	100
18291	50
18293	50
18308	50
18313	50
18319	50
18330	50
18331	50
18340	50
18354	50
18359	50
18369	50
18373	50
18376	50
18381	50
18389	50
18426	50
18430	100
18437	50
18448	50
18467	50
18468	50
18480	50
18492	50
18528	50
18534	50
18547	100
18562	50
18567	50
18596	50
18610	50
18629	50
18645	50
18683	50
18691	50
18694	50
18704	50
18708	50
18717	50
18747	50
18755	50
18776	50
18779	50
18800	50
18807	50
18809	50
18820	50
18842	50
18844	50
18856	50
18859	50
18865	50
18868	50
18869	50
18871	50
18889	50
18891	50
18897	50
18909	50
18934	50
18947	50
18951	50
18971	50
18973	50
18990	50
18991	50
Negentien duizend	
19000	50
19012	50
19015	50
19016	50
19017	50
19020	50
19027	50
19028	50
19029	100
19049	50
19055	50
19059	50
19060	50
19069	50
19077	100
19083	50
19087	50
19094	50
19101	50
19121	50
19123	50
19131	50
19137	50
19140	100
19150	50
19159	50
19162	50
19166	50
19168	50
19169	50
19175	50
19195	50
19217	100
19220	50
19226	50
19234	50
19238	50
19243	50
19260	50
19282	50
19291	50
19292	50
19304	50
19311	50
19320	50
19324	50
19351	50
19353	50
19379	50
19388	50
19393	50
19397	100
19407	50
19409	50
19412	50
19414	50
19418	50
19436	50
19478	50
19479	50
19490	50
19491	50
19503	50
19513	50
19525	50
19526	50
19532	50
19553	50
19560	50
19567	50
19568	50
19579	50
19590	50
19595	50
19637	50
19641	50
19655	50
19682	50
19684	50
19699	50
19707	50
19708	50
19713	50
19731	50
19745	50
19767	50
19769	50
19778	50
19805	100
19808	50
19820	50
19839	50
19841	50
19844	50
19866	50
19870	50
19877	50
19879	50
19881	50
19883	50
19894	50
19895	50
19904	50
19928	50
19931	50
19940	50
19945	50
19948	50
19953	250
19966	50
19969	50
19988	50
19989	50
19992	250
Twintig duizend	
20000	50
20008	100
20012	50
20033	50
20041	50
20052	50
20079	50
20090	50
20093	50
20099	50
20108	50
20123	50
20125	50
20141	50
20142	50
20150	50
20163	50
20201	50
20212	50
20215	50
20231	50
20233	50
20239	100
20244	50
20251	50
20257	50
20277	50
20279	50
20315	50
20320	50
20321	50
20329	50
20344	50
20364	50
20367	50
20375	50
20377	50
20392	50
20411	50
20418	50
20432	50
20442	50
20484	50
20487	50
20490	50
20493	50
20508	50
20517	50
20524	50
20535	50
20546	50
20553	50
20555	100
20558	50
20574	50
20575	50
20577	50
20589	50
20598	50
20604	50
20606	50
20611	50
20623	50
20624	50
20641	50
20644	50
20648	50
20650	50
20655	50
20662	100
20664	50
20667	50
20668	50
20671	50
20681	50
20683	50
20685	50
20686	50
20690	50
20695	50
20702	50
20707	50
20708	50
20714	50
20734	50
20744	50
20745	50
20758	50
20761	50
20774	50
20781	50
20824	100
20829	50
20850	50
20856	100
20860	50
20870	50
20887	50
20906	50
20912	50
20943	50
20946	50
20980	50
20993	50
20995	50
20999	50
Een en twintig duizend	
21025	50
21036	50
21037	50
21049	50
21051	50
21054	50
21062	50
21076	50
21088	50
21089	50
21113	50
21114	50
21130	50
21140	50
21141	50
21142	50
21146	50
21152	50
21153	50
21163	50
21168	100
21171	50
21172	50
21182	50
21184	50
21205	50
21211	50
21216	50
21219	50
21232	50
21242	50
21243	50
21252	50
21289	50
21290	50
21292	50
21299	50
21312	250
21313	50
21320	50
21338	50
21342	50
21345	50
21350	50
21370	50
21371	50
21376	50
21380	50
21382	50
21388	50
21391	50
21392	50
21395	50
21403	50
21403	500
21404	30000
21405	500
21409	50
21424	50
21431	50
21434	50
21445	50
21447	50
21457	50
21463	50
21465	100
21468	50
21476	50
21506	50
21511	50
21517	50
21522	50
21532	50
21536	50
21538	50
21543	50
21546	50
21551	50
21555	50
21576	50
21577	50
21586	50
21592	50
21597	50
21621	50
21625	50
21643	50
21658	50
21659	50
21663	50
21665	50
21668	50
21687	50
21695	50
21714	50
21715	50
21746	50
21751	50
21767	50
21782	100
21788	50
21795	50
21796	50
21803	50
21806	50
21812	50
21818	50
21822	50
21844	50
21857	50
21862	50
21876	50
21878	50
21893	50
21906	50
21912	50
21913	50
21920	50
21923	50
21930	50
21933	50
21934	50
21951	50
21962	50
21966	50
21969	50
21982	50
Twee en twintig duizend	
22002	50
22017	50
22024	50
22034	50
22045	50
22053	50
22056	50
22060	50
22067	50
22069	50
22074	50
22106	50
22122	50
22147	50
22157	50
22169	50
22172	50
22174	50
22176	50
22177	50
22180	50
22193	50
22198	50
22206	50
22218	100
22225	50
22227	50
22238	50
22245	50
22248	50
22250	50
22256	50
22266	50
22267	50
22270	50
22276	50
22299	50
22303	50
22308	50
22323	50
22324	50
22325	50
22326	50
22334	50
22362	50
22364	50
22380	50
22388	50
22400	50
22401	50
22406	100
22407	50
22409	50
22414	50
22419	50
22438	50
22440	50
22441	50
22444	50
22449	50
22459	50
22463	50
22466	50
22473	50
22475	50
22480	50
22481	50
22486	50
22500	50
22507	50
22528	50
22545	50
22553	50
22557	50
22567	50
22579	50
22581	50
22592	50
22603	50
22610	50
22611	50
22614	50
22618	50
22621	50
22624	50
22652	50
22660	50
22668	50
22676	50
22684	50
22688	50
22690	50
22692	50
22695	50
22697	50
22713	50
22716	50
22719	50
22721	50
22727	50
22732	50
22744	50
22756	50
22758	50
22771	50
22790	50
22793	50
22803	50
22812	50
22820	50
22836	50
22849	50
22859	50
22864	50
22865	50
22868	50
22872	50
22878	50
22882	50
22887	50
22909	50
22915	50
22925	50
22946	50
22958	50
22961	50
22969	50
22988	50
Drie en twintig duizend	
23000	50
23005	50
23013	50
23042	50
23050	50
23076	50
23104	50
23124	50
23140	50
23142	50
23147	50
23150	100
23153	50
23157	50
23178	50
23183	50
23199	50
23213	50
23229	50
23233	50
23259	50
23276	50
23282	100
23289	50
23297	50
23306	50
23311	50
23313	50
23333	50
23337	50
23341	50
23343	50
23347	50
23359	50
23371	50
23373	500
23386	50
23391	50
23400	50
23408	50
23421	50
23431	50
23436	50
23448	50
23453	50
23454	50
23461	50
23463	50
23472	50
23473	50
23481	50
23487	50
23488	50
23494	50
23512	50
23523	50
23528	50
23531	50
23561	50
23572	500
23583	50
23590	50
23595	50
23596	50
23597	50
23598	50
23604	50
23629	50
23636	50
23637	50
23644	50
23651	50
23653	50
23654	50
23659	50
23673	50
23674	50
23687	50
23688	50
23725	50
23728	50
23735	50
23745	50
23762	50
23774	50
23793	50
23796	50
23800	50
23805	50
23811	50
23817	50
23822	50
23825	50
23836	50
23846	50
23861	50
23892	50
23897	50
23905	50
23909	50
23915	50
23944	50
23950	50
23968	50
23975	50
23980	50
23985	50
23990	50
23995	50
Vier en twintig duizend	
24016	50
24018	50
24028	50
24030	50
24031	50
24035	50
24040	50
24052	50
24066	50
24073	50
24082	50
24092	50
24101	50
24111	50
24118	50
24132	50
24135	50
24138	50
24144	50
24158	50
24168	50
24179	50
24186	50
24192	50
24219	50
24224	50
24228	50
24230	50
24244	50
24247	50
24266	50
24268	50
24285	50
24286	50
24293	50
24294	50
24296	100
24309	50
24311	50
24314	50
24355	50
24374	50
24406	50
24421	50
24423	50
24425	50
24431	50
24440	50
24468	100
24472	50
24477	50
24482	50
24484	250
24488	50
24489	50
24497	100
24510	100
24512	50
24536	50
24569	50
24578	50
24602	50
24605	50
24610	50
24614	50
24655	50
24660	50
24672	50
24676	50
24683	50
24686	50
24690	50
24697	50
24699	50
24708	50
24710	500
24720	50
24723	50
24745	50
24756	50
24762	50
24763	50
24768	50
24780	50
24787	500
24804	50
24819	50
24820	50
24833	50
24844	50
24850	50
24895	50
24901	50
24907	50
24909	50
24913	50
24922	50
24925	50
24957	50
24966	50
24979	50
24989	50



Aanvoerder Chuck Mancuso van Buffalo Stars ontvangt hier na een geslaagd basketballtoernooi de kampioenstrofee uit handen van Ritzbestuurslid Frank Zaandam.



Ritz-bestuurslid Frank Zaandam (rechts) draagt hier de door Ritz gewonnen sub-kampioenstrofee over aan de aanvoerder van Esso (3e plaats), Jung Louis.

Commissaris over Politie en publiciteit

ORANJESTAD — In het laatste nummer van het Arubaanse politie maandblad De Schakel schreef commissaris J.F. Oldenboom over Politie en Publiciteit. Het doel van publiciteit is om het volk zo veel mogelijk op de hoogte te stellen en te houden van allerlei gebeurtenissen, toestanden uitspraken enz., zowel voor wat betreft het binnen- als het buitenland.

De trap van ontwikkeling, de graad van beschaving, de mentaliteit van een volk zijn de waardemeters voor het nut van publiciteit. Dit houdt noodzakelijkerwijze in, dat in een land dat in ontwikkeling is, de publiciteit meer consumatief moet zijn ten aanzien van binnenlandse aangelegenheden, dan ten aanzien van die daarbuiten. De waarde van publiciteit van allerlei minder belangrijke dingen uit het buitenland is, zolang het eigen land de volle aandacht eist, betrekkelijk gering.

Aanhoudende voorlichting van het publiek is absoluut noodzakelijk, gezien de verhoging van het ontwikkelingspeil van de grote massa en de daarmede gepaard voortschrijdende democratisering en toenemende mondigheid van de brede lagen van de bevolking, welke zich op nagenoeg alle terreinen van het maatschappelijk leven een oordeel gaat vormen, mee gaat spreken en kritiek gaat uitoefenen.

De voorlichting dient doelgericht te zijn. Zonder een bepaald doel, dus in het wilde weg, sorteert de voorlichting weinig effect: Zij kan zelfs wanbegrip, verwarring en in bepaalde gevallen wrevel teweegbrengen.

Zij is informatief, wanneer zij louter de strekking heeft om het publiek in te lichten (b.v. hoe een bepaalde overheidsdienst werkt) of een uitleg te geven, onder meer ter voorkoming van geruchten,

De voorlichting is instructief, wanneer zij het publiek mededelingen doet waaraan het zich dient te houden in het belang van de openbare orde en rust. Zij is doorgaans afkomstig van de overheid. Ten slotte is voorlichting adviserend, wanneer zij het publiek adviseert hoe het zich, voor de goede gang van zaken, het best kan gedragen (b.v. bij grote evenementen). Publicatie van politiële ambtshandelingen, van politiel optreden en van bepaalde feiten, die de politie ter kennis komen, kan op het publiek zowel preventieve als repressieve uitwerking hebben.

Het politieapparaat staat ten dienste van het volk en kan door een juist „gerichte" publiciteit van grote waarde zijn in een gemeenschap, niet alleen ter voorlichting als zodanig, maar ook ter onderdrukking en voorkomen van strafbare handelingen en van sociaal ongewenste toestanden. Deze publicaties moeten doelgericht zijn en het behoeft geen betoog dat de politiefunctionaris die ermee belast is steeds op zijn hoede moet zijn en er bovendien voor moet zorg dragen dat de verstandhouding met de publiciteitsmedia goed blijft.

Deze soort publiciteit vanwege de politie moet doelgericht zijn. En dat doel is, enerzijds in te lichten over de politie en haar werk, over hoe het zich behoort te gedragen, hoe het zich in eigen belang handelingen of gedragingen weerhouden of hen, die zich er reeds hebben schuldig gemaakt, van herhaling te doen afzien. Om dit doel na te streven, op een aanvaardbare wijze en zonder in conflicten te geraken, dient men kennis te hebben van de geaardheid, de mentaliteit, de deugden en ondeugden, de gewoonten en zeden, de politieke en sociale verhoudingen van het volk. De bereidheid tot aspectie speelt hierbij een zeer grote rol. De berichtgeving van de politie aan de publiciteitsmedia moet, naast haar informatief karakter, doelgericht zijn in het openbaar belang. De politiefunctionaris die belast is met het verstrekken van politieberichten aan de publiciteitsmedia moet aan de Korpschef ondergeschikt zijn; dit tot ondervraging of herstel van fouten.

Hij moet, behalve dat hij een goed inzicht behoort te hebben in de werkwijzen en het belang van de verschillende afdelingen van de politie, voldoende inzicht hebben in de constellatie van het publiek en in de structuur van de maatschappij.

Daarnaast moet hij een integere en tactische figuur zijn die, hoewel steeds de leiding in -hand houdende, met de nodige souplesse en op basis van vertrouwen met de vertegenwoordigers der publiciteitsorgaan weet om te gaan. Hij moet ervoor zorgen dat hij een goede samenwerking bevordert met de leden van de publiciteitsmedia, waarbij hij ervoor moet waken nimmer één publiciteitsorgaan ten opzichte van de andere in het verstrekken van berichten te bevoordelen, terwijl zijn behulpzaamheid niet zo ver mag gaan, dat zijn werk daaronder lijdt of dat zijn bedrijvigheid gaat lijken op die van een persoon, die voor publiciteitsmedia werkzaam is.

De verstandhouding met de vertegenwoordigers van de publiciteitsorgaan moet zodanig zijn, dat bepaalde moeilijke of zeer precaire gevallen wel in vertrouwen kan worden medegedeeld, zonder dat de publicatie hiervan wordt overgegaan. Aan de andere kant mogen nimmer prive aangelegenheden van burgers, die toch niet voor publicatie in aanmerking kunnen komen, in vertrouwen worden medegedeeld aan verslaggevers. De particuliere belangen van de burgers, waarvan de politie ambtshalve kennisdraagt, moeten worden beschermd. Ondanks een goede verstandhouding tussen politie en publiciteitsorganen, mag de aangewezen politiefunctionaris geen berichten verstrekken, waarvan de publicatie het politieonderzoek zou kunnen schaden.

---

* Twee weken na een levertransplantatie — de eerste in Zuid-Afrika — te hebben ondergaan, is de 28-jarige Belgische immigrant Hugo van der Vyver in een ziekenhuis te Johannesburg overleden. De toestand van de patiënt ging de laatste dagen achteruit tengevolge van longcomplicaties, terwijl er aanwijzingen waren, dat zijn lichaam het ruilorgaan afstootte.

Bij deze betuigen wij onze hartgrondige dank aan allen die hun medeleven hebben betoond gedurende de ziekte en het overlijden van onze zeer geliefde echtgenote en moeder, mevrouw

SARA MENDEZ

In het bijzonder gaat onze dank uit naar Dr. W. Bais, Pastoor Engels, soeur Cecilia en zuster Y. Remak.

augustus 1972 namens de familie C. E. R. Mendez

Langs deze weg willen wij onze allerhartelijkste dank betuigen aan alle familieleden, vrienden en bekenden, die ons in deze droevige dagen hebben bijgestaan met hun medeleven bij het overlijden van onze liefste

GERMAINE en onze vriend NELSON TRINIDAD.

In onze dankbaarheid betrekken wij ook het personeel van het Sint Elisabeth Hospitaal.

FAMILIE ANZOLA

C.L.T.M.

CARAIBISCHE LUCHT TRANSPORT MIJ.

ZEELANDIA 3 - TEL 37311-37316

Voor uw verhuizing in de Nederlandse Antillen of naar Europa, van Huis tot Huis, door ONS verzorgd.

GEEN: Langdurige Hotelkosten

GEEN: Kostbare en speciale verpakking

"AIRFREIGHT IS OUR BUSINESS SERVICE OUR PRODUCT"

Gezocht:

een artsenbezoeker

Brieven onder letter M aan het adres van dit blad, Curacao.

De Stichting Neutrale Wijkverpleging te Curacao

roept sollicitanten op voor haar

Wijk- en Kraamverpleging

Vereisten:
bezit van diploma Ziekenverpleging A met aantekening kraamverpleging liefst ook rijbewijs.

Ongehuwden genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd te richten tot de secretaresse:

Mevrouw J. M. Chumaceiro
Chumaceirokade 5
Alhier.

CINE - RIO

VRIJDAG 1 OM 8.00 N.M.
Een spannende cowboy-film in KLEUREN.

Met: ROBERT WOODS
JOHN IRELAND in

"GATLING GUNS"

Engels. KLEUREN.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

Dames Baby

Jenny's

Centro Comercial Antilia
Heren Kinderen

Ontvangen:
Beeldige fantasie sieraden zoals: kettingen, oorbellen, ringen enz. Ook souvenirs en geschenk-artikelen.

LA INDIANA

Hendrikplein 11

TE HUUR

Auto's zonder chauffeur

Telefoon 43276

Voor chemicaliën, fotopapier en vergrotingsapparaten natuurlijk bij:

FOTO/FILM DE VRIES

Hoek Roodeweg-Hammelbergweg (hoek Colon) Tel. 24505

WEST-END telefoon 25252

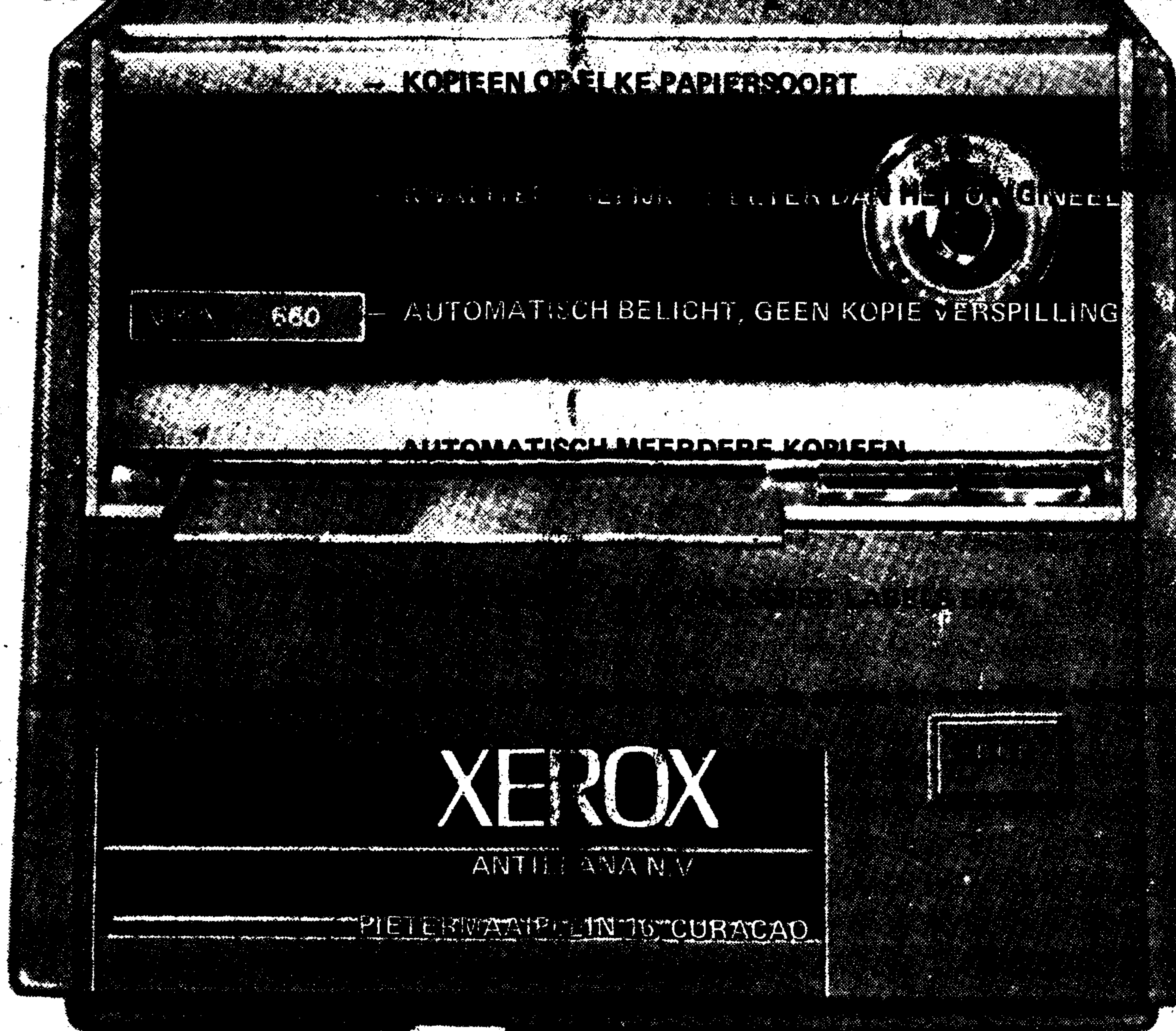
VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De spannende detective thriller in de onderwereld
"COTTON COMES TO HARLEM"
GODFREY CAMBRIDGE – RAYMOND ST. JACQUES – JUDY PACE
Verwikkelingen van 2 detectives in het hart van Harlem.
95% Color cast.
Engels, Spaanse tekst.
f.2.– – f. 1.25 In KLEUREN. Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een spannende Italiaanse Western
"GOD FORGIVE, I DON'T"
TERENCE HILL – BUD SPENCER – GINA ROVERE
Kunnen twee broers die elkaar haten, toch samen vechten voor de vrijheid.
In KLEUREN.
f.2.– – f.1.25 Engels, Hollandse teksten. Boven 18 jaar



scherpenheuvel
uitdeuken en spuiten
TE KOOP: 1 M.G. MIDGET

Xerox 660 tafelmodel kopieermachine



TE KOOP OF TE HUUR

groot

WOONHUIS

gelegen

ALA BLANCAWEG 73.

Inl. Tel. 36858



EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 12 oktober 1972 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat, openbaar worden aanbesteed:

Omschrijving no. 1152 (ex 1096)

Het leveren van een VEEGMACHINE t.b.v. de Dienst van Openbare Werken.

De omschrijving is vanaf 31 augustus 1972 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 10,– per stuk.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
Ir. R. A. HODGSON

BAILE FIESTA A GOSAR E WEEK-END AKI CU:

"LES SHLEU SHLEU" di Haiti Campeonnan 1971–1972

EL GORDITO DE ORO TA PRESENTA:

AWE NOCHI BAILE DEN CLUB A.V.V.C.
LES SHLEU–SHLEU mano a mano cu: ESTRELLAS DEL CARIBE
ENTRADA fls. 7.50.

MAJAN DIASABRA DIA 2 ROND DI PISCINA BAILE NA:
HOTEL HOLIDAY INN cu COMBO "C"
ENTRADA GENERAL fls. 10,–.

POR HANJA KAARCHIE NA TIK–TAK AWE HENTER DIA Y NA A.V.V.C.
Y PA HOLIDAY INN – NA TIK–TAK Y NA HOTEL HOLIDAY INN.

ATRACCION ESPECIAL: BUDWEISER F. ...

Op de Kinderafdeling:
Fantastische collectie:
SLACKS en BLOESJES
BODYSHIRTS
BEELDIGE JURKJES

El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

No tin kwestion, cu no tin.
NOS SI TIN. NOS tin toer tamanjo di pipa di awa galvanisá, for di ½ duim te 2 duim. Tambe nan fitting.

CURACAO HARDWARE COMPANY N.V.

Fokkerweg no. 50

CINELANDIA

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2, OM 7.15 & 9.15 N.M.
ZONDAG 3 OM 9.15 N.M.

FRANCO NERO de man die de naam DJANGO draagt. FRANCO NERO de man die de kogel van zijn revolver zet waar hij zijn ogen zet. In een wrede en boeiende Italiaanse western in KLEUREN.

TEXAS ADIOS

In het Engels KLEUREN

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 3 OM 7.15 N.M.
TARZAN de held van jong en oud in een spannende avontuur.
Met: JOHNNY WEISSMULLER in:

TARZAN AND THE HUNTRESS

In het Engels, met Spaanse tekst.

ROXY "AIRCONDITIONED"

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2 OM 8.30 N.M. ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJD!
FOX presenteert de grootste film, aller tijden. In KLEUREN. De film winnaar van 4 ACADEMY AWARDS. De film, die aan de zeer hoog gespannen verwachtingen volkomen heeft beantwoordt. Met:
ELIZABETH TAYLOR – RICHARD BURTON – REX HARRISON in:

CLEOPATRA

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

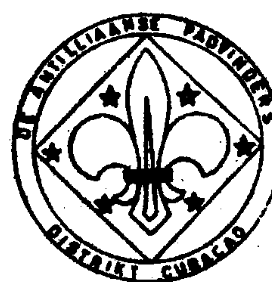
ZONDAG 3 OM 6.00 N.M.
FOX presenteert de muzikale film die U wou zien. In KLEUREN:
Met: JULIE ANDREWS in:

THE SOUND OF MUSIC

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750

VRIJDAG 1 SEPT. OM 7.00 N.M.



FILMVOORSTELLING
ten bate van
Ver. "De Antilliaanse Padvinders"
(District Curaçao)

"A BARE FOOT EXECUTIVE"

een Walt Disney film.

1 September 1972 "PILE-IN"
Drive-In theater, 7 p.m. fl. 6 per auto

Volwassenen en Kinderen.

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2, ZONDAG 3 OM 9.15 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN. Iedere man moet op een dag zijn vrouw verdedigen en voor DAVID was die dag aangebroken. Met:
DUSTIN HOFFMAN – SUSAN GEORGE in:

THE STRAW DOGS

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ENTREE: Fls.2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 1, ZATERDAG 2 OM 12.00 N.M.
„NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een SEX film die aantoont dat er in de laatste jaren in de wereld veel veranderd is. in KLEUREN. Liefdesfeesten en orgiën. Jeugd in wilde vrijheid.

TEENAGERS

(VERBODEN JEUGD) In het Frans, met Hollandse tekst.

ENTREE: Fls.2.00 BOVEN 18 JAAR

Ingaande 1 september 1972 zijn uitkeringsbewijzen No. 38 van de E.H.C. PARTICIPATIEBEWIJZEN ten kantore van de ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V. als volgt betaalbaar:

Serie "A" met NAf.	13,20
Serie "B" met NAf.	13,75
Serie "C" met NAf.	11,25
Serie "D" met NAf.	9,10

E.H.C. Administratiekantoor N.V.

"Voor de goed geklede man"

een enorme sortering op de HERENAFDELING

Arrow

geklede en sportieve overhemden met lange en korte mouwen
Arrow T. shirts en herenonderkleding.

100% Polyester

Guayabera's jacket model. Alle kleuren en maten
Guayabera's. Safari modellen doubleknit
De allernieuwste SWEATERS

CASA LEON

De zaak met de voordeligste prijzen!
Breedestraat 98 Otrabanda.

De Centrale Kerkeraad van de Verenigde Protestantse Gemeente nodigt alle belangstellenden hierbij uit, aanwezig te zijn in de bijzondere kerkdienst, zondag 3 september a.s., te 7.00 uur 's avonds in de FORT–KERK, in deze dienst zal de nieuwe predikant

DS. R. F. SNOW

zijn intrede doen in onze Gemeente.

Verdacht van verduistering

Beklaagde na een maand voorarrest vrijgesproken

WILLEMSTAD – Nogal geheimzinnig was de rechtszaak van woensdagmorgen waarbij aan de postbeambte W. verduistering ten laste werd gelegd. De verdachte die aldoor hardnekkig had ontkend bleef ook tijdens de rechtszitting op zijn standpunt staan. Hij werd tenslotte door rechter C. H. Govaerts vrijgesproken die verduistering niet bewezen achtte. Dit was uiteraard voor beklaagde een bijzonder vreugdevol slot van een onaangenaam avontuur. Maar hij is ondertussen wel een volle maand opgesloten geweest in voorarrest, een feit waarover zijn raadsman mr S. Le Poole in zijn pleidooi zijn ongenoegen liet blijken.

De officier bracht hier tegenin naar voren dat de enige reden waarvoor men beklaagde in hechtenis had gesteld was om te voorkomen dat hij een collega van hem die tegen hem zou getuigen zou proberen te beïnvloeden. "Verdachte heeft dit allemaal aan zichzelf te wijten. Hij wilde niet meewerken aan het onderzoek", aldus de officier die eerder in zijn requisitoir verdachte ervan had beschuldigd weloverwogen hoog spel te hebben gespeeld.

Officier: bekl. alles aan zichzelf te wijten

De hele zaak draaide om een bedrag van 1058.85 gulden dat beklaagde per vergissing teveel zou hebben ontvangen van de bank waar hij zijn salaris op 28 juni was gaan halen. Hij had inderdaad ook een papier getekend waarop vermeld stond dat hij het bedrag van ruim duizend gulden had ontvangen. De verdachte verklaarde echter dat hij automatisch het papier had getekend zonder erop te letten welk bedrag erop stond aangegeven. Het was allemaal vrij haastig gegaan toen hij het geld ging halen want het was bijna twaalf uur en bovendien kon zijn collega die de auto bestuurde geen parkeerplaats vinden. Later had de bank op een of andere manier gemerkt dat er ergens een fout was gemaakt en had men verdachte benaderd met het voorstel de zaak in der minne te regelen zonder er politie bij te halen. Verdachte had echter vanaf het eerste moment ontkend en besloot zelf de politie op de hoogte van het gebeurde te stellen.

Toen de rechter tijdens de zitting van hem wilde weten of hij met zijn ontkenning dan wilde beweren dat de kassier gemeen spel had gespeeld antwoordde verdachte dat dat dan wel het geval zou zijn. Op de vraag of hij het misschien als een meevallertje had beschouwd toen hij bemerkte dat de bank hem teveel had uitbetaald antwoordde verdachte ontkennend. De rechter merkte in deze taak terloops op dat hij de financiële administratie vrij slordig vond omdat bij een der voorletters èn de achternaam een fout was gemaakt.

De collega van verdachte die hem op de bewuste dag naar de bank had gereden vertelde de rechtbank nadat hij in de auto was gestapt had opgemerkt dat men een groot deel van zijn salaris had ingehouden die maand. Ook had verdachte volgens zijn getuigende collega het groene papier waarop het bedrag van duizend gulden stond vermeld opengevouwen en bestudeerd. Verdachte ontkende dit ten stelligste en verklaarde dat hij in dat geval misschien gemerkt zou hebben dat er een verkeerd bedrag op stond vermeld waarop hij zeker terug naar de bank zou zijn gegaan om op de fout te wijzen.

Twee kassiers die waren opgeroepen om in deze zaak te getuigen waren niet verschenen wat de raadsman later op deed merken dat voor hem de mogelijkheid dat deze personen oneerlijk waren geweest nog meer versterkt werd door hun afwezigheid op de zitting.

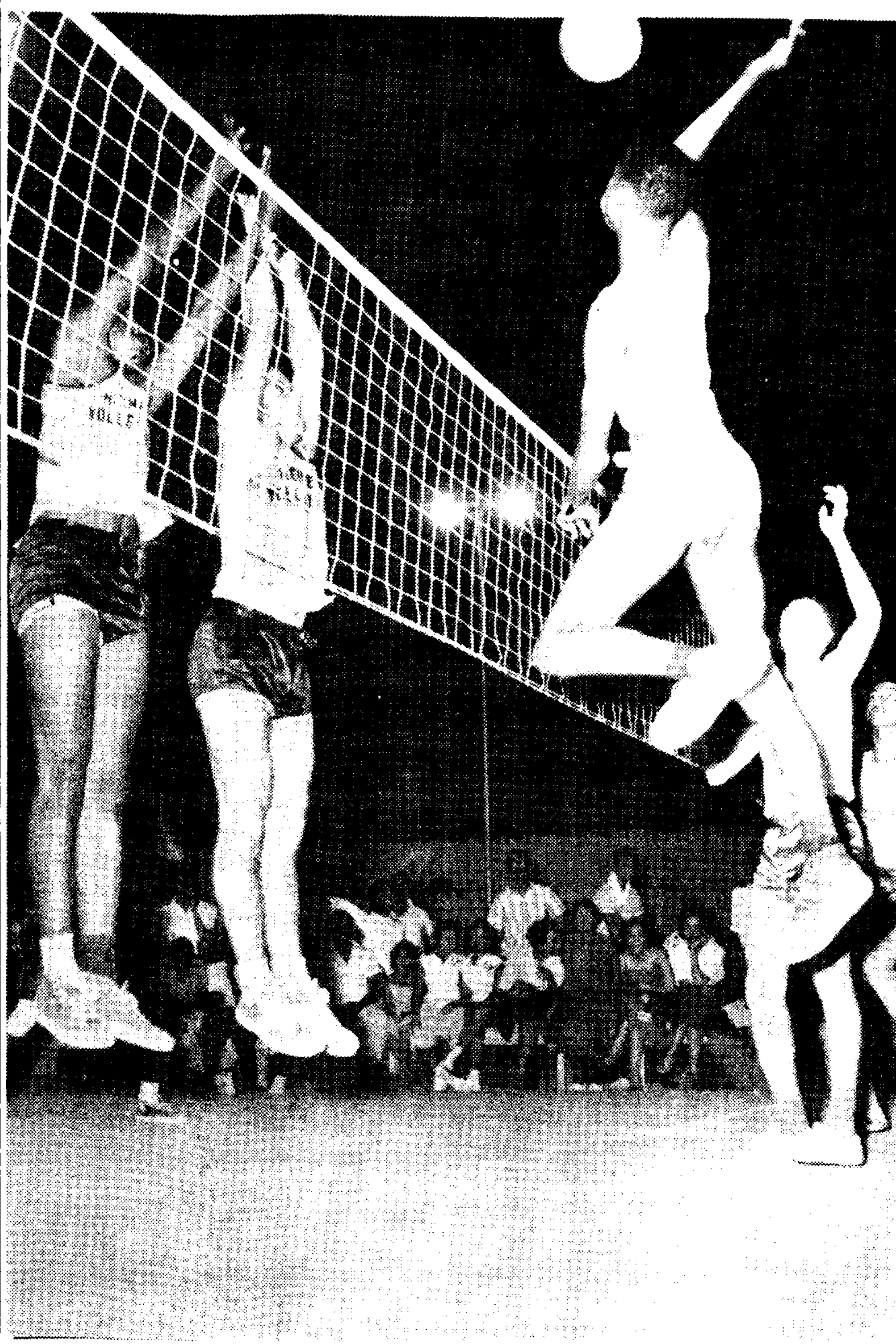
Uit de strafkaart en het reclasseringsrapport bleken dat beklaagde nog nooit eerder in aanraking was geweest met de politie en bekend stond als een zorgzame huisvader.

De officier van justitie B. W. van Riemsdijk verklaarde zich moeilijk te kunnen voorstellen dat de verklaringen van de kassiers onjuist waren. Dat zou erop wijzen dat ze zeer geraffineerd en uitgekookt waren. De eerste aanwijzing dat beklaagde zich schuldig had gemaakt aan verduistering was het stuk papier dat hij zelf had ondertekend en waarop het bedrag van duizend gulden stond vermeld, aldus de officier. Omdat hij meer bewijsmateriaal wilde bleef hij doorzoeken totdat hij een collega van beklaagde vond die wilde getuigen dat hij beklaagde het papier open had zien vouwen. De officier wilde best aannemen dat beklaagde in het begin niet door had gehad dat op het door hem ondertekende papier een verkeerd bedrag stond vermeld. De verrassing kwam toen het geld hem over de bali werd toegeschoven en hij besloot toen volgens de officier hoog spel te spelen. Er had een regeling getroffen kunnen worden met de bank en zelfs later nog met de recherche zodat de zaak niet voor de rechter zou hoeven te verschijnen. Beklaagde was echter op geen van deze voorstellen ingegaan. De officier zei zich te kunnen voorstellen dat de verleiding groot was voor beklaagde toen hij het geld gepresenteerd kreeg. Hij eiste tenslotte een gevangenisstraf van drie maanden waarvan één voorwaardelijk, een proeftijd van twee jaar en binnen één jaar terugbetaling aan de bank van het geld dat hij teveel had ontvangen.

De raadsman van verdachte begon zijn pleidooi met de opmerking dat hij betwijfelde of zijn cliënt het teveel in ontvangst genomen geld van de bank had gekregen. De verdachte was naar zijn mening geen type om hoog spel te spelen, ten onrechte zijn onschuld vol te houden, schikkingen van de hand te wijzen en tenslotte zelf de politie te waarschuwen.

Verder was bij een onderzoek het bewuste groene papier dat papier dat beklaagde had ondertekend gewoon in een bureaulade in de huiskamer van verdachte gevonden bij het politie-onderzoek. Wanneer verdachte inderdaad een schuldig geweten had gehad had hij het papier zeker weggemaakt al was het alleen maar om lastige vragen van zijn echtgenote te voorkomen, was de redenering van de raadsman die de mogelijkheid dat anderen oneerlijk waren geweest niet wilde verwaarlozen. Aan de getuigenis van de collega van verdachte hechtte de raadsman niet veel waarde. Het laatste gedeelte van zijn pleidooi besteedde hij eraan om duidelijk te maken dat in het geval men toch aan zou nemen dat beklaagde inderdaad het teveel aan geld door een vergissing van de bank had gekregen en er hoe dan ook onmogelijk van verduistering gesproken kon worden. Hij had het teveel aan geld zonder zelf initiatief te ontplooien gewoon van de bank gekregen en dit viel nu eenmaal niet onder een strafbaar feit. Beklaagde zou volgens de raadsman alleen maar het geld civiel-rechtelijk moeten terugbetalen. Hij verklaarde zich verder volstrekt oneens met het feit dat men beklaagde een maandlang in voorarrest had gehouden terwijl er zowel feitelijk als juridisch nog vele twijfels bestonden. Hij besloot tenslotte met het nverzoek om vrijspraak omdat zijn cliënt het teveel an geld niet had gehad. Voor het geval men meende dat hij het bedrag wel had gekregen vroeg de raadsman vrijspraak van rechtsvervolging omdat het gebeurde niet viel onder een strafbaar feit. Er volgde dus vrijspraak omdat het ten laste gelegde volgens de rechter niet voldoende bewezen was.

Volleyball de antano



Sithoc was in haar glorietijd een onverslaanbare ploeg. De spelers waren bijna allemaal oudleerlingen van het St. Ignatius College, een school die altijd een woordje heeft meegesproken in de Curacaose volleyballwereld en uitstekende spelers heeft afgeleverd. FOTO: Toy Leend toen nog een jongeman van amper twintig jaar tijdens de uitvoering van een gevaarlijke smash na een goede „setup" van Henkie d'Arnauld. Aan de andere kant de spelers Scharbaai en Sprockel van Volley Masters die een machtig blok vormen. Toy Leend heeft zich met de jaren ontpopt tot een der topsmashers van Curacao en mede door zijn lengte zijn Toy's kanonschoten bij een goede setup practisch niet te houden. Bovenstaande dateert van 23 september 1961.

Protest tegen ruw optreden van politie

SAN NICOLAS – Door de Universal Negro Improvement Association te San Nicolas is telegrafisch aan dr Wever meegedeeld dat een patient van hem door de politie mishandeld zou zijn. Dit aldus betrouwbare ooggetuigen. Het telegram dat namens de UNIA is ondertekend door voorzitter Ramon Sharpe is naar dr Wever in het San Pedro-hospitaal gezonden en heeft de volgende inhoud: Zijn door betrouwbare ooggetuigen bericht dat E. G., uw patient thans in het San Pedro hospitaal een slachtoffer is van de ruwheid van de politie. Gelieve bij onderzoek in aanmerking te nemen het feit dat flinke schoppen en vuistslagen gegeven zijn in de streek van onderbuik en lies, alsook verschillende slagen op het hoofd door politiemannen met knuppel en vuisten.

Dit telegram dat ter redactie door M. Vrolijk werd aangeboden als een fel protest tegen een plotselinge uitbarsting van politie-ruwheid in San Nicolas, is op 24 augustus verzonden. Telefonisch deelde de heer Sharpe ons mede dat hij de zaak met de heer Vrolijk besproken had en geheel op diens beweringen en lijst getuigen was afgegaan. Hij wist niet of het telegram nu wel of niet verzonden was. De heer Vrolijk had hem een lijst van getuigen van dit gebeurde laten zien.

Op zaterdag 19 augustus liep omstreeks middernacht een man de politiewacht te San Nicolas binnen, toen de man naar zijn naam werd gevraagd, wist hij zich dit niet te herinneren. Hij verliet daarop de wacht, sloeg nog twee shutters stuk en nam de benen. Hij werd open blikkelijk achtervolgd door twee politiemannen, die hem bij het postkantoor konden vastgrijpen. Tijdens het verzet werden de twee politiemannen geassisteerd door een derde waarbij de nog steeds onbekende man een klap opliep, waarna direct het verzet gebroken was. Hij werd naar het bureau gebracht en terzake vernieling opgesloten. Enige uren later vroeg verdachte naar een dokter. Toen deze verscheen en hem onderzocht trachtte hij te ontkomen. Hierbij kwam hij in een toestand van razernij en kon met moeite door drie politiemannen in bedwang worden gehouden. De aanwezige arts gelastte opname in het San Pedro hospitaal. Per ambulance werd verdachte daarheen vervoerd. Tot zover de verklaring van de politie over dit gebeurde.

Winkeldief ontkent ooit mes te hebben gebruikt

WILLEMSTAD. – Beklaagde M., die woensdagmorgen voor de rechter moest verschijnen in verband met door hem gepleegde winkeldiefstallen, kon maar niet begrijpen waarom alle winkeliers hadden verklaard bang voor hem te zijn. Grimmig kijkend wilde hij weten of hij dan soms een monster was. Vele winkeleigenaars hadden in het verleden last van hem en zijn kornuiten gehad, maar omdat hij met een mes rondliep, was men bang en durfde de zaak niet bij de politie aan te geven. Er was zelfs een zaak waar hij met de regelmaat van de klok elke maand een broek kwam uitzoeken. De rechter merkte op dat het erop ging lijken alsof beklaagde met een paar vrienden in de stad terreur ging uitoefenen. Voor het ten laste gelegde: diefstal van een herenbroek en hemd legde de rechter hem, overeenkomstig de eis van de officier een gevangenisstraf op van twaalf weken, waarvan zes voorwaardelijk met aftrek van voorarrest en toezicht van de reclassering.

De strafkaart van beklaagde liet een reeks van overtredingen zien waaronder gevallen van mishandeling, diefstal en joyriding. Hij bleek ook ooit eens in het psychiatrisch ziekenhuis opgenomen te zijn geweest. Hij was op het moment getrouwd met een Dominicaanse van wie hij echter wilde scheiden om met een andere vrouw in het huwelijk te treden.

De officier achtte diefstal bewezen. Er waren volgens hem aanwijzingen dat beklaagde zich gewapend door de stad begaf, maar hij had de zaak niet helemaal uitgeplozen omdat hij de indruk had dat beklaagde nu werkelijk aan een nieuw leven wilde beginnen. De voorwaardelijke straffen die beklaagde nog boven het hoofd hingen, legde hij niet ten uitvoer, maar beloofde bij een nieuwe overtreding hiertoe wel te zullen overgaan.

De raadsman van beklaagde mr J. van 't Hoog, kwalificeerde de diefstallen als kruimeldiefstallen en benadrukte dat beklaagde had ontkend ooit met een mes te hebben gedreigd tegen verkopers of winkeleigenaars.

Hij schetste beklaagde als een eenzame, aan de zelfkant van de maatschappij levende figuur. De diefstallen waren niet om zich te verrijken, maar om ervan te kunnen leven. De raadsman geloofde niets van het argument van de winkeleigenaars, dat ze uit angst voor beklaagden zijn diefstallen nooit aan de politie hadden doorgegeven. Het lag meer voor de hand dat ze het te druk hadden met hun zaken en niets voelden voor de hele rompslomp om een aangifte heen. De dank van de raadsman aan de officier voor diens humane requisitoir was groot.

Noordzee vervuild door radioactief afvalwater

JOENKOEPING – Al circa twee jaar komt er radio-actief afvalwater dat uit Frankrijk afkomstig is, via het kanaal in de Noordzee, zo heeft Guenter Weichart van het hydrografisch instituut in Hamburg dinsdag meegedeeld op de vakbeurs van materiaal voor de zuivering van water die te Joenkoeping in Zweden wordt gehouden. In het zuidoostelijk deel van de Noordzee is de radioactiviteit dan ook toegenomen. Weichart zei voorts dat het aan Noorwegen behorende olieveld „Ekofisk" dat in het midden van de Noordzee ligt, ook een belangrijke bron voor watervervuiling kan worden. De olievoorraad daar wordt op een miljard ton geschat. Rond 1 miljoen ton zou in het water terecht kunnen komen. Deze hoeveelheid is tien tot twintig keer zoveel als die welke de schepen in de Noordzee lozen. De vervuiling van het water door het in zee storten van afvalstoffen bedraagt volgens Weichart maar tien tot twintig percent van de totale verontreiniging.

Weichart meent dat de Noordzee een van de meest vervuilde zeeën van de wereld is. Het zuidelijke deel van de Noordzee is veel sterker verontreinigd dan het noordelijke.

Schakel: Politiebond moet zich voorbereiden op staatk. toekomst

ORANJESTAD. – De radactie van het politie-maandblad De Schakel heeft in zijn redactioneel artikel in het laatste nummer alle aandacht besteed aan de komst van „Curaçaose politie-agenten" naar Aruba tijdens de recente staking, zoals het publiek stelde en de kranten schreven. De redactie is van mening dat het tijd wordt dat de Politiebond zich gaat voorbereiden op de positie van ons politiekorps in een federatie, republiek of wat voor staatsvorm dan ook.

De Schakel-redactie schreef als volgt: „Bij de recente ambtenarenstaking op Aruba hebben wij bijstand van onze collega's op Curaçao gekregen, waarbij onze zwaar belaste taak niet onbelangrijk werd verlicht. Een peleton dienstbijstand politie-agenten werd overgestuurd naar Aruba De politie-agenten werden in de kranten door onze volksvertegenwoordigers op Aruba bestempeld met de naam: „Curaçaose politie-agenten". Er werd door onze volksvertegenwoordigers een onderscheid gemaakt tussen de op Aruba gestationeerde agenten en hun collega's uit Curaçao. Deze jongens vonden het niet leuk dat zij het zwarte schaap werden, terwijl zij hier dienst kwamen verrichten.

Geen twijfel bestaat er aan dat deze Antillianen zichzelf als „ongewenste vreemdelingen" beschouwen. Wij allen maken deel uit van één KORPS. Deze jongens zijn te goeder trouw op die bewuste dag in dienst opgeroepn ingevolge artikel 2A en 12 van de Politieregeling P.B. 1962 nr 64. De opdracht luidde: „Om 17.00 uur op het vliegveld". Men wist niet waar men naar toe ging en wat er aan de hand was. Velen van hen kwamen aan zonder voldoende ondergoed, zonder baddoek, zeep, tandenborstel, noem maar op.

Zij hebben gevolg gegeven aan die opdracht en hebben op Aruba mogelijk een catastrofe voorkomen door elke dag veertien uur lang dienst te doen. Wij moeten trots zijn dat in tegenstelling tot onze naburige landen, onze korpsleden nog steeds trouw aan het bevoegde gezag zijn. Onze Antilliaanse politiemensen hebben tot heden ten dage onze regeerders in de ruimste zin des woords gerespecteerd. In alle stilte zijn deze jongens weer vertrokken. Zij hebben toch iets geleerd: „Ondank is des werelds loon."

Het wordt hoog tijd dat de politiebond zich gaat voorbereiden op de positie van ons Korps in een federatie, republiek of wat voor staatsvorm dan ook. Het zou goed zijn om nu met een enquête te beginnen, welk eiland men prefereert om dienst te doen. Misschien krijgen we nog een Curaçaos korps en een Arubaans korps. Immers bij een wreving van de technische bijstand uit Nederland mocht men kiezen tussen Aruba of Curaçao.

Uit een bondsmelding van het orgaan van de Surinaamse politiebond lazen wij het volgende: „Na deel te hebben uitgemaakt van de koninkrijkscommissie is onze minister in Suriname teruggekeerd. Zowel bij zijn vertrek alsook bij zijn aankomst te Zanderij was het voltallig bestuur aanwezig om zijne excellentie uitgeleide te doen en te verwelkomen. Of deze besprekingen Suriname veel goeds hebben gedaan, is geen punt waarbij de Surinaamse Politiebond zich voorlopig in zal verdiepen.

Feit is, dat de Surinaamse Politiebond hoegenaamd niet onverschillig zal kunnen staan tegenover de staatkundige positie van ons land. Het is immers begrijpelijk dat ook wij ons zo zoetjesaan moeten gaan voorbereiden op de taak van de politie in een onafhankelijke staat. Voor vandaag doet het ons goed, dat wij de minister weer in ons midden hebben, omdat er vele oneffenheden zijn, die nog door bondsbestuur, minister, p.g. en korpsleiding glad gestreken dienen te worden." Tot zover het orgaan van de Surinaamse politiebond, aldus De Schakel.

INGEZONDEN

Ere wie ere toekomt

De regen kwam.... en zij die bekend zijn met het boek en/of de film van gelijkluidende titel van Louis Bromfield weten maar al te goed wat dit inhoudt.

Eindelijk dan, na vele en lange maanden van aanhoudende droogte, barstte dan vandaag de regen los en werkelijk...... de regen kwam.

Als een zwangere vrouw die maandenlang, geduldig en ongeduldig, eerst gerustend maar uiteindelijk opstandig en wrevelig van het lange dragen en wachten geboorte geeft, zo stortte vandaag Moeder Natuur haar (z)regenrijke gave met milde- en gulle hand over ons uit.

Penstraat en Manzanillaweg stonden blank en leken rivieren en voorzichtig, de meesten met hun koplampen aan, bewogen de vele auto's zich over het onzichtbare wegdek.

Het was tussen twaalf en half een en op dit spitsuur – vooral vandaag – leek het of het verkeer zich meer dan anders op bepaalde punten had geconcentreerd.

De regen plensde neer, in alle hevigheid, en zo het zich liet aanzien zou het nog wel even duren voordat de grauwigheid zou breken en de neerdalende stromen zouden afnemen.

Op de Rotterdamweg aangekomen zat ik mij reeds af te vragen wat mij wel niet te wachten zou staan als ik bij het beroemde – of beter – beruchte kruispunt Dr Maalweg/Caracasbaaiweg zou zijn aangeland daar, normaliter, dit reeds een obstakel is, laat staan op een dag als dit.

Van verre kon ik reeds zien dat door het slechte weer de Verkeers-brigadiertjes verstek hadden laten gaan. Geen wonder ook! Het was hondenweer. Maar toch was de file van wachtende autos niet langer dan normaal het geval was en zonder veel dralen kon ik op rijden tot aan het kruispunt zelf.

Groot was mijn verbazing daar eenmaal aangekomen om niet, zoals verwacht, een agent het verkeer te zien regelen doch stond daar in de stromende regen en doorrdrenkt tot op zijn huid een burger – een jonge Curaçaoënaar – aanwijzingen aan het verkeer te geven. Ondanks zijn armzalige verschijning, zo geheel doorweekt door de regen, straalde een dermate autoriteit van hem uit dat alle bestuurders, op het kruispunt aangekomen en niet zoals ik zich met de situatie geen goede raad wetende, zich onmiddellijk aan zijn gezag onderwierpen en direct zijn aanwijzingen opvolgden en vandaar dat dan ook alles zo vlot verliep. Aangezien hij, de situatie overziende, besloot mijn andere verkeerscollegae de voorkeur te geven en het dus voor mij stilstaan geblazen was kon ik mijn ogen goed de kost geven en de verbaasde blikken op alle gezichten aflezen van al die bestuurders die kwamen oprijden en alle, op hun beurt en net zoals met mij het geval was geweest – hun verbazing en wellicht ook bewondering niet onder stoelen of banken konden steken. Bij geen kwam het echt in zijn hoofd op om tegen zijn instructies of aanwijzingen in te gaan en alle hadden begrip en bovenal waardering voor dat wat hij daar aan het doen was. Hoe langer ik daar naar hem zat te kijken, hoe minder zielig werd zijn doorweekte figuur en hoe glanzender werd in het druilige weer de aureool om hem heen. Ongewild dwaalden mijn gedachten af en stelde ik mij vanzelf als eerste vraag wie hij wel zou zijn. Zo maar een burger? Leek mij te onwaarschijnlijk. Daarvoor regelde hij het verkeer toch wel een beetje teveel flair. Dan toch een politieagent en misschien buiten dienst? En gezien zijn jeugdig uiterlijk misschien één der zo juist geslaagden? Het laat zich gissen! Ik weet het niet en zal het wellicht ook nimmer te weten komen. Doch een ding weet ik zeker en dat is dat ik blij ben te constateren dat nog niet de hele wereld en iedereen erop "verhipt" is en dat er nog kerels zijn, werkelijke kerels, die niet op een buitje bang zijn of zich willen drukken wanneer "the going rough" wordt maar hun beslissing nemen en die dan ook ten uitvoer brengen. Regardless of wat anderen ook over hun mogen denken!

Proficiat en mijn hulde aan deze onbekende en mijn dank aan hem voor hetgeen hij vandaag voor mij – en anderen – heeft gedaan.

Ja, Ere, wie ere toekomt.

L. E. NUNES.

Volksstemming op Malagasie

TANANARIVE. – In Malagasië wordt volgende maand een referendum gehouden om de bevolking in staat te stellen de nieuwe militaire regering van generaal Gabriel Ramanantsoa te „bekrachtigen", zo heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken over Radio-Madagascar bekend gemaakt. Dinsdag kondigde de Malagasische regering de staat van beleg af in verband met ernstige economische moeilijkheden.

Het referendum wordt uitgeschreven opdat de bevolking „in zekere zin kan goedkeuren wat de regering van generaal Ramanantsoa tot stand heeft gebracht", aldus de bekendmaking. Dinsdag werd bekend dat de stemgerechtigde leeftijd is verlaagd van 21 tot achttien jaar.

Generaal Ramanantsoa kreeg in mei volledige bevoegdheden van president Tsiranana om de orde te herstellen na een algemene staking en rellen, waarbij volgens officiële cijfers 34 mensen om het leven kwamen. Dagbladen van verschillende politieke richting hebben Ramanantsoa gepresen omdat hij de spanning in de eiland-republiek heeft verminderd door alle politieke gevangenen vrij te laten. Maar er zijn wel grote economische problemen: de landbouw, het belangrijkste bestaansmiddel, heeft veel geleden van het slechte weer.

NEWARK – De Newark Eveni News, eens de grootste en invloedrijkste krant in de Amerikaanse staat New Yersey verschijnt donderdag voor het laatst. Bruce Mair, directeur van het blad, deelde mee dat de krant de financiële gevolgen van een staking van tien maanden waaraan vier maanden geleden een eind kwam, niet te boven is gekomen. Voortzetting van het blad zou op een verlies van acht miljoen dollar per jaar komen. De sluiting betekent werkeloosheid voor de 500 werknemers, van wie 135 journalisten.

WILLEMSTAD – Gistermiddag werd Judoka minister R. Elhage de bruine band overhandigd door de heer Eddy Snijders, derde danhouder en voorzitter van de technische commissie van de Nederlands Antilliaanse Judo Federatie.



BOEKHOUDEN

Bakhuis Flores Wawoe

Heeft U vroeger iets aan Boekhouden gedaan?

Pas aangevangen cursus examen December 1975, op dinsdag avonden.

Inlichtingen:

Telefoon 36832 en 49251

thermobelle



Electrisch vochtinbrengend middel

Exclusief voor de N.A.

VAN GRIEKEN BEAUTY SALON

Heric Transport Onderneming

Inklaringen
Douane Formulieren
Transporten, Container service
voor redelijke prijzen en service
tot en met Draai

Shastaweg 9 Tel. 49857

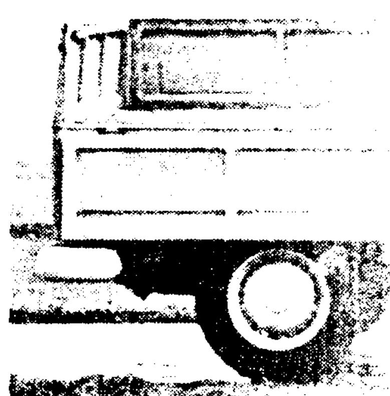
NIEUW

Hier heeft U op gewacht
De meest uitgebreide sortering
kleine kadootjes, ook voor
babies o.a. leuke bijtringen,
rammelaars en piep beesten
FEESTHOEDJES ontvangen! ! ! !

GRAN PIÑATA CAPRICE
Sta. Rosaweg
tegenover 106, tel. 35087

This VOLKSWAG...
comfortable. h...
businesses... Ho...





There is room for at ...
and/or cargo.

Loa...

Available from stock a...

VOLK...

Importers for Curacao: N...



... for the Seventies
...616 Sedan

...sweep of its radical
...sign, its smart grille,
...rolled side silhouette.
...of throbbing power,
...ach to sedan styling
...ance. Then glance over
...impressive features for
...review of the new driving decade.

MAZDA

...automaker
...Japan.

...ANA AUTO SUPPLY CO. S.N. ...5120 / 5121

NATIONAL MOTORS CO.
Dakota
Tel. 1505 / 3027
Aruba

...y Farm Moderno

Quality eggs
... quantities
...49468

VIA CURO...

Diasabra 2 septu...
for di nueb'or...
LES SHLEU...
y
COMBO...
na
Holiday Inn Hote...

Bekendmaking

Lands Radio- en Telegraafdienst

... Radio- en Telegraafdienst vestigt er de aandacht op, dat na 8 ... 1972 tot uitsluiting van kredietverlening zal worden ... van die debiteuren, die hun nota's wegens gevoerde ... telegrammen over de maanden mei t/m juli ... betaald hebben.

...administratie zal u desgewenst alle informaties verstrekken ... telefoonaansluiting mogelijk openstaande posten.

Curacao	11521
Aruba	2823

De Directeur van de Lands
Radio- en Telegraafdienst,
Ir. J. Dijk

SERBETE
...BETE
SERBETE
Ter sorto di
SERBETE

Tambe
• PANJA DI MESA
• PANJA DI CAMA
• LAKEN
• SLOPI
• TAMBE NA SET!

na prijs nan
razonabel

La Aurora n.v.

Heer Gomezplein / ...straat

CUNUCO

STEAK HOUSE NIGHT CLUB
PRESENTS

MARCIA LEW

from August 21 – Septem...

Two shows
nightly from
Monday through
Saturday.

Showtime: 9.00 p.m.
and 11.00 p.m.

Nightly dancing

Holiday Inn
of Curacao

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Eminence ...ondergoed bewonderd door alle mannen en vrouwen.

Verkrijgbaar in alle betere zaken in een uitgebreide sortering van verschillende modellen en kleuren.

Koop Eminence en verkrijg comfort.

Vertegenwoordiger:
ELITE AGENCIES
– Tel. 36258 –

SUBT ging "freewheelen" en..

"novato" Amstel won

SOFTBALL: "Shutout"-zege voor Sta. Rosa op Cardenales: 12-0

WILLEMSTAD — De softballcompetitie werd afgelopen weekeinde vervolgd met enkele interessante wedstrijden zowel in de heren- als in de damesklasse. Op zaterdag 26 augustus vonden om 14.00 uur op het terrein te Suffisant twee herenwedstrijden plaats. De eerste ging tussen kampioen Sta. Rosa Nabco en Cardenales. De kampioenen veegden de „kardinalen" met 12—0 van het veld. Het duel begon met „Cardenales" welke ploeg eerste in het offensief mocht gaan. Romoaldo „Windmill" Martes („Windmill, is een manier van werpen, bij het softballen) had echter weinig moeite met len) had echter weinig moeite met hen zodat deze slagbeurt voor de „Cardenals" al gauw bekeken was. Sta. Rosa Nabco daarentegen zorgde reeds in haar eerste slagbeurt voor sensatie: De eerste worp van pitcher Glen Felida kwam vol tegen het slaghout van de eerste Nabco-slagman (?) die de bal uit het leftfield kanjerde voor de eerste homerun van het seizoen: 1—0. Felida wist daarna wel raad met de spelers van Sta Rosa en tot de derde inning was de wedstrijd het aankijken ten volle waard; een waar pitcherduel tussen Martis en Felida. Felida was echter de eerste die onder de druk bezweek. Hij gaf in de derde slagbeurt van Sta. Rosa vijf man „base-on-balls" en stond twee hits toe waardoor de stand op 7—0 voor Sta. Rosa werd gebracht. De hulp werd toen ingeroepen van Marion Jansen die zich ook niet uit de brand kon redden: toen de stand 10—0 was werd ook hij van de werpersplaat weggehaald terwijl manager Aston Gumbs zelfs het pitcherswerk overnam. Vanaf de derde inning stond deze „veteraan" slechts één run aan de tegenstander toe, daarmee bewijzend dat niet alleen kracht en leeftijd gelden doch ook de factor „kennis". Aan de andere kant stond „Windmill" Martis slechts vier hits toe, net niet voldoende om een tegenrun te scoren. Sta. Rosa Nabco won verdiend met 11—0. De beste batters waren: Rupert Noor en Frank Mari (Sta. Rosa) ieder met 4—2 en Aston Gumbs (Cardenales) met 2—1.

De tweede wedstrijd van zaterdagmiddag ging tussen Rising Trotters en Antillian Blasters; eerstgenoemde ploeg won met 8—6. Het uitstekende negental van Antillian Blasters wordt gevormd door jongens uit Aruba die op Curacao werkzaam zijn. Dankzij verdienstelijk pitcherswerk van Cempador Thielman, die in goede banen geleid werd door vanger Sam „Good old" Bunting kon Rising Trotters het duel in haar voordeel beslissen.

De strijd werd op zondagmiddag verplaatst naar het Rifstadion waar eveneens twee wedstrijden gerealiseerd werden. Het waren de damesploegen van Malta Amstel en Nuevas Estrellas de SUBT die hierbij de spits afbeten. In een treffen doorspekt met hits, runs en errors streek Malta Amstel tenslotte de eer op: 19—13. Het verhaal van David en Goliath herhaalde zich weer. Het zelfverzekerde Nuevas Estrellas ging „freewheelen" tegen nieuweling Malta Amstel, dat vorige competitie alle wedstrijden had verloren; voor men echter erg in had hadden de „novatos" een voorsprong van 5—1 opgebouwd in de tweede inning. Toen de dames van SUBT eindelijk „wakker" werden was het al te laat want Malta Amstel, allang warmgelopen, was niet meer te stuiten. Voor Amstel blonk aan slag uit de linkshandige Ludwina Jacoba die drie hits wist te slaan. Ondanks het feit dat Viola Coffie van SUBT twee homeruns sloeg moest deze ploeg de zege aan „novato" Amstel laten. Wij raden de meisjes van SUBT aan de trainingen serieuzer aan te pakken want met het vertoonde spel van zondagmiddag j.l. (13 errors) kan zo'n ploeg geen enkele wedstrijd winnen.

Subkampioen Paradise (dames) voldeed aan de verwachtingen en versloeg in de tweede wedstrijd van zondagmiddag St. Joris Angels met 15—6. Reeds in de eerste inning ging het voor Paradise van een leien dakje toen zonder slag of stoot vier dames gratis het eerste honk bereikte, resultaat van het werperswerk van Astrid Melaan. De eerste inning werd afgesloten met een 3—0 voorsprong voor Paradise. De „engelen" van St. Joris dienden van repliek en verkleinden de achterstand in de tweede inning tot 2—3. Het geheel liep voor St. Joris daarna uit de hand toen pitcher Diana Daal in de tweede en derde slagbeurt van Paradise volledig werd weggebombardeerd, liefst elf runs werden er gescoord. Toen pas realiseerde men zich dat Norma Carolina nog op het bankje zat. Het offensief van Paradise werd door haar tot in de kiem gesmoord; slechts één run stond zij daarna toe. Grada Gosepa, die voor Paradise op de plaat stond, had het ook makkelijk deze middag en hield de dames van St. Joris met alle mogelijke ballen in bedwang.

Financiering Sportliga

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de recente publicaties terzake van het door Nederland ter beschikking gesteld bedrag voor de Koninkrijksspelen wenst de minister van Welvaartszorg het navolgende bekend te maken.

„Nederland verstrekt aan de Nederlandse Antillen ontwikkelingshulp in het kader van de meerjarenplannen. De derde fase van de „meerjarenplannen (vijfjarenplannen) 1972 t/m 1976) is momenteel bij de tweede kamer van de Staten Generaal van Nederland in de vorm van een wetsontwerp ingediend. Voor de financiering van de projecten die in het kader van de meerjarenplannen plaatsvindt wordt de Antilliaanse regering mede betrokken bij de prioriteitenbepaling.

Naast de hierboven vermelde ontwikkelingshulp, welke zoals reeds vermeld bij afzonderlijke wetgeving wordt verleend, ontvangen de Nederlandse Antillen nog bijdragen rechtstreeks ten laste van de normale begroting van Nederland (begroting van het kabinet voor Surinaamse en Nederlands-Antilliaanse zaken, voorheen de begroting van het kabinet van de vice-minister-president).

Deze bijdragen hebben de benaming: Extra-ontwikkelingshulp, en liggen in hoofdzaak op het sociale- en educatieve vlak, alsmede in de gereserveerde bijdrage voor de bevordering van particuliere investeringen op de Nederlandse Antillen. Voor de besteding van deze gelden ligt het accent van de prioriteitenbepaling bij de Nederlandse minister voor Surinaamse en Nederlands-Antilliaanse zaken.

Bedoelde financiering van de koninkrijksspelen behoort tot een onderdeel van eerstgenoemde begroting, bij hoofdstuk IV voor het dienstjaar 17 1972, onder de afdeling Algemeen Beheer", post 18, onder de benaming „Bijdrage in de kosten van samenwerking in Koninkrijksverband op het gebied van sport".

BTG-vergadering

WILLEM bestuursverkiezing in de welke de bestursverkiezing in de vakbond BTG moet voorbereiden, zal maandag bijeenkomen. Woensdagmiddag gaat de commissie naar het Bevolkingsbureau toe. Een en ander gebeurt in verband met de komende bestuursverkiezingen in de BTG.

—

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie heeft het zojuist verschenen nummer van het onafhankelijke weekblad Primera Plana (nr 500) van 29 augustus in beslag genomen. De reden van de inbeslagname is nog niet bekend.



WILLEMSTAD — Met de ondertekening van de oprichtingsakte werd woensdag ten kantore van notaris E. Joubert de „Stichting Sporthal Curacao" officieel opgericht. Deze stichting heeft als doel om een sporthal op Curacao te bouwen om daarin alle in-door sporten die er op Curacao bedreven worden te kunnen beoefenen. Ook zal zij zorg dragen voor het beheer en de exploitatie van de sporthal. Bovendien beoogt de stichting om de in-door sporten in het bijzonder en alle andere takken van sport op ons eiland te bevorderen en te ontwikkelen. De bestuursleden van de „Stichting Sporthal Curacao" zijn: J. M. van Henneigen, I. Getrouw, E. Boekhoudt, H. Lan, F. Benjamin, R. Goeloe, B. Imperator, H. Rodriguez, H. Vijber en R. Martha. De plannen voor de bouw van een sporhal zijn reeds in een gevorderd stadium. De voorbereidende werkzaamheden zijn uitgevoerd door een werkgroep die tevens de verdere plannen en doelstellingen van de stichting zullen realiseren. In deze werkgroep hebben zitting: H. Vrede, R. Francisca, S. Giskus, T. Statius Muller en verder alle bestuursleden van de stichting „Sporthal Curacao".

Isebia weg bij Shell; studie in Nederland

WILLEMSTAD — De heer Ricardo F. Isebia heeft in een pamflet afscheid genomen van zijn collega's bij Shell Curacao nv in verband met zijn zelf aangevraagd ontslag. Na een vakantie in Europa zal de heer Isebia enige tijd – waarschijnlijk zeven tot acht maanden – in Nederland blijven studeren en stage lopen bij de Sociale verzekeringsbank aldaar. De reis- en verblijfkosten komen voor eigen rekening. Wel zal hij op advies van minister drs R. F. MacWilliam zijn studie richten op de algemene ziekteverzekering en wat daarbij komt kijken, welke wet volgend jaar ingevoerd zal worden op de Antillen.



RICARDO ISEBIA
... op eigen verzoek...

In zijn gedrukte afscheidsbrief aan zijn collega's bij Shell herinnert de heer Isebia — bekend van zijn Ingezonden stukken en ook als kandidaat van de politieke partijen URA en NVP-Uni — aan het ontslag, dat hij in februari 1970 kreeg van de Shell-directie in verband met een publicatie van zijn hand. Wat zijn artikelen betreft, merkt de heer Isebia op, dat het doel daarvan steeds was geweest de volgens hem noodzakelijke veranderingen teweeg te brengen. Hij had dit nooit gedaan om verwarring te zaaien of om de werkgever of de vakbond in een kwaad daglicht te stellen.

Dat ik in het verleden de vakbondsleiders bekritiseerd heb, aldus het Isebia-pamflet, komt omdat ik van mening was, dat zij mijn organisatie niet op de juiste wijze leidden. Dat ik op het bedrijf kritiek leverde kwam voort uit het feit, dat er volgens mij een diepe kloof bestond tussen werknemer en employee. Daarom eiste ik toen ook, dat de werknemer recht had op hetgeen ook de employee kreeg zoals bonus, stroomvoorziening van het bedrijf, begrafenis op kosten van de maatschappij enz. Dat ik indertijd de leuze aanhief, 150 gulden of conflict, kwam doordat de werknemers volgens mij jaren lang verwaarloosd waren, vooral op het gebied van de salarissen. Dat ik in het verleden verandering van de PWFC-statuten eiste, kwam doordat ik van mening was dat er een einde moest komen aan de status quo in mijn organisatie, waar ik zo veel van hield. De statutenwijziging had ten doel de macht bij de leden te leggen.

In alle eerlijkheid, aldus de heer Isebia, kan hij nu verklaren dat de Shell-directie, met aan het hoofd general manager W. Brouwer begrijpt, dat de situatie van vóór 1970 in het geheel niet in het belang van de Shell-werknemers was. Dat er nu zogenaamde sounding-lunches zijn, waarbij de werknemers openlijk kunnen praten met hun directie, is een duidelijk bewijs hiervoor. In alle eerlijkheid, zo vervolgt de heer Isebia, kan gezegd worden, dat het PWFC-bestuur van nu met aan het hoofd de heer Hubert Spencer, al het mogelijke doet om de socio-economische toestand van de Shell-werknemers te verbeteren. De cao-voorstellen en de collectieve aankopen van verleden jaar bewijzen dit duidelijk. Dit waren de dingen, welke ik werkelijkheid wilde zien worden in de tijd, dat ik Voz di obrero uitgaf.

In zijn afscheidsbrief wijst de heer Isebia er op, dat hij nu geheel vrijwillig zijn ontslag heeft genomen. Met ingang van 1 september. Hij erkent, dat hij aan Shell veel te danken heeft. Niet alleen omdat hij in zijn veertienjarige dienstverband de carrière kon maken waar hij zelf voldaan over is, maar ook omdat een groot deel van zijn opleiding bij Shell genoten is. Tot zover het pamflet van de heer Isebia.

Tegenover de Amigoe verklaarde hij, dat hij gebruik heeft gemaakt van de aanbieding van de Shell-directie eerder dit jaar om met lay-off te gaan tegen aantrekkelijke voorwaarden. Aanvankelijk werd dit verzoek om ontslag afgewezen, later werd het hem toch verleend. Hij zal nu eerst op vakantie gaan en daarna enige tijd in Nederland blijven. Dit alles op eigen portemonnee. Er is geen sprake van een studie-opdracht. Wel gaat hij iets studeren in de sociale richting. Minister drs MacWilliam heeft hem in dit verband geadviseerd zich te richten op de komende algemene ziekteverzekering. Hij zal daartoe onder meer stage lopen bij de Nederlandse SVB. De heer Isebia meent zeven tot acht maanden daaraan te besteden om daarna naar Curacao terug te keren. Op 12 september zal hij afscheid nemen van zijn bekenden in het AVV-C-gebouw.



WILLEMSTAD — In Hotel Curacao Intercontinental is woensdag een contract getekend tussen de Antilliaanse zanger Euson, die onder meer in Europa de nodige furore heeft gemaakt, en Dick Raylon wat betreft de rechten op de Spaanse versie van Euson's Julie. De heer Raylon heeft deze rechten gekocht voor de Nederlandse Antillen en in principe voor geheel Latijns Amerika. Zoals bekend is er het een en ander te doen geweest om een Spaanse versie van Julie en om een zogenaamde „witte plaat", welke hier uitgebracht was. Met de ondertekening van dit contract wordt elke Spaanse versie van Julie, welke buiten Dick Raylon om wordt gelanceerd, illegaal. De zanger Euson vertoefde op Curacao na zijn terugkeer uit Suriname en Aruba. Hij verbleef hier twee dagen om daarna naar Europa door te reizen. Volgens de heer Raylon was het verblijf op Curacao bedoeld ter regeling van de Julie-kwestie. De Spaanse vertaling hiervan is van de hand van de heer Raylon, wiens Hasta siempre vooral in Venezuela een hit geworden is. Volgens de heer Raylon zal de Spaanse versie van Julie begeleid worden met een groot orkest in de romantische stijl, welke van de Engelse versie bekend is. „Hiermee kunnen we duidelijk zien, dat Dick Raylon ernstige plannen heeft met betrekking tot zijn artistieke carrière", zegt de heer Raylon.

Antilliaanse meisjes in Nederland geslaagd

WILLEMSTAD — Een aantal Antilliaanse meisjes die in Nederland in de verpleegtehuizen van de stichting Samivoz in Noord-Brabant werken, zijn geslaagd voor hun eindexamen ziekenverzorgster. Het zijn de dames: Myrna Adamus, Ruthilda Carlo, Xandra Damian en Linda Piar van Huize De Werfkampen in Rilland Bath, en Syslien Hanse, Glenda Cordelia, en Rose-Mary Monart, Jenny Noel, Jaqueline Zink, Linda Arrendell en Edina Leer van Huize De Meerwijck in s' Hertogenbosch. Des middags vond de diploma-uitreiking en het opspelden van de insignes plaats in de centrale opleidingsschool in Tilburg in aanwezigheid van o.a. de heren E.L.C. van Rosberg en J.S. Corsen van het Antillenhuis. 's Avonds werd er een social-evening gehouden in Den Bosch die werd aangeboden door de directie van Huize De Meerwijck aan de geslaagden. Deze avond werd ook bijgewoond door de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen S.G.M. Rozendal en echtgenote. Minister Rozendal werd bij aankomst begroet door de geneesheer-directeur van Huize De Meerwijck dr. J. Kuipers en de directrice mej. C. School, terwijl een van de Antilliaanse meisjes, Therese Kenswill, mevrouw Rozendal bloemen aanbood.

In zijn openingswoord zei dr. Kuipers uiterst tevreden te zijn over het werk en optreden van de Antilliaanse meisjes en maakte gewag van de goede studieresultaten. Hij beschouwde de komst van de hoogste vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland als de aanwezigheid van de ouders van de Antilliaanse geslaagden symboliserende, die wegens de grote afstand er niet bij konden zijn. Dr Kuipers deed ook mededeling van het feit dat van de geëxamineerden de Antilliaanse Edina Leer de best geslaagde was. Er werden verschillende eigengemaakte artistieke nummers opgevoerd door de geslaagde Antilliaanse en Nederlandse ziekenverzorgsters. Ook de heer F. Gressman, voorzitter van de landelijke stichting welzijn voor Antillianen in Nederland was aanwezig.

Aan het eind van de avond sprak minister Rozendal enkele woorden waarbij hij de dames feliciteerde met hun succes. De minister prees de goede verstandhouding welke er bestaat tussen de Antilliaanse meisjes en hun Nederlandse collega's, en was verheugd dat de Antillianen het zulke goede studieresultaten zijn gekomen.

Hij hoopte dat de geslaagden die naar de Antillen terugkeerden hun kennis en ervaring zullen wijden aan land en volk en wenste hun die doorgaan voor een hoger diploma, alle succes toe. Als blijk van waardering voor de uitzonderlijke prestaties van mej Edina Leer bood minister Rozendal haar een geschenk aan.

De stichting Samivoz en de directrices van beide tehuizen werd door minister Rozendal dank gezegd voor de gastvrijheid die aan de Antilliaanse meisjes wordt verleend en voor de gelegenheid die hen wordt geboden om zich te bekwamen op het gebied van de ziekenverzorging.

Regering wil bezwaren in Werkliedenwet wegnemen

WILLEMSTAD — Bij de staten is een ontwerp-landsverordening ingediend tot wijziging van de Werkliedenverordening. De verandering bedoelt enige bezwaren met betrekking tot de leeftijdslimiet voor het in vaste pensioengerechtigde dienst benoemen van een overheidsarbeider uit de wereld te helpen. Het kon namelijk gebeuren dat iemand die voor zijn 35e jaar in dienst was gestreden, niet in vaste pensioengerechtigde dienst kon worden benoemd, omdat de voordracht daartoe geschiedde bij het bereiken van zijn veertigste jaar of achterwege werd gelaten omdat de betrokken arbeider de genoemde leeftijd al had bereikt. Doorgaans was dit het gevolg van het feit, dat de betrokkene pas op latere leeftijd door opschuiving ging behoren tot de kerngroep, waarover de wet spreekt, en pas dan in aanmerking kwam voor een aanstelling als werkman. Volgens de regering mag een zodanige benoeming echter niet belet worden door de bepaling dat de arbeider de veertigjarige leeftijd heeft volbracht. In de toelichting op het wetsontwerp haalt de regering ook nog een ander voorbeeld aan. Het kan gebeuren dat een werkman bij de overheid bij een tak van dienst of overheidslichaam wordt ontslagen en daarna zonder of met een korte onderbreking weer voor aanstelling als werkman bij een andere tak van dienst of overheidslichaam wordt voorgedragen. Wanneer hij in dit geval de leeftijd van 35 jaar heeft overschreden is een nieuwe aanstelling als werkman niet meer mogelijk op grond van de Indien deze wederaanstelling als werkman geschiedt binnen een periode van drie maanden na het onderzoek ingeval van ontslag als werkman en weer indiensttreding is een regeling getroffen. Indien deze wederaanstelling als werkman geschiedt binnen een periode van drie maanden na het ontslag zal een nieuw geneeskundig onderzoek achterwege kunnen blijven.

AMERICA LATINA

SANTIAGO. — De Chileense regering heeft dinsdag de uitzonderingstoestand afgekondigd in de zuidelijke provincie Bio Bio, waar een staking van onbeperkte duur tegen de sluiting van een plaatselijk radiostation aan de gang is.

De provincie is onder militair gezag geplaatst nadat alle winkels en fabrieken hun deuren hadden gesloten en studenten en arbeiders hun werk hadden neergelegd na de sluiting van een radiostation dat „alarmerende" berichten zou hebben verspreid. In Bio Bio is een groot deel van Chili's grote industrieën gevestigd. Concepción, 420 kilometer ten zuiden van Santiago, is een broeinest van linkse studenten geweest.

BUENOS AIRES — Door de arrestatie van 23 mensen in het kader van haar anti-guerrilla-actie heeft de Argentijnse politie in het afgelopen weekeinde de ontvoering weten te verijdelen van generaal Rudecindo Nadal, zo is in Buenos Aires meegedeeld. Uit een onderzoek, dat verband hield met de aanhoudingen, was gebleken dat een verzetsorganisatie, die oud-president Juan Domingo Perón steunt, een „volksgevangenis" voor de generaal had ingericht in de kelder van een woning in een buitenwijk van Buenos Aires, zo zei de politie.

BOGOTA — Honderdtien agenten hebben meegeholpen bij het bezorgen van de luchtpost in Bogota. Dit om de achterstand weg te werken die is ontstaan door een staking van personeel bij de Colombiaanse luchtvaartmaatschappij Avianca.

LA PAZ — „Wij hebben geen verkiezingen nodig, want in het nationale plebisciet van 21 augustus heeft de Boliviaanse bevolking instemming betuigd met het bewind van kolonel Hugo Banzer", zo zei in de hoofdstad La Paz de minister van Buitenlandse Zaken en leider van de Boliviaanse socialistische Phalanx (FSB) Mario Gutierrez.

HAVANA — Amerikaanse deskundigen die deel zouden nemen aan de 40ste conferentie van suikerdeskundigen op Cuba (ATAC) hebben geen toestemming gekregen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken om aan de conferentie deel te nemen, zo heeft de president van de ATAC Miguel A. Urruria bekendgemaakt. Aan de conferentie nemen 1.000 afgevaardigden uit Cuba deel en bijna honderd uit andere landen.

BRASILIA — De nieuwe multinationale bank gecontroleerd door de (staats) Bank van Brazilie, die voornamelijk haar werkterrein zal hebben in Afrika, zal een holding gaan vormen met verscheidene banken in Europa, zo wordt van officiele zijde vernomen. In de nieuwe bank nemen ook bankinstellingen uit Portugal en Zwitserland deel. De zetel zal worden gevestigd in Luxemburg, omdat daar de gunstige voorwaarden zijn voor de vestiging van een holding.

PORT AU PRINCE — De regering van Haïti heeft bekendgemaakt dat het een poging verijdeld heeft om een zoon van een minister te ontvoeren. Minister Luckner Cambronne (Defensie) verklaarde dinsdagavond dat Alain, de zoon van minister Jean Pierre Lebert (Handel en Nijverheid) op 17 augustus was ontvoerd, maar dat hij een dag later gezond en wel werd aangetroffen in de Bellegardeschool in Port au Prince. De voornaamste dader Robert Lerisson was gearresteerd. Lerisson die ook de namen van medeplichtigen zou hebben genoemd had drie jaar in de VS gewoond en was in december op Haïti teruggekeerd. Er is niet gezegd waarom nu pas bekend is gemaakt dat er een ontvoering heeft plaatsgevonden.

TOYOTA SPANT DE KROON!

DE DOOR U GEKOZEN **TOYOTA** KRIJGT U CADEAU

... sedan de luxe - de Corona Mark II Coupé de luxe

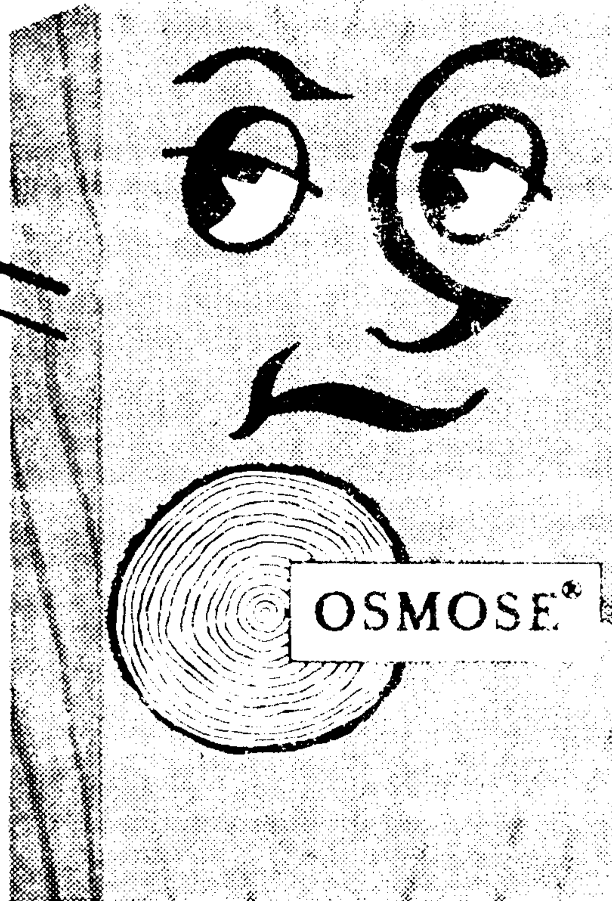
... de luxe of de Crown Custom de luxe

RAGE CORDIA OP SALINJA Tel. 54055 54056



WOOD ANTS

unwanted relatives



Wood ants - they're far worse than unwanted relatives, no one wants them around and you won't see them either if you use Osmose pressure treated lumber. You get protection against wood ants when you select Hawthorne Lumber, pressure treated the Osmose way. Osmose pressure treated lumber is guaranteed against wood ants, wood worm and other termites for at least 25 years. When building or renovating get Osmose protection - look for the Osmose stamp on the lumber you select when you buy it from your dealer.



OSMOSE® treated HAWTHORNE LUMBER

Available from

CURACAO		ARUBA	
Nooijen, N.V.	Willemstad	Aruba Construction Co., Ltd. (Oranjestad)	
S.E.L. Maduro & Sons, Inc.	,,	Jose Dirksz (San Nicolas)	
Industrie En Handel Mij Kooijman	,,		

"WHAT A WOOD"

CURACAO PAR... DA

IN OUR ... NIGHT ...

The Swinging Singers

OLGA CHAVIANO & CO.

Dancing to the music of NORMAN MORON & HIS COMBO

IN OUR ... LOUNGE & DINING ROOM BENNY van VELZEN ...

... "STEEL ORCHESTRA"

FUN! FUN! FUN! WEEKEND ... AT THE ...

Friday & Saturday from 9.00 pm ... "THE SWINGING COUNTRY INN COMBO"

Sunday Matinee with "SUPER COMBO CASTANEER"

Des...licious Italian Food or Keshi Yená ...

THE FANTASTIC BALLET BENTYBER

For your dancing pleasure... RAUL ROSALES TRIO

WILLY PEREZ and his fabulous LATIN ORCHESTRA

CURAÇAO HILTON

LA PARILLADA

LUCHO

AUTOMATIC DISHWASHERS

MORON SALES

CANADA DRY

DE DORSTLESSER

Tel. 36001/36008

酒家

Plaats eens een zoekertje



NOG STEEDS 30% KORTING OP GENERAL BANDEN

GRATIS GEMONTEERD MET DE MODERNSTE MACHINES

WELLMAN

CURACAO BONAIRE

ONZE PASSENCAMPAGNE GAAT ONVERMINDERD DOOR



Grote Uitverkoop bij: STRADA

- ODUBER & KAN
- BROKX
- CINDERELLA
- CURVEN
- SIERA
- BON TON
- FLAMBOYANT
- NATHALY'S

HEDENAVOND KOOPAVOND tot 10 uur